

# KONTAKTPOSTEN

Nr. 1 – 1993

Medlemsblad for Møre og Romsdal Døveforening

24. årgang

**Møre og Romsdal Døveforening**  
Katevågen 2,  
6015 Ålesund  
Tlf.: 071-46 264  
Fax: 071-34 169

Leder: Harald Oppigård  
Holen,  
6030 Langevåg  
Tlf.: 071-93 780

**Deltidsansatte:**  
Organisasjonssekretær:  
Leif Gunnar Kvemberg

Velferdssekretær:  
Solveig Hjelme

**Underavd.:**  
**Ålesund Døves Sportsklubb**  
Leder: Adolf Standal  
Furelia 11,  
6017 Ålesund  
Tlf.: 071-44 208

**Ålesund Døves Bridgeklubb**  
Leder: Leif Gunnar Kvemberg  
Myrdalsvn. 16,  
6011 Ålesund  
Tlf.: 071-44 944

**Ålesund Døvbliksesjon**  
Leder: Mary Lillestøl  
6057 Ellingsøy  
Tlf.: 071-36 429

**Romsdal og Nordmøre  
Døvbl.seksj.**  
Leder: Rigmor Gjelstenli  
Postboks 21,  
6390 Vestnes

**Sunnmøre Døves Menighet**  
Leder: Solfrid Lid  
6222 Ikomnes  
Tlf.: 071-52 219

**Grupper/Utvalg:**  
**Ungdomsutvalget/kulturutvalget**  
Leder: Isabella Winther  
Boks 119,  
6035 Fiskarstrand  
Tlf.: 071-91 243

**Pensjonistgruppa**  
Leder: Einar Djupvik  
Lerstad,  
6014 Ålesund  
Tlf.: 071-35 934

**Feriehjemsutvalget**  
Leder: Torbjørg Fiskergård  
Boks 10,  
6035 Fiskarstrand  
Tlf.: 071-93 121

**Tegnspråkutvalget**  
Leder: Anne Grete Lid  
6222 Ikomnes  
Tlf.: 071-52 219

## ÅRSMØTE

FOR MØRE OG ROMSDAL DØVEFORENING

HOLDES PÅ DØVESENTERET I ÅLESUND

LØRDAG 6. MARS 1993 KL. 12.00

DAGSORDEN: 1. ÅPNING

2. VALG AV REFERENT OG DIRIGENT

3. BERETNINGEN FOR 1992

4. REGNSKAP

5. KAFFE

6. INNKOMNE FORSLAG

7. FORENINGNES BUDSJETT

8. VALG

*ALLE MEDLEMMER SOM HAR BETALT KONTINGENTEN FOR 1992 HAR STEMMERETT PÅ ÅRSMØTET. UNDERSØK OM DU HAR BETALT KONTINGENTEN, OG DERSOM DU IKKE HAR BETALT, SÅ GJØR DETTE SNAREST.*

VELKOMMEN

**1: STYRET**

Styret valgt på årsmøtet 7. mars hadde denne sammensetningen:

leder Harald Oppigård  
nestleder Solveig Olsen  
styremedlemmer Lorents Ness  
Kjell Fiskergård  
Bjørg Halås

varamedlemmer Paul Inge Hustad  
Torbjørg Fiskergård  
Anne-Grete Lid

**2: ARBEIDSUTVALGET A-U**

A-U har i perioden bestått av:

Harald Oppigård  
Solveig Olsen  
Lorents Ness

varamedl.: Kjell Fiskergård

**3: VALGKOMITE**

Valgt på årsmøtet 7. mars ble følgende:

Tor Inge Gausnes  
Bjørg Ness  
Eirik Heggem

varamedlem: Rigmor Gjelstenli

**4: REVISORER**

Valgt på årsmøtet 7. mars ble følgende:

Martin Stavaas  
Adolf Standal

varamedlem: Erling Fylling

**5: REPRESENTASJON I KOMITEER OG UTVALG**

Samarbeidsutv. for velferdssekretæren

Kristine Stiansen  
Tor Inge Gausnes

varamedlem: Harald Oppigård.

Kristine Stiansen er utvalgets leder valgt høsten 1992.

Referansegruppen HØRSEL ved HMS:

Leif Gunnar Kvernberg

Sameiet Katevågen 2:

Leif Gunnar Kvernberg

Styremedlemmenes representasjoner i foreningens utvalg:

Ungdomsutvalget:

Kjell Fiskergård

Kulturutvalget:

Harald Oppigård

Feriehjemsutvalget:

Lorents Ness

**6: REPRESENTASJON**

FFO Møre og Romsdal representantskapsmøte/årsmøte Knausen 25.-

26. januar 1992 :

Kristine Stiansen  
Bjørg Halås

FFO Ålesund årsmøte 11. mars:  
Martin Stavaas  
Solveig Olsen

Landsmøte Døvblittseksjonen Ål 22. - 25. april 1992:  
INGEN

Landsmøte Norges Døveforbund Drammen 12. - 14. juni 1992:  
Harald Oppigård  
Kjell Fiskergård  
Solveig Hjelme

FFO Møre og Romsdal BRUKERMEDVIRKNINGSKONFERANSE i Ålesund  
16. september:  
Solveig Hjelme

FFO Møre og Romsdal KURS/KONFERANSE i Ålesund 26.-27. september:  
Harald Oppigård  
Solveig Olsen

### 7: MØTER:

#### STYREMØTER:

Det er i perioden holdt 4 styremøter som har behandlet ialt 57 saker.

#### ARBEIDSUTVALGSMØTER:

Det er i perioden holdt 3 A-U møter som har behandlet ialt 20 saker.

#### TILITSMANNSKONFERANSE:

Den ble holdt på Døvesenteret 21. november med 12 deltakere tilstede.

#### ÅRSMØTE:

Årsmøtet var lagt til Knausen hotell, Molde 7. mars og tilstede var 38 stemmeberettigede medlemmer.

### 8: INFORMASJONSMØTER:

Følgende samlinger har vært gjennomført:

Molde 6.-8. mars	38 deltakere
Hauglandssenteret 21.-23. august	35 deltakere
Ålesund 12. desember	42 deltakere.

### 9: ÆRESMEDLEMMER

Einar Djupvik

### 10: MEDLENSTALL

Det var per. 31.12 totalt 130 medlemmer. Dette er en økning på 4 fra året før. Dette er 9 nyregistreringer. 4 medlem ble siste år strøket fordi kontingenten ikke ble betalt.

### 11: MEDLEMSKONTINGENT

Ektepar/samboere	KR. 350
" " trygdede	KR. 300
Enslige	KR. 240
" skoleel./ trygdede	KR. 190

Kontingenten ble økt på årsmøtet 7. mars 1992.

### 12: ANSATTE DØVESENTERET

Leif Gunnar Kvernberg har vært ansatt hele perioden som organisasjonssekretær i halv stilling.

Solveig Hjelme har i samme periode vært ansatt som velferdssekretær. Dette også i halv stilling. (se egen beretning)

### 13: KONTORTIDER:

Organisasjonssekretær:

Onsdag KL. 7.30 - 16.00

Fredag KL. 7.30 - 15.30 og 18 - 21.

Velferdssekretar:

Mandag KL. 10.00 - 14.00

Onsdag KL. 10.00 - 16.00 og enkelte fredager i 2 timer, så sant det har vært aktiviteter på døvesenteret.

#### **14: DØVESENTERET**

Av nyanskaffelser siste år er telefax.

Sunnmøre hørselshemmedes ungdomsklubb er kommet som faste leietakere med møter 1 lørdag i måneden.

Foreldrelaget låner lokalet en kveld i måneden.

#### **15: KANTINEN PÅ DØVESENTERET**

Serveringen på Døvesenteret blir som tidligere utført av medlemmene etter tur.

De fleste er flinke til å passe på når det er ders tur, men det er fortsatt en del av mannfolka som ikke kommer når det er deres tur til å servere. Dette skaper problemer når en må skaffe andre til å overta på kort varsel.

Totalt er det solgt for KR. 4.435.20.

Dette er en nedgang på KR.1.125.80 fra året før.

#### **16: HUSSTYRET**

Husstyret har i perioden bestått av:

Torbjörg Fiskergård

Harald Oppigård

Leif Gunnar Kvernberg.

#### **17: TILSKUDD KOMMUNER**

På våre søknader til kommunene har vi i 1992 mottatt ialt kr. 19.200

Dette er en nedgang på KR.1.300 fra året før.

#### **18: TILSKUDD FYLKET**

Fra Møre og Romsdal Fylkeskommune mottok vi i 1992 følgende tilskudd:

Helse og sosial	KR. 45.000
Sekretærhjelp	KR. 51.333
Kulturmidler	kr. 5.000
TOTALT	KR.101.333

Dette er en nedgang på KR. 6.167.-

#### **19: TRIVSELSMIDLER**

Vi mottok 1992 etter søknad ialt KR. 40.000 til trivselstiltak, til følgende : Informasjonsmøter og Døves Kulturdager.

Dette er en nedgang på KR. 4.000 fra siste år.

#### **20: LOTTERI**

Det ble i 1992 gjennomført et skrapelotteri, med pengepremier.

Det var 4 hovedgevinster på KR.1.000, 6 på KR.500, 10 på KR.200 og 35 gevinster på KR.100, ialt KR.12.500. Det skulle selges lodder for ialt Kr.50.000.

Det meste av loddene ble sendt ut og solgt av medlemmene. Returnmengden av lodd var svært liten, så medlemmene solgte unna sin del av loddene. Resten av loddene ble solgt i Ålesundsområdet.

Vi ble utsolgt.

Siste frist for henting av gevinster er 3 måneder etter lotteriet er avsluttet (31.12.92). Etter det kan regnskap settes opp.

#### **21: KONTAKTPOSTEN**

Bladet er foreningens informasjonsblad. Det utkommer med 5 nummer per år. Alle våre medlemmer og andre døve/sterkt tunghørte i fylket får bladet gratis. Også andre som har tilknytning til døve/sterkt tunghørte får bladet. Også medlemmene av Nord-Vestlandets Foreldrelag for hørselshemma barn får bladet gratis.

Hvert nummer trykkes i 260 eksemplarer.

Ansvarlig for utgivelsen er våre to ansatte.

## 22: TEGNSPRÅKKURS

Det er i perioden arrangert ialt 10 tegnspråkkurs med ialt 181 undervisningstimer. Det var også 92 timer til selvstudium. Det deltok ialt 91 personer på disse kursene.

På disse kursene er holdt ialt 5 foredrag i ulike emner.

Kursstedene var: Molde 3 kurs, Ålesund 2 kurs, Langevåg 1 kurs, Liabygda 1 kurs, Hareid 2 kurs, Stranda 1 kurs. 2 av kursene i Molde var lagt opp som helgesamling.

## 23: ANDRE KURSER

Det er gjennomført to kurs i Kristiansund: Opplæring i foreningsarbeide og "Normale reaksjoner på livskriser".

Begge disse var helgesamlinger.

Tegnspråklærerne har gjennomført 12 timer selvstudium over tre dager vinteren 1992 på Døvesenteret.

Det er gjennomført en Tegnspråklærersamling i Kristiansund med ialt 7 deltakere som hadde 12 timer selvstudium, hvor det var en foredragsholder.

## 24: D-B PROSJEKTET MØRE OG ROMSDAL

Prosjektgruppa oppnevnt av styret i Møre og Romsdal Døveforening har bestått av: Bodil Gundersen, Kristine Stiansen, Anne-Grete Lid, Solveig Hjelme og Leif Gunnar Kvernberg.

Målet for prosjektet har vært: etablere kontakt med flest mulig døvblitte/sterkt tunghørtblitte i fylket med tilbud om informasjon, kommunikasjonstrening, organisering.

Prosjektet ble avsluttet 31.12.92.

Det er blitt gjennomført med tilskudd fra Fylkeskommunen, Studieorganisasjonen + egenandel fra deltakerne.

Det er laget en fyldig rapport for dette prosjektet.

Den er sendt ut til alle døveforeningene, døvblittseksjonene, høresentralene i fylket, flere trygdekontorer og til mange andre som vi mener har nytte av å lese denne rapporten.

## 25: TEGNSPRÅKUTVALGET

Tegnspråkutvalget har i 1992 hatt 3 tegnspråklærersamlinger og et årsmøte/kurs. Kurset ble holdt på Baronien Hotel i Kristiansund

4.- 6. september og emnet var "Forskjellige målgrupper,

undervisningsformer og materiell." Foreleser var Sissel Gjøen fra Oslo som er leder for Norges Døveforbunds tegnspråkutvalg.

På årsmøtet i tegnspråkutvalget 4. september ble dette styret valgt :

Leder : Anne-Grete Lid  
Sekretær : Solveig Hjelme  
Medlem : Torbjørg Fiskergård

Varamedl. : Grethe Brandal

## 26: NORGES DØVEFORBUND

Møre og Romsdal Døveforening er tilsluttet Norges Døveforbund.

Fra forbundet kommer mange sirkulærer om ulike tiltak og arrangement de gjennomfører.

Vi viser ellers til NDF sin egen beretning.

## 27: DØVES TIDSSKRIFT

Alle som er medlemmer av døveforeningen får bladet gratis tilsendt i posten. Utgiver er Norges Døveforbund, og det kommer ut med ialt 48 nummer per år.

Utgivelsested er i Bergen og ansvarlig er Døves Forlag.

## 28: KULTURUTVALGET

Utvalget har bestått av:

Isabella Winther  
Liv Yvonne Appel  
Vidar Farstad

Varamedlem: Geir Fred Lid

Harald Oppigård var Døveforeningens representant i styret. Disse arrangement har utvalget gjennomført i perioden:  
24. april fest med tombola på Døvesenteret.  
9. oktober fest på Døvesenteret.  
Begge disse hadde godt besøk og var vellykket.  
Det var 24 medlemmer som deltok i foreningens tur til Døves Kulturdager i Oslo 13.-15. november.

### **29: FRITIDSKLUBBEN FOR DØVE OG HØRENDE BARN**

Ungdomsutvalget har tatt på seg ansvaret for å gjenoppta fritidsklubben for døve og hørende barn, etter noen års pause. Den første barneklubb ble holdt 28. mars 92 og andre barneklubb 17. oktober 92 på Døvesenteret. Penger fra konto til Fritidsklubben, ble brukt til tegneutstyr bl.a. Barneklubben har vært vellykket sålangt. Disse samlingene vil også fortsette i 1993.

### **30: PENSJONISTGRUPPA**

Gruppen hadde siste år følgende sammensetning:  
leder: Einar Djupvik  
kasserer: Torbjørg Larsen  
sekretær: Mary Lillestøl.

Gruppen har faste møter på Døvesenteret en gang i måneden. Fremmøtet har vært godt, og vi hygger oss med kaffe og kaker og tombola. I mai ble Einar Djupvik syk og Torbjørg Larsen har fungert som leder i hans fravær. Torbjørg Larsen har representert gruppa på pensjonisttreff i Bergen 5.-6. november.

### **31: KONTAKTPERSON ENSOMTBOENDE**

Det er stort sett Mary Lillestøl og Torbjørg Larsen som har vært de som besøker ensomtboende her i fylket. Men også Kristian Drabløs har deltatt noen ganger. De som får slike besøk, blir svært glad når de kommer. De sitter ofte på med Velferdssekretæren når hun er ute på sine reiser. Foreningen betaler alle utgiftene for slike reiser.

### **32: FERIEHJEMSUTVALGET**

Feriehjemsutvalget besto i perioden av:  
leder: Torbjørg Fiskergård  
kasserer: Kjell Olsen  
styremedlem: Erling Fylling  
varamedlem: Lorents Ness

Representant fra døveforeningens styre var Lorents Ness. Dette året har hytta vært bortleidt fra juni til august. Det har vært folk fra Sverige, Tyskland og Frankrike som har leid den. På grunn av dette har noen av samlingene der måtte avlyses. Feriehjemsutvalget hadde Pizzafest med tombola 21. februar på Døvesenteret. 29. august ble det holdt en gudstjeneste på feriehjemmet v/Jan Helge Gram Eggestøl. Det har også vært holdt en del dugnader der.

### **33: UNGDOMSUTVALGET**

Styret har i perioden 09.11.91-24.10.92 bestått av:  
Leder: Isabella Winther  
Kasserer: Britt R. Olausen  
Sekretær: Kirsti Fylling

Varamedl: Svein Børre Hjelme

Det er holdt ialt 4 styremøter og behandlet totalt 25 saker. Årsmøtet var lagt til Feriehjemmet Steinhammer.

Vi har arrangert følgende:

Hattefest, 2 X barneklubb, tombola og orienteringsløp.

Kirsti Fylling representerte utvalget på Tilitsmannskonferansen 16.11.91.

Isabella Winther og Britt R. Olausen representerte på klubbkonferansen i Oslo 02.-04.11.92.

Vi har hatt foredrag om narkotika på Døvesenteret 16.10.1992.

Medlemstallet er 16.

### **34: MOLDEGRUPPA**

Det er siste år gjennomført ialt 9 møter på Eldresenteret.

Fremmøteantallet har vært varierende.

Velferdssekretæren har deltatt på mange av møtene, men også org.sekretæren har vært på 1 av disse møtene.

26. mai var det medlemsmøte, hvor lederen Harald Oppigård var tilstede.

Det ble da diskutert landsmøtesaker til Norges Døveforbund.

### **35: KRISTIANSUNDSGRUPPA**

Vi har hatt møter en gang per måned som før.

Fremmøtet har vært stabilt, 7-10 personer.

Det er dog rene gutteklubben og ingen døvblitte har kommet med.

I og med de meget positive kursene i DB prosjektet, trodde vi gruppen skulle bli mere blandet, men slik ble det ikke.

Vi er likevel fornøyd med året.

Siden guttene kommer hver trofast hver måned er det klart at de gleder seg over å kunne snakke sitt eget språk "uhemmet" i noen timer på møtene våre.

Vi drikker kaffe og spiser enkle smørbrød.

I juni skulle skeie ut med reker og øl(LETT!) på båttur. Været tillot ikke dette, men maten smakte også innendørs og på land.

Etter sommeren byttet vi møtelokale.

Vi er nå i en liten, men ganske koselig leilighet i Damehjemmet like ved kirken og Vanndammen.

På bankboka har vi de samme vel kr. 400.- som ifjor og i kassa kr. 100.-

### **36: ÅLESUND DØVBLITTSEKSJON**

Det har også i år vært variert fram møte.

Vi har møter en fredag i måneden. Da har vi hatt tegnspråk-undervisning, og Solveig Hjelm skrive tolker for oss og ellers hjelper oss på alle vis.

Etter møtene kan den som vil være sammen med døveforeningen og prate med dem og kose seg med mat og kaffe.

I 1992 har Mary og Hans S. vært med på kurs i Kr.sund 7.-9. febr.

der Johanne Sletto holdt foredrag om livskriser og Oddveig Kaulum orienterte oss om Buskerud-prosjektet. Vi var også med på kurset på Molde Hotell 11.-13. september.

De som har vært med i styret er: Mary Lillestøl, leder  
Hans Svinø, kasserer.

### **37: ROMSDAL DØVBLITTSEKSJON**

Styret har siste år bestått av:

Leder: Bjørg Halås,

nestleder: Rigmor Gjelstenli

Sekretær: Bodil Hoem

Kasserer: Olai Hoel

Vi har hatt 7 medlemsmøter, 1 styremøte, 1 årsmøte, 1 julemøte i 1992. En del av medlemmene har også deltatt på 2 helgekurs, 1 i Kristiansund og 1 i Molde som Møre og Romsdal Døveforening sto for. Dette har vært i forbindelse med D.8-PROSJEKTET.

På døvblittseksjonens landsmøte 1992 på Ål var det ingen som representerte døvblittseksjonene i Møre og Romsdal.

Bjørg Halås har vært leder og landestyrermedlem.

Døvblittseksjonen (sentralt) arrangerte sommerstevne på Risøya. Der deltok Rigmor Gjelstenli, Johanne og Bernt Sætre.

Vi har også fått ny likemann i år, Elsa Solheim.

På medlemsmøtene har vi tegnspråkundervisning v/Solveig Hjelme, skrivetolking v/Marianne Bye, kaffe og loddsalg.

Vi er en 6 - 10 personer som deltar på de medlemsmøtene.

### 38: REGNSKAPET

Regnskapet blir som tidligere ført av TO-GA data.

### 39: LÅN/AKSJER

Foreningen har 1 aksje i Døves Trykkeri, 5 aksjer i Døves Forlag.

Vi har også 1 aksje i Frønabu Helsesportssenter. Verdien står i regnskapet.

Av lån har foreningen ialt KR. 130.200. fra medlemmene.

Det lånet er nedbetalt i 1999.

### 40: KONKLUSJON

Samarbeidet i styret har siste år vært godt. Medlemmene har alle gjort en stor innsats for at foreningen skal være til nytte og trivsel for alle. Bl. a. i forbindelse med lotteriet som ble utsolgt. Dette lotteriet skaffet de nødvendige inntekter for at regnskapet ikke skulle bli en katastrofe dette året.

Økonomien ble som en fryktet ikke så bra. Tilskuddene gikk ned på alle plan innen stat, fylket, kommuner. Dette lover ikke bra for ettertiden.

D-B prosjektet ble avsluttet i 1992, og vi håper at den fyldige rapporten som ble laget, vil bli til nytte for arbeidet for våre døvblitte.

Styret vil rette en takk til alle som har gjort en innsats for foreningen.

En stor takk til våre to ansatte for arbeidsinnsatsen i 1992.

HARALD OPPIGÅRD

SOLVEIG OLSEN

KJELL FISKERGÅRD

LORENTS NESS

BJØRG HALÅS



#### 41: ÅLESUND DØVES BRIDGEKLUBB

Årsmøtet i klubben ble holdt 13. februar 1992.

Der fikk styret denne sammensetningen:

LEDER: Leif Gunnar Kvernberg

KASSERER: Martin Stavaas

STYREMEDLEM: Adolf Standal

VARAMEDLEM: Trond Brudevold

Aktiviteten i Bridgeklubben siste år har vært dårlig.

4 av medlemmene har spilt regelmessig hos Grand i Ålesund, mens det nå bare er 1 par igjen om spiller der for tiden.

Det har vært holdt noen få treningskvelder på Døvesenteret.

Årsaken er at nesten ingen har møtt opp når det har vært annonsert spilling. Når det kun møter opp 1 person utenom de 4 som spiller i byen, er det ikke noen mulighet for å heve nivået for medlemmene. Uten at vi kan stille med 8 personer på spilletreningen, er det liten vits å holde på, da utbyttet blir for dårlig.

I Døvemesterskapet i Drammen 29.2 - 1.3 deltok 2 par herfra.

Resultatene de oppnådde var:

8. plass Trond Brudevold/Leif Gunnar Kvernberg

16. plass: Anton Hauge/Adolf Standal.

Totalt deltok 24 par.

Trond og Leif Gunnar deltok også i Døvemesterskapet for lag i Oslo 4.-6. september.

De stilte lag sammen med Erling Jacobsen/Rita Lone fra Bergen.

De oppnådde en hederlig 3. plass. Totalt deltok 8 lag.

#### 42: ÅLESUND DØVES SPORTSKLUBB

Fra 29.11.91 til 27.11.92.

##### **STYRET:**

Styret har i perioden bestått av :

leder: Adolf Standal

kasserer: Rolf Arntzen

sekretær: Martin Stavaas

Styremedlem: Kjell Fiskergård

varamedlem: Trond Brudevold

##### **OPPMANN:**

Oppmann i friidrett besto av Kjell Fiskergård.

##### **MATERIALFORVALTER:**

Roger Lefstad

varamedlem: Vidar Farstad

##### **VALGKOMITE:**

Kirsti Fylling

Isabella Winther

##### **REVISOR:**

Tor Inge Gausnes

##### **REPRESENTASJON:**

Adolf Standal var vår representant på idrettstinget den 28.-29.03.92 i Bergen.

Adolf Standal var også vår representant på Tilitsmannskonferansen på Døvesenteret 21.11.92.

##### **MØTER:**

Styremøter: Det har i perioden vært avholdt 3 styremøter og behandlet ialt 20 saker.

Årsmøte: Årsmøtet ble holdt på Døvesenteret 29.11.91.

Arrangement: Vi hadde tombola den 24.01.92

Vi hadde 17.mai fest på Døvesenteret.

01.-31.03.92 korrespondanse NM i lengde/høyde u/tilløp.

Trening: Vi leide gym.salen på Blindheim Ungdomsskole hver onsdag fra nov. -91 til nov. -92.

#### **FRIIDRETT:**

NM i korrespondanse i lengde og høyde uten tilløp den 25.03.92 på Blindheim Ungdomsskole.

#### **MEDLEMSTALL:**

Det er per 27.11.92. ialt 15 medlemmer, hvorav 5 damer og 10 menn. I begge kjønn var alle medlemmene over 20 år.

#### **MEDLEMSKONTINGENTER:**

Ektepar/samboere.....KR.80.-  
Enkeltpersoner.....KR.60.-  
Skoleelever.....KR.60.-

#### **INNTEKTER:**

Vi fikk det meste av inntektene gjennom medlemskontingentene og på tombolaen i januar -92.

Viser forøvrig til regnskapet.

#### **KONKLUSJON:**

Det har i perioden vært meget godt samarbeid i styret.

Det har også vært så få aktive som har vært med i konkurransene i denne sesongen, men vi håper at det vil ta seg opp senere.

Håper også at medlemmene møter mannsterke denne gangen, slik at vi får frisk og nytt blod i styret.

#### **43: SUNNMØRE DØVES MENIGHET**

Vi hadde juletreffest på Spjelkavik kirke 5. januar ved døveprest Ingunn Hagen, som forrettet gudstjenesten kl. 11.00.

Det kom 45 voksne og 14 barn til middagen. Deretter var det gang rundt juletreet, julenissen kom med godter til barna og leker for barn var det også.

20. mars var det tombola i Døveforeningen, og bra inntekt.

Björg Ness og Kjell Fiskergård representerte oss til kirkemøtet i Bergen.

Der var det også utlodning til døveskolen på Madagaskar.

Det har vært en del tolkede gudstjenester rundt om på Sunnmøre.

Vi fikk en vikarprest for Ingunn Hagen som har permisjon i 1 år og er på Island. Den nye døvepresten heter Jan Helge Eggestøl.

Det har vært 4 gudstjenester i 1992.

Erling Fylling representerte oss på Tilitsmannskonferansen i Døveforeningen. 21. november.

6. desember var det gudstjeneste i Voldsdalen kirke v/pastor J.H. Eggestøl, og en overraskelse var det at fru Boge Karlsen også kom til gudstjenesten, deretter var det kaffe og kaker. Likeså juleverksted for barn.

#### **44: SAMARBEIDSUTVALGET FOR VELFERDS- SEKRETÆREN**

Vi har hatt et møte i 1992. Skulle vært flere, men det ble vanskelig å samle alle. På dette møtet møtte representanter fra døveforeningen, Tor Inge Gausnes og Kristine Stiansen, samt fra fylket, Dagfinn Ripnes og velferdssekretær Solveig Hjelme.

Vi var enig om at det var for lite med et møte i året og skal prøve å få til to samlinger pr. år. Ellers var det som vanlig arbeids-situasjonen oppe, og her er det ikke så mye vi kan gjøre før vi eventuelt får full stilling. Søknad om dette ble sendt for 1993 også, men svar foreligger ikke pr. idag.

Lønsspørsmålet ble også drøftet, og her kom vi til enighet. Det som er klart er at vi får ikke mer penger enn det som står på budsjettet i fylkeskommunen. Så det må fortsatt kjøres stramme linjer når det gjelder økonomien.

Kristine Stiansen ble valgt til ny leder av utvalget. Tor Inge Gausnes fortsetter med regnskapet og utbetalingene som før.

Liv Olausen repnr. Nordvestlandets foreldrelag for hørselshemmede barn og Dagfinn Ripnes helse- og sosial i fylket.

#### 45:RAPPORT FRA VELFERDSSEKRETÆREN

Velferdssekretæren for døve og tunghørte i Møre og Romsdal arbeider 50% av full stilling med kontortid på Døvesentert i Katevågen mandag kl. 10 - 14 og onsdag kl. 10 - 16.

I tillegg er det kontortid enkelte fredager om kvelden, fortrinnsvis i forbindelse med at det er møte i Sunnmøre døvblittseksjon.

Velferdssekretæren er også tilstede på døveforeningens- og døvblittseksjonens møter i Molde og Kristiansund.

Kontortiden blir kunngjort i Kontaktposten og i Døves Tidsskrift.

I tillegg til den faste kontortiden drives det oppsøkende virksomhet, både på initiativ fra velferdssekretæren og etter ønske fra brukerne.

I 1992 hadde velferdssekretæren i alt 45 reisedager. På grunn av at det tar lang tid å reise her i Møre og Romsdal med lange avstander, ferge osv. blir det mye overtid, og vanskelig å få avspasert den.

Døvepresten for vestlandet Jan Helge Gram Eggstøl har overtatt hele Møre og Romsdal som sitt distrikt, og i den forbindelse har vi hatt litt samarbeid for at han skulle bli kjent i Romsdal og på Nordmøre. Vi hadde en reisedag sammen i Romsdal, men en planlagt dag på Nordmøre ble avlyst pga at han ble syk. Han så tydelig behovet for besøkstjenesten, og håpet også at vi skulle klare å få utvidet velferdssekretærstillingen.

Velferdssekretæren var i 1992 med på å slutføre Døvblitt-prosjektet M&R, der vi i løpet av året arrangerte to samlinger for døvblitte med god oppslutning.

Kurs for ansatte i døveforeningene og fylkeslagene ble holdt på Ål 5.- 8. oktober, og velferdssekretæren deltok der. Dette er kurs som er ubetalelige (veldig viktige) for oss som jobber så mye alene. En unik mulighet til å få diskutere med andre som har samme type arbeid. I tillegg gis det god informasjon og skolering fra flere hold.

Samarbeidet med døveforeningens organisasjonssekretær har vært bra også i 1992, vi har fremdeles felles kontordag på onsdagene, og samarbeider om Kontaktposten og kursvirksomhet. I 1992 jobbet vi i tillegg mye med døvblitt-prosjektet.

Da det ikke er noen tolkesentral i Møre og Romsdal, har velferdssekretæren det som en av sine oppgaver å skulle formidle tolk til døve som trenger det. Dette kan ofte være vanskelig selv om vi i dag har 10 tolker på listen vår her i fylket. Det er blitt sagt fra Sosialdepartementet at det trolig ikke blir opprettet noen tolkesentral her før tidligst i 1995. Det er ennå ikke bestemt når en slik sentral skal opprettes, men den skal komme en gang. I mellomtiden har tolkeforeningen i Møre og Romsdal prøvd å registrere antall tolkeoppdrag vi har i løpet av et år. Vi har ikke fått inn svar fra alle tolkene, men med de innkomne oversiktene er vi kommet fram til følgende resultat:

332 OPPDRAG I ALT (derav 14 oppdrag over flere dager el. mnd.).

310 OPPDRAG PÅ SUNNMØRE,

15 OPPDRAG I ROMSDAL,

5 PÅ NORDMØRE OG

2 UTENFOR FYLKET.

Det viste seg i 1992 å være mest oppdrag i oktober og november, dernest kommer september og mars, mens det er minst i juli og august.

Solveig Hjelme  
-velferdssekr.-

## DØVE OG ROMSDAL DØVEFORENING

	HITTIL I ÅR	HITTIL I FJØR
INNTEKTER:	1992	1991
TRIVSELSMIDLER KAP. NR. 741 V/ FYLKESLEGEN	-40,000.00	-44,000.00
TILSKUDD HELSE- OG SOSIAL FORMAL V/ FYLKESKOMMUNEN	-45,000.00	-50,000.00
TILSKUDD PROSJEKT DØVBLIT V/ FYLKESKOMMUNEN		-50,000.00
TILSKUDD KULTURFORMAL V/ FYLKESKOMMUNEN	-5,000.00	-5,000.00
TILSKUDD ORGANISASJONS- SEKRETÆR V/ FYLKESKOMMUNEN	-51,333.00	-52,500.00
TILSKUDD STUDIEARBEID V/ FYLKESKOMMUNEN	-11,370.00	-4,725.00
TILSKUDD FRA KOMMUNER	-15,500.00	-20,500.00
TILSKUDD PROSJEKT FRA KOMMUNER	-3,700.00	-3,915.00
STATSTILSKUDD TEGNSPRÅK- KURSER OG ANDRE KURSER	-89,614.00	-85,114.00
KURSAVGIFT TEGNSPRÅKURSER OG ANDRE KURSER	-50,600.00	-50,050.00
ANDRE INNTEKTER		-2,403.02
MINNEGAVE		-9,500.00
RENTER	-2,147.47	-1,826.24
KONTINGENTER FRA MEDLEMME EGENANDELER FRA MEDLEMME (DELTAKERAVGIFT)	-24,560.00	-19,670.00
MEDLEMSAKSJONER	-33,137.00	-37,000.00
	-84,192.85	-33,953.70
SUM INNTEKTER	-456,154.32	-470,156.96
UTGIFTER:		
KURSVIRKSOMHETER M.M. (SE SPESIFIKASJONER)	93,484.54	125,746.14
INFORMASJONSMØTER M.M. (SE SPESIFIKASJONER)	81,807.80	84,115.84
PROSJEKT DØVBLITTE	57,867.01	24,454.50
ADMINISTRASJON OG ANDRE UTGIFTER	45,705.29	38,488.30
TELEFAX/DATAANLEGG	5,472.00	15,000.00
ORGANISASJONSSEKRETÆR	88,300.50	77,819.30
REGNSKAPSHONORAR	3,600.00	3,600.00
FORSIKRINGER	3,342.00	3,228.50
HUSLEIER M.M.	31,905.10	24,494.10
T.V. LISENS, VIDEOUTG.	1,220.00	6,842.00
TOLKEUTGIFTER	8,130.55	8,091.65
REISEUTGIFTER, OPPSØKENDE VIRKSOMHET ENSOMTB. DØVE	196.00	1,309.00
REPRESENTASJONER	9,981.20	7,673.50
DØVES KULTURDAGER	4,600.00	7,402.10
GAVER OG OPPMERKSOMHET	1,345.00	2,885.00
KONTINGENTER	13,500.00	12,300.00
TILSKOTT TIL UNDER- AVDELINGER		800.00
TILSKOTT TIL FERIEHJEMMET	6,478.30	2,268.00
AVSKRIVNINGER		18,600.00
SUM UTGIFTER	456,935.29	465,117.93
RESULTAT	780.97	-5,039.03

# RESULTATREGNSKAP PR. 31.12.

MØRE OG ROMSDAL DØVEFORENING

	HITTIL I AR	HITTIL IFJØR
	1992	1991
FERIEHJEMMET "S T E I N H A M M A R"		
I N N T E K T E R:		
TILSKOTT FRA DØVEFORENING	-6,478.30	-2,268.00
ERSTATNINGER		-6,300.00
OPPHOLDS-, DUSJ INNTEKTER	-21,491.00	-16,020.00
BRUS-, KAFFE- OG LODDSALG	-2,070.00	-2,006.00
RENTEINNTEKTER	-1,132.00	-305.00
SUM INNTEKTER	-31,171.30	-26,899.00
U T G I F T E R:		
STRØMREGNINGER	6,478.30	2,268.00
VEDLIKEHOLD, OPPUSSING	11,844.20	8,790.60
KJØP TV		5,990.00
DIVERSE REISEUTG/VAKTHOLD	5,522.00	3,140.00
DIVERSE ANDRE UTGIFTER	1,528.30	1,546.40
SUM UTGIFTER	25,372.80	21,735.00
RESULTAT FERIEHJEMMET	-5,798.50	-5,164.00

Spesifikasjoner til regnskapet:

Tilskott fra kommuner:

Neset	Kr. 600,-
Ålesund	" 3.000,-
Molde	" 1.500,-
Sula	" 1.200,-
Vestnes	" 2.000,-
Kristiansund N.	" 2.000,-
Sula	" 500,-
Ulstein	" 1.100,-
Giske	" 500,-
Fræna	" 500,-
Vestnes	" 2.000,-
Halsa	" 600,-

Sum tilskott fra kommuner Kr.15.500,-  
=====

Tilskott Prosjekt fra kommuner:

Giske	Kr. 1.850,-
Haram	" 1.850,-

Sum tilskott Prosjekt fra kommuner Kr. 3.700,-  
=====

Kursvirksomheter:

Tegnspråkkurser og dövblittkurser	Kr.80.195,54
Tegnspråksamlingen	" 12.069,-
Deltagelse andre kurser	" 1.220,-

Sum kursvirksomheter Kr.93.484,54  
=====

Informasjonsmøter m.m.:

Møter i F. F. O.	Kr. 1.600,-
Informasjonsmøter - Årsmøte i Molde	" 26.964,40
" Hauglandssenteret	" 27.768,-
" Ålesund m/julebord	" 23.945,-
Tillitsmannskonferansen, foredragskvelder og andre møteutgifter	" 1.530,40

Sum informasjonsmøter m.m. Kr.81.807,80  
=====

Fritidsklubben for døve og hørende barn:

Det er brukt kr. 500,- i 1992 til aktiviteter til fritidsklubben  
for døve og hørende barn.

Saldoen på konto nr. 6545.05.05743 er pr. 01.01.93 kr. 374,19

## BALANSE PR. 31.12.

MØRE OG ROMSDAL DØVEFORENING

E I E N D E L E R:	HITTIL I ÅR	HITTIL IFJØR
	1992	1991
KASSE ALESUND	644.94	79.20
KASSE/BANK MOLDE	1,203.37	1,148.10
KASSE/BANK KR.SUND	445.00	413.00
KASSE FERIEHJEMMET	2,682.40	1,719.90
POSTGIRO 3 14 39 30	965.09	2,026.40
BANK 6550.05.21230	1,080.39	12,304.73
BANK 6550.86.80036 SK.TR.	3,034.12	
BANK 3900.34.37772	329.74	329.74
BANK 3900.25.48627 FERIEH	14,403.40	9,567.40
BANK DØVBLOTTE ROMSDAL	2,769.41	2,403.02
BANK DØVBLOTTE ALESUND	737.16	
FERIEHJEMMET "STEINHAMMAR	40,000.00	40,000.00
EIENDOMMEN KATEVÅGEN 2	199,296.00	199,296.00
AKSJER DØVES TRYKKERI A/S	100.00	100.00
AKSJER DØVES FORLAG A/S	500.00	500.00
AKSJER FRÆNABU HELSESENTE	1,000.00	1,000.00
SUM EIENDELER	269,191.02	270,887.49
G J E L D O G E G E N K A P I T A L:		
LÅN FRA MEDLEMMENE	-148,800.00	-148,800.00
SKYLDIG SKATTETREKK		-3,910.00
SKYLDIG ARBEIDSGIVERAVG.		-2,904.00
SKYLDIG FAGFORENINGSKONT.	-100.00	
SUM GJELD	-148,900.00	-155,614.00
EGENKAPITAL	-115,273.19	-105,070.16
+/- RESULTAT FORENINGEN/ FERIEHJEMMET	-5,017.83	-10,203.33
SUM EGENKAPITAL	-120,291.02	-115,273.49
SUM GJELD OG EGENKAPITAL	-269,191.02	-270,887.49

RESULTATREGNSKAP PR. 20.11.1992

Inntekter:

Kontingenter fra medlemmer	kr. 780,-
Inntekt fra Norges Friidrettsforbunds lotteri	" 400,-
Medlemsaksjoner, salg m.v.	" 1.740,-
Renter Postsparebanken	" 957,-
	<hr/>
Sum inntekter	Kr.3.877,- =====

Utgifter:

Krets- og forbundskontingenter	kr.1.550,-
Leie treningssal	" 1.609,-
Reiseutgifter	" 954,-
Porto, gebyrer, trykksaker	" 363,80
Andre diverse utgifter	" 1.146,-
	<hr/>
Sum utgifter	Kr.5.622,80 =====
Resultat - underskudd	Kr.1.745,80 =====

BALANSE PR. 20.11.1992

Eiendeler:

I kassen	kr. 372,80
I Postsparebanken	" 8.080,-
	<hr/>
Sum eiendeler	Kr.8.452,80 =====

Egenkapital:

Egenkapital pr. 22.11.91	kr. 10.198,60	
- underskudd	" 1.745,80	kr.8.452,80
	<hr/>	
Sum egenkapital		Kr.8.452,80 =====

Ålesund, 20.11.1992

Rolf Arntzen  
kass.

Tor Inge Gausnes  
rev.



**REGNSKAP ALESUND DØVES BRIDGEKLUBB 1992**

**INNTEKTER:**

KAFFESALG/TOMBOLA	KR. 1.680.00	
RENTER	KR. 668.44	
	<hr/>	
SUM	KR. 2.348.44	KR. 2.348.44

**UTGIFTER:**

TILSKUDD D.M DRAMMEN	KR. 6.000.00	
PORTO	KR. 4.50	
JULEHILSEN DØVES T.	KR. 60.00	
KJØPT LODDHEFTER	KR. 38.50	
	<hr/>	
SUM	KR. 6.103.00	KR. 6.103.00

**EIENDELER:**

KASSE	KR. 0	
BANK	KR. 0	
	<hr/>	
POSTGIRO	KR. 14.789.27	

**GJELD OG EGENKAPITAL:**

EGENKAPITAL PER 01.01.92	KR.18.543.83	
- ÅRETS UNDERSKUDD	KR. 3.754.56	
	<hr/>	
SUM GJELD OG EGENKAPITAL	KR.14.789.27	

ALESUND 06.01.93

MARTIN STAVAAS

# INNKOMMNE FORSLAG

## **1: FRA KJELL FISKEGÅRD.**

Kontingenten til leder sette ned fra KR. 8.000 til KR. 5.000.

### **BEGRUNNELSE:**

Da vi nå har fått ansatte i Døveforeningen som tar det meste seg av det meste av arbeidet i foreningen, synes det ikke nødvendig med så høyt lederhonorar lenger. Derfor vil jeg foreslå at den settes ned til KR. 5.000.- per år.

-----

## **2: FRA STYRET:**

DENNE § STRYKES I LOVEN VÅR

### **§4 ÆRESMEDLEMMER**

*Årsmøtet kan med minst 2/3 flertall, etter innstilling fra styret, utnevne til æresmedlem personer som ved oppofrende innsats eller på annen måte har gjort seg fortjent av foreningen.*

*Æresmedlemmer er frittatt for kontingent, men beholder stemmeretten.*

### **BEGRUNNELSE:**

Flere foreninger og forbund har gått bort fra ordningen om å utnevne æresmedlemmer. Vi ønsker å hedre dyktige medlemmer på andre måter enn at de blir utnevnt som æresmedlem.

-----

## **3: FRA STYRET:**

ENDRING I § 6 VALG, punkt G hvor det står:

*G: Representanter og 2 varamedlemmer til Norges Døveforbunds landsmøte og representantsmøte.*

### **ENDRES TIL:**

G: Representanter og 2 varamedlemmer til Norges Døveforbunds landsmøte.

### **BEGRUNNELSE:**

*I loven fra Norges Døveforbund står det bl. a: Representantskapsmøte holdes de årene det ikke er landsmøte. Representantskapsmøtet består av to representanter fra hver medlemsforening (fortrinnsvis leder og nestleder) osv.....*

Derfor bør styret være de rette til å velge personer som skal delta fra vår forening på representantskapsmøtene i NDF.

-----

## **4: FRA STYRET:**

KONTINGENTEN ØKES IKKE I 1993.

-----

## **5: FRA STYRET:**

Avdrag på lån til medlemmene på KR. 18.600 utsettes 1 år.

### **BEGRUNNELSE:**

Økonomien i 1992 var så anstrengt at det ikke har vært mulig å betale avdraget dette året.

-----

## **6: FRA STYRET:**

Det tas ut KR. 35.000 fra medlemsfondet, (ca 50% av renteinntektene i 1993). Disse pengene skal gå inn i regnskapet som medlemsaksjoner.

### **BEGRUNNELSE:**

Styret er kjent med at medlemmene **IKKE** vil ha lotteri i 1993. For å skaffe tilveie nok penger til å opprettholde driften ber vi derfor om å disponere 50% av rentene fra dette fondet.

# BUDSJETTFORSLAG FOR 1993:

## INNTEKTER:

	BUDSJETT 1993	REGNSKAP 1992
TRIVSELSMIDLER KAP. NR.741 V/FYLKESLEGEN	KR. 40.000	40.000
TILSKUDD HELSE SOSIALFORMÅL V/FYLKESKOMMUNEN	KR. 45.000	45.000
TILSKUDD KULTURFORMÅL V/FYLKESKOMMUNEN	KR. 5.000	5.000
TILSKUDD ORGANISASJONSSEKRETEREN V/FYLKESKomm.	KR. 55.000	51.333
TILSKUDD STUDIEARBEID V/FYLKESKOMMUNEN	KR. 10.000	11.370
TILSKUDD FRA KOMMUNER	KR. 15.000	15.500
TILSKUDD FRA KOMMUNER PROSJEKTMIDLER	0	3.700
STATSTILSKUDD TEGNSPRÅKKURS/ANDRE KURS	KR. 80.000	89.614
KURSAVGIFT TEGNSPRÅKKURS/ANDRE KURSER	KR. 50.000	50.600
ANDRE DIVERSE TILSKUDD	KR. 0	
RENTER	KR. 1.000	2.147.47
KONTINGENTER FRA MEDLEMMENE	KR. 25.000	24.560
EGENANDELER FRA MEDLEMMENE (DELTAKERAVGIFTER)	KR. 35.000	33.137
<u>MEDLEMSAKSJONER</u>	<u>KR. 38.600</u>	<u>84.192.85</u>
SUM INNTEKTER	KR. 399.600	456.154.32

## UTGIFTER:

KURSVIRKSOMHETEN	KR. 90.000	93.484.54
INFORMASJONSMØTER M.M	KR. 60.000	81.807.80
PROSJEKT DØVBLITTE		57.867.01
ADMINISTRASJON OG ANDRE UTGIFTER	KR. 45.000	45.705.29
TELEFAX/DATAANLEGG		5.472
ORGANISASJONSSEKRETER	KR. 96.000	88.300.50
REGNSKAPSHONORAR	KR. 4.000	3.600
FORSIKRINGER	KR. 3.500	3.342
HUSLEIER M.M	KR. 35.000	31.905.10
T.V LISENS, VIDEOUTG.	KR. 2.000	1.220
TOLKEUTGIFTER	KR. 10.000	8.130.55
REISEUTGIFTER OPPSØKENDE VIRKSOMHET	KR. 500	196
REPRESENTASJONER	KR. 10.000	9.981.20
DØVES KULTURDAGER	KR. 5.000	4.600
GAVER OG OPPMERKSOMHET	KR. 1.500	1.345
KONTINGENTER	KR. 13.500	13.500
TILSKUDD FERIEHJEMMET	KR. 5.000	6.478.30
<u>NEDBETALING AV LÅN</u>	<u>KR. 18.600</u>	<u>0</u>
SUM UTGIFTER	KR. 399.600	456.935.29

## VIDEO-BIBLIOTEKET.

Vi har en god del videokassetter i døveforeningen som kan lånes. Det er både nytt og gammelt stoff og sikkert litt for enhver smak.

Egenprodusert:

DUGNAD NYTT DØVESENTER + FESTEN.  
LANDSMØTET I GEIRANGER + LOEN STEVNET  
DØVESTEVNE HÅHOLMEN.

4 KASSETTER MED OPPTAK AV GAMLE 4MM  
FILMER FRA TIDLIG PÅ 70 TALLET.

\*\*\*\*\*

Fra Døves Video 1992:

KULTURUKEN 1992.

SHOW MED DOUG 1992.

NORGE OG EF 1992.

TEGNSATT 11/92 M. INNHOLD FRA DØVES  
KULTURDAGER 13.-15. NOVEMBER I OSLO.

\*\*\*\*\*

Fra Ål:

EVENTYR OG FORTELLINGER PÅ TEGNSPRÅK1  
-TOMMELITEN

-ASKELADDEN OG DE GODE HJELPERNE

-HISTORIEN OM FERDINAND

-SMØRBUKK

EVENTYR OG FORTELLINGER PÅ TEGNSPRÅK2

-BARON VON MUNCHHAUSEN:

PÅ ANDEJAKT

HESTEN I KIRKETÅRNET

ULV ETTER SLEDEN

-MANNEN SOM SKULLE STELLE HJEMME

-PIKEN MED SVOVELSTIKKENE

-HESTEN FRÅ HOGGET

\*\*\*\*\*

Fra Døves Forlag:

INFORMASJONSVIDEO FOR DØVE-

SOSIALKONTORETS TJENESTER:

-HVILKE RETTIGHETER HAR DØVE ?

-HVA KAN MAN FÅ HJELP TIL PÅ ET

SOSIALKONTOR ?

ORDFORKLARINGER OG TEGN

TIL VIKTIGE BEGREPER I SAMFUNNSFAG

\*\*\*\*\*

Vi har også mange "gamle" videomagasin-kassetter og undervisningsmaterieell for tegnspråk /tegn og tale.

Ta en tur innom døvesenteret og se..

Du kan også gi beskjed til

velferdssekr. om å ta med videoer til

Kr.sund og Molde.

## Gratulerer !

Til Liv Appel som fyller 30 år den 22. mars. Og til Inger Anne Krogstad som også fyller år i mars. Begge to gratuleres med dagen av Sissel Pedersen.



## SKRIVETOLKING AV ÅRSMØTET I DØVE- FORENINGEN 6. MARS

TIL DERE DØVBLETTE SOM ØNSKER Å DELTA PÅ ÅRSMØTET, SÅ BLIR DET SKRIVETOLKET SLIK AT DERE KAN FØLGE MED I ALT SOM BLIR SAGT DER.  
VEL MØTT TIL ALLE DERE!!

**HIPP HURRA!!!!**

TORBJØRG FISKERGÅRD FYLLER 50 ÅR  
20. MARS.

DAGEN VIL BLI FEIRET HJEMME I  
FISKERSTRAND.

JON NEDREGÅRD FYLLER 75 ÅR  
27. FEBRUAR, HAN ER PÅ DØVES  
ALDERSHJEM I BERGEN.  
JEANNE NYGAARD BLIR 73 ÅR DEN  
25. FEBRUAR OG ASLAUG JETMUNDSSEN BLIR  
79 ÅR DEN 16. MARS.  
TORBJØRG LARSEN GRATULERER !!!

SOLVEIG HJELME VIL GRATULERE KJELL  
FRODE RAMSTAD OG RITA SKINNES SOM  
BEGGE FYLLER ÅR DEN 5. MARS.

**VELFERDSSEKRETEREN MELDER:**

KONTORTID FRA 1. MARS 1993,

MANDAG 10 - 14  
ONSDAG 10 - 16

FREDAG 19. MARS  
23. APRIL  
14. MAI  
11. JUNI

KL. 18.30 - 20.30  
PÅ DØVESENTERET I ALESUND  
T. F. 071 46264.

**TILSTEDE I MOLDE:**

TO. 25. OG TI. 30. MARS  
TO. 22. OG TI. 27. APRIL  
TI. 25. OG TO. 27. MAI  
TO. 17. JUNI.  
PÅ BLINDEFORBUNDETS LOKALER  
KL. 18.30 - 20.30.

**TILSTEDE I KR. SUND:**

TORS DAG 18. MARS, 15. APRIL, 13. MAI  
OG 10. JUNI  
PÅ BLINDEFORBUNDETS LOKALER I  
DAMEHJEMMET, LANGVN. 46. KL. 18-20.30.



ØNSKER DU BESØK AV VELFERDSSEKRETEREN  
DA KAN DU RINGE 071 46264 ELLER  
KLIPPE UT OG SENDE DENNE TIL:  
VELFERDSSEKRETEREN FOR DØVE OG  
TUNGHØRTE I MØRE OG ROMSDAL  
KATEVÅGEN 2,  
6015 ALESUND.

-----  
JEG ØNSKER BESØK AV VELFERDSSEKR.

MITT NAVN.....

ADRESSE.....

TLF. NR. ....

ANDRE OPPLYSNINGER.....

.....

.....

-----

# Tolkeliste per 16.02.1993

## MØRE OG ROMSDAL

### MED EKSAMEN:

Berstad, Arild	Emblemsvåg,	6013	ALESUND	tlf. 071/30414 p. 071/40428 a.	
Hjelme, Solveig	Magerholm,	6013	ALESUND	tlf. 071/30061 p. ttlf. 071/46264 a. ttlf.	
Iversen, Heidi	Saunesvn. 26,	6065	ULSTEINVIK	tlf. 070/11515	ttlf.
Karlsen, Jorunn Hartveit	Eiksund,	6072	HADDAL	tlf. 070/17115	
Lid, Anne-Grete		6222	IKORNES	tlf. 071/52219	ttlf.

### MED DISPENSASJON:

Brandal, Grethe	Fyllingen,	6030	LANGEVAG	tlf. 071/93488	
Farstad, Pernille		6030	LANGEVAG	tlf. 071/92351	ttlf.
Høj, Astrid	Bjørkhaugen,	6030	LANGEVAG	tlf. 071/92347	
Loennechen, Anne Karin	Wesselsgt.41,	6500	KR.SUND	tlf. 073/71987	
Træthaug, Bjørg Råket		6577	NORDSMØLA	tlf. 073/40231	

### TOLKEFORMIDLING:

Hvis du trenger tolk, ring til velferdssekretæren for døve og tunghørt  
tlf. 071/46264 ttlf.

KONTORTID: mandag 10-14 og onsdag 10-16 + enkelte fredager  
(se i programmet)

Bestill tolk i god tid.. **INTET OPPDRAG ER FOR LITE.**  
**INGEN VEI ER FOR LANG.**

NORSK DØVETOLKFORBUND AVD. MØRE OG ROMSDAL: LEDER ANNE-GRETE LID,  
6222 IKORNES.

### ÅRSMØTET 6. MARS

SKAL DU DELTA PÅ ÅRSMØTET TIL DØVEFORENINGEN PÅ DØVESENTERET, 6 MARS,  
SÅ DEKKER DØVEFORENINGEN FØLGENDE UTGIFTER:  
REISE TIL OG FRA HJEMSTEDET PÅ RIMELIGSTE MÅTE.  
DERSOM DU BRUKER BIL FÅR DU KR. 1.50 PER KM. DET ER IKKE EGENANDEL.  
DERE MÅ ORDNE DET SLIK AT DERE TAR MED FLERE OG IKKE KJØRER ALENE OM DET  
ER ANDRE SOM SKAL VÆRE MED DER DU BOR.  
DØVEFORENINGEN DEKKER OGSÅ OVERNATTING, DERSOM DU IKKE KOMMER DEG HJEM  
ETTER AT ÅRSMØTET ER SLUTT.

VEL MØTT ALLE SAMMEN.

**BARNEKLUBB MED  
KARNEVAL**

LØRDAG DEN 27. MARS KL. 12.00  
PÅ DØVESENTERET.

INNGANG FOR BARN KR. 20.-  
" " VOKSNE KR. 30.-

SALG AV: PØLSE M/BRØD, BRUS  
OG KAFFE.

GRATIS BOLLER MED OST.

OVERRASKELSER + PREMIER TIL ALLE  
BARNA

UNDERHOLDNING

ARR: UNGDOMSUTVALGET

Påmelding kan ringes til:  
Isabella Winther 0149(ttlf) 071 91243

**INNEEN 20. MARS**

**MELDING:**

FRA DØVEPRESTEN ER DET KOMMET MELDING  
OM AT DET BLIR GUDSTJENESTE I BERGMØ

**SMAKIRKE I MOLDE V/PASTOR UELAND OG**

**DØVEPREST JAN HELGE GRAM EGGESTØL.**

KL. 11.00

**D-M I BRIDGE**

DØVEMESTERSKAPET I BRIDGE ER IAR LAGT  
TIL KRISTIANSAND. AGDER DØVES BRIDGE-  
KLUBB ER ARRANGØR, OG TIDSPUNKTET ER  
13.-14 MARS. SPILLESTED BLIR  
DØVESENTERET PÅ DVERGNESTANGEN.

FRA VÅR KLUBB BLIR DET DENNE GANG  
BARE 1 PAR SOM DELTAR,  
TROND BRUDEVOLD/LEIF G. KVERNBERG.

VI ØNSKER DEM LYKKE TIL!!!

**SERVERING PÅ DØVESENTERET:**

19. FEBRUAR: METTE STANDAL/KARSTEIN RAMSVIK  
12. MARS : KIRSTI FYLLING/KJELL FISKERGÅRD  
19. MARS : MARY LILLESTØL/KJELL OLSEN  
26. MARS : SISSEL PEDERSEN/TROND BRUDEVOLD  
2. APRIL : TORBJØRG FISKERGÅRD/LEIF G. KVERNBERG  
23. APRIL : ANNA OPPIGÅRD/KRISTIAN DRABLØS

**SERVERING MOLDEGRUPPA:**

23. FEBRUAR: PAUL INGE HUSTAD/EGIL RØVIK  
30. MARS : KRISTINE OG MAGNE STIANSEN  
27. APRIL : MARY OG KARL OTTO HEGGEM  
25. MAI : KRISTINE OG MAGNE STIANSEN

# B

**RETURADRESSE:**  
**MØRE OG ROMSDAL DØVEFORENING,**  
**KATEVÅGEN 2, 6015 ALESUND.**

## FEBRUAR 1993

- 19: FRE. DØVEFORENINGEN
- 20: LØR. **ROLLEBYTTEFEST** PÅ DØVESENTERET arr. UNGDOMSUTVALGET
- 23: TIR. MOLDEGRUPPA KL. 18.30
- 26: FRE. **PIZZAFEST/TOMBOLA** arr.: FERIEHJEMSUTVALGET
- 28: SØN. GUDSTJENESTE I BERGMO SMÅKIRKE, MOLDE V/PASTOR JELAND OG DØVEPREST JAN HELGE GRAM EGGESTØL KL. 11.00

## MARS 1993

- 6: LØR. **ÅRSMØTE** I MØRE OG ROMSDAL DØVEFORENING PÅ DØVESENTERET
- 8: MAN. FORELDRELAGET HAR STYREMØTE PÅ DØVESENTERET KL.19.00
- 12: FRE. DØVEFORENINGEN
- 13: LØR. **ÅRSMØTE** I TOLKEFORENINGEN PÅ DØVESENTERET KL. 12.00
- 17: ONS. PENSJONISTGRUPPA HAR MØTE PÅ DØVESENTERET KL. 11.00
- 18: TOR. KRISTIANSUNDSGRUPPA. MØTE I DAMEHJEMMET KL. 18.00
- 19: FRE. **TOMBOLA** PÅ DØVESENTERET arr: SUNNMØRE DØVES MENIGHET
- 19: FRE. SUNNMØRE DØVBLITTSEKSJON MØTE PÅ DØVESENTERET KL. 17.30  
*VELFERDSSEKR. KONTORTID KL. 18.30-20.30*
- 20: LØR. TEGNSPRÅKLÆRERSAMLING PÅ DØVESENTERET KL. 11.00
- 25: TOR. ROMSDAL DØVBLITTSEKSJON HAR MØTE KL. 18.30
- 26: FRE. DØVEFORENINGEN
- 27: LØR. BARNEKLUBB MED KARNEVAL PÅ DØVESENTERET KL. 12.00-15.00
- 30: TIR. MOLDEGRUPPA KL.18.30

## APRIL 1993

- 2: FRE. DØVEFORENINGEN
- 15: TOR. KRISTIANSUNDSGRUPPA. MØTE I DAMEHJEMMET KL. 18.00
- 16: FRE. **TOMBOLA/FEST** arr: KULTURUTVALGET
- 19: MAN. FORELDRELAGET HAR STYREMØTE PÅ DØVESENTERET KL.19.00
- 21: ONS. PENSJONISTGRUPPA HAR MØTE PÅ DØVESENTERET KL. 11.00
- 22: TOR. ROMSDAL DØVBLITTSEKSJON HAR MØTE KL. 18.30
- 23: FRE. SUNNMØRE DØVBLITTSEKSJON MØTE PÅ DØVESENTERET
- 23: FRE. DØVEFORENINGEN
- 24: LØR. TEGNSPRÅKLÆRERSAMLING PÅ DØVESENTERET KL. 11.00
- 27: TIR. MOLDEGRUPPA KL. 18.30

## MAI 1993

- 1: LØR. **VÅRFEST** Å FERIEHJEMMET
- 8: LØR. DUGNAD PÅ FERIEHJEMMET KL. 15.00
- 10: MAN. FORELDRELAGET HAR STYREMØTE PÅ DØVESENTERET KL.19.00
- 13: TOR. KRISTIANSUNDSGRUPPA. MØTE I DAMEHJEMMET KL. 18.00
- 14: FRE. SUNNMØRE DØVBLITTSEKSJON MØTE PÅ DØVESENTERET
- 17: MAN. **FEST** PÅ DØVESENTERET arr: ALESUND DØVES SPORTSKLUBB  
KL.16.00



# KONTAKTPOSTEN

Nr. 2 – 1993

Medlemsblad for Møre og Romsdal Døveforening

24. årgang

## Møre og Romsdal Døveforening

Katevågen 2.  
6015 Ålesund  
Tlf.: 071-46 264  
Fax: 071-34 169

Leder: Solveig Vestre Olsen  
Molvær.  
6030 Langevåg  
Tlf.: 071-93 093

### Deltidsansatte:

Organisasjonssekretær:  
Leif Gunnar Kvernberg

Velferdssekretær:  
So. fjelme

### Underavd.:

#### Ålesund Døves Sportsklubb

Leder: Adolf Standal  
Furelia 11,  
6017 Ålesund  
Tlf.: 071-44 208

#### Ålesund Døves Bridgeklubb

Leder: Leif Gunnar Kvernberg  
Myrdalsvn. 16.  
6011 Ålesund  
Tlf.: 071-44 944

#### Ålesund Døvblittseksjon

Leder: Mary Lillestøl  
6057 Ellingsøy  
Tlf.: 071-36 429

#### Romsdal og Nordmøre Døvbl.seksj.

Leder: Rigmor Gjelstenli  
Postboks 21,  
6390 Vestnes  
Tlf.: 80 642

#### Sunnmøre Døves Menighet

Leder: Solfrid Lid  
6222 Ikomnes  
Tlf.: 071-52 219

### Grupper/Utvalg:

#### Ungdomsutvalget

Leder: Isabella Winther  
Boks 119,  
6035 Fiskarstrand  
Tlf.: 071-91 243

#### Pensjonistgruppa

Torbjørn Larsen  
Nørvegt. 10 B, 1  
6007 Ålesund  
Tlf.: 071-22 992

#### Feriehjemsutvalget

Leder: Torbjørn Fiskergård  
Boks 10,  
6035 Fiskarstrand  
Tlf.: 071-93 121

#### Tegnspråkutvalget

Leder: Anne Grete Lid  
6222 Ikomnes  
Tlf.: 52 219

## HEI ALLE SAMMEN !

Først er jeg blitt bedt om å beklage at Kontaktposten kommer litt for sent ut denne gangen. Den skulle vært ute til påske, men av forskjellige grunner kommer den først nå. Så håper vi da at vi har fått med så pass mye interessant stoff at den var verdt å vente på.

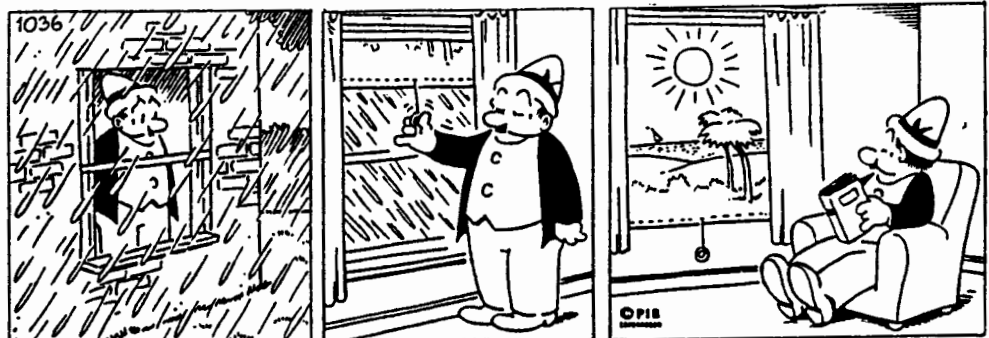
Våren er en fin og travel tid. Det er mange ting som skal skje. Mange har konfirmasjon og noen venter baby + sikkert mange andre spennende ting. I døveforeningen skjer det også en hel del. Allerede har det vært rollebyttfest og karneval som dere finner omtale av inne i bladet. Fra rollebyttfesten fikk vi inn to kjempemorsomme bilder som vi desverre ikke kunne bruke pga de var ikke skarpe nok til kopiering, men vi i redaksjonen lo godt av dem, og andre kan sikkert få se dem hos Kirsti Fylling.

17. mai er like rundt hjørnet og da er det fest i døveforeningen kl. 16.00. Det er sportsklubben som arrangerer, og vi håper mange vil feire dagen der. Ellers vil du finne informasjon og innbydelser til både døvestevne på Nordmøre og kommunikasjonskurs for døvblitte og mye, mye mer... så her gjelder det å sette av litt tid til å være med.

Hagearbeidet kan du ta igjen senere.

Mange er vel allerede i full gang med hagen, fjerning av mose og rydding må til for å få et godt resultat for sommeren.. så lykke til alle sammen som har hage.

Været har jo vært på vår side i vår med mye sol, og vi har sett mange brune fjes etter påskeferien. Så håper vi at værgudene fremdeles vi smile til oss når vi skal ha stevne og andre samlinger utover våren. Vi sees, HEI !!!



#### KONTORTID FOR VELFERDSSEKRETÆREN:

Mandag kl. 10.00-14.00. Onsdag kl. 10.00-16.00 og noen fredager kl. 18.30-20.30. (Se progr.).

#### KONTORTID FOR ORGANISASJONSSEKRETÆREN:

Onsdag kl. 07.30-16.00. Fredag kl. 07.30-15.30 og kl. 18.00-21.00.

## BÅTTUR???

JEG LURER PÅ OM DET IKKE ER NOEN AV GRUPPENE I DØVEFORENINGEN SOM KAN LAGE TIL EN HYGGELIG BÅTDAG??

JEG VET AT DET ER NOEN AV MEDLEMMENE SOM HAR BÅT, ELLER DE KAN FÅ LÅNE AV SINE FORELDRE.

DET KAN ORDNES MED EN LITEN UTFLUKT, F.EKS NÆR LANGEVÅG. DER KAN VI HA REBUSKONKURRANSER, FISKEKONKURRANSE, DET KAN FISKES MED STANG FRA LAND, ELLER FRA BÅT.

VI KAN OGSÅ GRILLE I STRANDKANTEN ETTERPÅ. HER ER MYE SOM KAN GJØRES.

NOEN SOM FØLER AT DE KAN ORDNE DETTE???

METTE STANDAL

## HUSK FRISTEN FOR MEDLENSKONTINGENTEN!!

30. APRIL ER SISTE FRIST FOR Å BETALE KONTINGENTEN TIL DØVEFORENINGEN.

BETALER DU ETTER AT DET ER SENDT UT PURRING, VIL DET KOMME ET GEBYR PÅ KR. 50 FOR SEN BETALING.

DERFOR GÅ OG BETAL NÅ, SÅ SLIPPER DU DETTE GEBYRET.

FERIEHJERMSSTYRET HAR KONSTITUERT SEG OG FÅTT DENNE SAMMENSETNINGEN:

LEDER/SEKRETER: TORBJØRG FISKEGÅRD  
KASSERER : KJELL OLSEN  
STYREMEDLEM : ERLING FYLLING  
VARAMEDLEM : LORENTS NESS

## KURS FOR Å BLI KOMMUNIKASJONSLÆRER FOR DØVBLITTE

Elsa Solheim og Anne-Grete Lid reiser til Ål i dagene 26.4 - 30.4.

## BARNEKLUBB / KARNEVAL

av Kirsti Fylling

Det deltok 9 barn fra 9 mdr. gammel til 9 år gammel på døvesenteret lørdag den 27. mars.

Den dagen var det strålende pent vær og det gjorde slik at ikke flere kom.

Men vi hadde det koselig likevel.

Barna kledde fra Hawaipiker til kanin.

Vi spiste pølser og rundstykker. Senere hadde vi underholdning med stollek bl.a

Og etter underholdningen gjemte vi

godteposer for barna slik at de skulle

lete opp selv. Det har vært en

kjempeartig karnevaldag at vi ønsker å

arrangere det igjen allerede neste år i

februar måned.

Hilsen  
ungdomsutvalget  
v/Kirsti Fylling

P.S.

Dere kan se bilder fra karnevalet i neste Kontaktposten.

\*\*\*\*\*

## BARNEKLUBB 8. MAI.

Besøk i dyreklubben på Borgund ved døveforeningen lørdag den 8. mai.

Møt opp på døveforeningen kl. 12.00.

Derfra kan alle gå til dyreklubben.

Ta med matpakke + drikke.

Etter besøket på dyreklubben kan vi finne et sted å spise. Hvis bra vær, kan vi spise ute. Hvis dårlig vær, kanskje på døveforeningen.

Det koster ikke noe med besøk til dyreklubben.

Vi kan se og klappe: Hester, geitekillinger, katt, høner, kaniner, sauer og fire lam, kalver.

Det blir interessant og spennende dag, så bli med alle hørende og døve barn og foreldre.

Tolk skal vi prøve å skaffe.

Hilsen  
ungdomsutvalget  
v/Kirsti Fylling.

## LITT AV HVERT OM SMÅTT OG STORT.

### KUNSTEN.

Den store kunsten  
det er å streva.

Den største kunsten  
er det å leva.

S.G.D. - 1986

### FORELDREVETT- REGLENE.

- \* Du skal ikke la et barn avvise deg.
- \* Du skal ikke alltid ønske at barnet ditt skal være blid og glad.  
☺
- \* Du skal ikke gi deg for å unngå bråk.
- \* Du skal ikke frata et barn følelsen av å være viktig.
- \* Du skal ikke lyve for et barn.
- \* Du skal ikke bryte en avtale med et barn.
- \* Du skal ikke skremme et barn unødvendig.
- \* Du skal ikke le av et barn.
- \* Du skal ikke glemme å rose barnet ditt.  
☺
- \* Du skal ikke glemme at du er et forbilde for barnet ditt.

Disse reglene ble laget av det første barneombudet Målfrid Grude Flekkøy. Hun laget også et hefte der hun skriver mer om bakgrunnen for reglene. Det koster ca. 40 kr og kan kjøpes hos Mental Barnehjelp, Arbiensgt. 1, 0253 Oslo. Tlf. 22 44 14 51.

”Av to onder,  
velger jeg alltid  
det jeg ikke har  
prøvd før.”

(Mae West)

## VARFEST

Lørdag 1. mai blir det vårfest på Feriehjemmet i Brusdal. Vi begynner kl. 17.00.

**MENY:** KARBONADER OG PØLSER. DET BLIR OGSÅ SALG AV BRUS, KAFFE OG KAKER.

### DUGNAD

LØRDAG 8. MAI BLIR DET DUGNAD PÅ FERIEHJEMMET. VI BEGYNNER KL. 15.00. TA MED MAT OG GODT HUMØR, SA FÅR VI GJORT MYE.

### GRILLFEST

LØRDAG 19. JUNI BLIR DET GRILLFEST PÅ FERIEHJEMMET. FESTEN BEGYNNER KL. 17.00.

Feriehjemsstyret melder at Feriehjemmet er bortleid til turister fra 26. juni til 21. august.

ELSA SOLHEIM OG BODIL HOEM FRA ROMSDAL DØVBLITTSEKSJON OG HANS SVINØ SUNNMØRE DØVBLITTSEKSJON REISER 29. APRIL TIL OSLO. DER SKAL DE VÆRE TIL 2. MAI. DE SKAL DELTA PÅ KURS/ REPRESENTANTMØTE I NORGES DØVEFORBUNDS' DØVBLITTSEKSJON.

## DØVESTEVNE I SURNADAL

Møre og Romsdal Døveforening innbyr til døvestevne i Surnadal

11.-13. juni 1993.

STED: GLÆRUM FERIESENTER.

I brevet som vi har fått fra Glærum, sier de følgende om stedet:

SENGEANTALL 80 I 2 OG 4 MANNSROM,  
ROMMENE HAR VARMT OG KALDT VANN,  
DUSJ OG TOALETT I GANGEN,  
SPISESAL TIL 80 PERSONER, HALL OG PEISESTUE, DISCO - DANSEROM, BORD-  
TENNISROM, VOLLEYBALL, TENNISPLASS.  
BADSTUE MED SVØMMEKULP. STOR OVERBYGGET GRILLPLASS.  
6 ROBÅTER, 2 KANOER, 1 KAJAKK, SYKLER.  
ALT KAN BENYTTES GRATIS.  
DE TAR BARE IMOT GRUPPER, SLIK AT VI EVENTUELT FÅR HUSET FOR OSS SELV.

Dette skriver Sivert Glærum Skuggevik i brevet til oss.

VI HAR OGSÅ SENDT INNBYDELSE TIL TRONDHEIM DØVEFORENING, OG HÅPER DET KOMMER MANGE TRØNDERE FOR Å VÆRE MED SAMMEN MED OSS I SURNADAL.

PRIS KR. 550 PER PERSON FOR TO DØGN, ALLE MÅLTIDER INKLUDERT.

BARN 1 - 6 ÅR GRATIS.

BARN 6 - 12 ÅR HALV PRIS.

Dette er prisen for de som ikke er medlemmer i Møre og Romsdal Døveforening.

**FOR MEDLEMMENE BLIR PRISEN SLIK:**

**KR. 300 PER PERSON FOR TO DØGN, ALLE MÅLTIDER INKLUDERT.**

BARN 1 - 12 ÅR GRATIS.

I TILLEGG GIS DET STØTTE MED KR. 1.00 PER KILOMETER FOR DE SOM KJØRER BIL, MENS DE SOM BRUKER BUSS GIS FRI REISE. SOM TIDLIGERE ER DET EN EGENANDEL PÅ REISEN PÅ KR. 50 FOR ALLE.

**HUSK: FYLL OPP BILEN MED PASSASJERER.**

Vi forbeholder oss retten til bestemme hvordan vi skal reise dit, og hvem vi må dele rom med.

\* \* \* \* \*

### **PÅMELDINGSSKJEMA:**

JEG MELDER MEG PÅ STEVNET: .....

.....

.....

JEG ØNSKER Å KJØRE: ( ) (SETT KRYSS)

SENDES: MØRE OG ROMSDAL DØVEFORENING, KATEVÅGEN 2, 6015 ÅLESUND.  
ELLER DERE RINGER 071 46264.

**SISTE FRIST FOR PÅMELDING ER: 28. MAI.**

VI SENDER UT BANKGIRO I SLUTTEN AV MAI TIL DERE SOM SKAL VÆRE MED.

**STYREMØTE PÅ DØVESENTERET 06.03.1993**

**TILSTEDE:** HARALD OPPIGÅRD, SOLVEIG OLSEN, KJELL FISKERGÅRD, LORENTS NESS OG ELSA SOLHEIM. FØLGENDE VARAMEDLEMMER VAR TILSTEDE: TORBJØRG FISKERGÅRD. ORGANISASJONSSEKRETÆREN DELTOK OGSÅ.

**SAK 17/93:VALG PÅ NESTLEDER**

**VEDTAK:** Lorents Ness velges som nestleder

**SAK 18/93:VALG PÅ ARBEIDSUTVALG (A-U)**

**VEDTAK:** Solveig Olsen, Harald Oppigård og Lorents Ness danner A-U. Kjell Fiskergård velges som varamedlem.

**SAK 19/93:REPRESENTANTER TIL FFO MØRE OG ROMSDAL**

**VEDTAK:** Elsa Solheim og Leif Gunnar Kvernberg blir våre representanter.

**SAK 20/93:REPRESENTANTER TIL FFO MOLDE**

**VEDTAK:** Moldegruppen tilskrives og de bes selv velge representanter.

**SAK 21/93:REPRESENTANTER I UTVALGENE**

**VEDTAK:** Feriehjemsutvalget: Harald Oppigård  
Ungdomsutvalget: Lorents Ness  
Kulturutvalget: Kjell Fiskergård

**SAK 21/93:ÅRSMØTE FFO ÅLESUND**

Forelå innkalling til årsmøte 24.03.93 på Moa.

**VEDTAK:** Leif Gunnar Kvernberg deltar for vår forening.

**SAK 22/93:GENERALFORSAMLING DØVES TRYKKERI OG DØVES FORLAG**

Forelå innkalling til generalforsamling i Bergen 20.04.1993.

**VEDTAK:** Tor Inge Gausnes representerer våre aksjer på generalforsamlingen i begge selskapene.

**SAK 23/93:ÅPNINGSTIDER DØVESENTERET**

Leder foreslår at det innføres faste åpningstider når det er møter på Døvesenteret.

**VEDTAK:** Når det er vanlig møte uten noe program, kan Døvesenteret være åpent fra kl. 19.00-22.00. Når det er foredrag/tombola/fest så kan det holdes åpent senere enn kl. 22.00.

SOLVEIG OLSEN

HARALD OPPIGÅRD

LORENTS NESS

ELSA SOLHEIM

TORBJØRG FISKERGÅRD

KJELL FISKERGÅRD

REFERAT FRA ARSMØTE I NFDD  
13 03 93.

av Arild Berstad

Disse møtte: Anne-Grete Lid, Solveig Hjelme, Heidi Iversen, Hanne Mette Dimmen, Eli Berg, Elin Krøvel-Velle, Grethe Brandal og Arild Berstad.

1. Solveig Hjelme ble valgt til møteleder.
2. Arild Berstad ble valgt til referent.
3. Arsmeldingen ble gjennomgått og godkjent uten merknader.
4. Regnskap ble gjennomgått og godkjent uten merknader.  
I kassa pr. 13.03.1993: kr. 887,-.
5. Fastsettelse av kontingent.  
Arsmøtet vedtok å beholde nåværende kontingentsats på kr. 100,- for neste år.
6. Vedtekter.  
For å få kontinuitet med overlapping i styret, vedtok årsmøtet at enten sekretær, kasserer eller styremedlem sitter i tre år.  
Etter loddtrekning blir sekretæren sittende i styret fram til årsmøtet 1995. De to andre står på valg under årsmøtet 1994.
7. Innkomne saker.  
Det var ingen innkomne saker til årsmøtet 1993.
8. Valg.
  - A) Valg av leder.  
Anne-Grete Lid ble enstemmig valgt med akklamasjon til leder for ett år framover.
  - B) Valg av ny varamedlem.  
Grete Brandal ble valgt til ny varamedlem fram til 31. juli 1993. Hanne Mette Dimmen ble valgt til varamedlem fra 1. august 1993.

EVENTUELT.

- A) Informasjon/utdeling av nye registreringsskjema for tolkeoppdrag.
- B) Arsmøtet forfattet brev til NFDD's sentralstyre med ønske om å få informasjon om hvorvidt NFDD tar sikte på å være en fagorganisasjon for sine medlemmer.
- C) Arsmøtet forfattet brev til Hareid kommune vedrørende lønns- og arbeidssituasjonen for Heidi Iversen. Denne saken er av prinsipiell karakter for døvetolker i skolen, og i brevet vises det til avtalen for skoletolker i Trondheim.

\*\*\*\*\*  
**FIN ROLLEBYTTEFEST.**

av Kirsti Fylling

Rollebyttefesten lørdag den 20. februar på døvesenteret, hvor menn kler seg ut som kvinner og kvinner kler seg ut som menn. En artig og minnerik kveld med god mat og drikke. Vi hadde premieutdeling på programmet.

1. plass til "damer" gikk til Erlend Holsen som kledde seg virkelig feminin og fin dame. 2. plass gikk til Kjell Olsen og 3. plass til Kjell Fiskergård.

Det var vanskelig å dømme de beste da alle var flinke til å kle seg ut.

1. plass for "menn" gikk til Solveig Olsen. 2. plass til Mette Standal og 3. plass til Britt R. Olausen.

Underholdning måtte være med på programmet, bl. a. hadde vi **limbo** hvor vi kunne gå under vaskeskafet som ble lavere og lavere. En morsom og vanskelig lek. Så ble det tid til fotografering av de dristige folka.

A-U MØTE PÅ DØVESENTERET 12.03.1993.

TILSTEDE: HARALD OPPIGÅRD, LORENTS NESS OG SOLVEIG OLSEN.

**SAK 10/93: NORGES DØVEFORBUNDS' REPRESENTANTSKAPSMØTE**

Det forelå innkalling til representantskapsmøte på Ål 4.-6. juni 1993.

Det kan etter Norges Døveforbunds' lov sendes 2 representanter fra hver forening (fortrinnsvis leder og nestleder).

**VEDTAK:** Lorents Ness og Leif Gunnar Kvernberg representerer vår forening på representantskapsmøtet.

**SAK 11/93: REPRESENTANTMØTE DØVBLITTSEKSJONEN**

Representantmøtet blir holdt i Oslo 29.4 - 2.05 93.

Kursavgiften er satt til kr. 750 per deltaker.

Det forelå henvendelse fra Romsdal Døvblittseksjon om at de ønsket å sende to representanter.

**VEDTAK:** A-U godtar at Romsdal Døvblittseksjon kan sende to representanter. Sunnmøre Døvblittseksjon gis melding om at de kan sende en representant. Foreningen dekker kursavgiften for de tre.

SOLVEIG OLSEN

LORENTS NESS

HARALD OPPIGÅRD

**DØVEMESTERSKAPET 1993**  
**Vest-Agder Døvesenter**  
13. og 14. mars 1993

**SLUTTRESULTAT**

1.	1	RAGNAR WOLL - KNUT SMEDSGÅRD.....	DRÅMMEN.....	84
2.	11	HENRIK WALTER - ROLF VALLA.....	OSLO.....	75
3.	12	ARNE HANDBERG - OLA SVARE.....	OSLO.....	67
4.	18	EITAN ZUCKERMANN - SVEIN ARNE PETERSEN..	OSLO.....	65
5.	15	BERNT KJØLLEBERG - JOHS. STENSETH.....	OSLO.....	63
6.	4	MIKAEL URGÅRD - ASLAK HANSEN.....	TRONDHEIM.....	40
7.	8	ERLING JACOBSEN - RITA LONE.....	BERGEN.....	27 ( 82)
	5	TROND BRUDEVOLD - LEIF G. KVERNBERG.....	ÅLESUND.....	27 ( 70)
9.	10	ROLF HANSEN - REIDAR BRENDEN.....	OSLO.....	20
10.	9	WILLY JOHANSEN - JON STOKVIK.....	BERGEN.....	4
11.	20	ARNULF PEDERSEN - JAN FRAAS.....	STAVANGER.....	2
12.	19	OVERSITT.....	.....	0
13.	6	HENRY LILLEJORD - GJERMUND HANSEN.....	VENNESLA/MEHAMN.....	-1
14.	17	NILS VIKENE - KJELL OMAR MØRK.....	OSLO.....	-6
15.	3	JON PETERSEN - KÅRE HØGSVE.....	TRONDHEIM.....	-28
16.	2	HALVOR LANGELAND - PER HAUKELIEN.....	DRÅMMEN.....	-29
17.	16	KÅRE EGELAND - KETIL KVITVÅR.....	STAVANGER.....	-53
18.	14	ULRIK SVERDRUP - ROBERT BRZCZ.....	OSLO.....	-89
19.	13	JOHN E. JOHANNESSEN - GUNNAR LØKEN.....	OSLO.....	-100

**REFERAT FRA ÅRSMØTET 6. MARS 1993**

Årsmøtet ble holdt lørdag på Døvesenteret.

Presis kl. 12. kunne leder Harald Oppigård ønske alle sammen velkommen. Det var ialt 33 stemmeberettigede medlemmer tilstede.

Møtet ble stemmetolket av Heidi Iversen, og skrivetolket av Anne Løvold. Det kom ingen bemerkninger til innkallingen.

Tor Inge Gausnes ble valgt til møtedirigent, og Leif Gunnar Kvernberg til referent.

Det var ingen bemerkninger til dagsordenen.

Så startet gjennomgåingen av beretningen for 1992.

Følgende punkter ble diskutert:

Martin Stavaas spurte om medlemstallet var korrekt.

Rigmor Gjelstenli ønsket kontortidene til ansatte godt synlig på 1. side i Kontaktposten.

Kirsti Fylling ville at det i Kontaktposten skulle stå frister for levering av stoffet til bladet.

Bjerg Halås ville ha opplysninger om tegnspråkkursene i Molde.

Kristine Stiansen orienterte om Prosjekt-rapporten, og håpte at mange hadde lest den.

Kristine Stiansen mente at i beretningen for Ålesund Døvblitt-seksjon skulle det ikke vært tatt med navn på de som deltok på kurs i Kristiansund. De deltok som privatpersoner.

Bjerg Halås kom med kritikk mot at det ikke møtte opp noen fra Døveforeningen som skulle komme med skrivetolkutstyret til et møte i dövblittseksjonen. Org. sekretæren orienterte om han var den som skulle komme, og hadde reist, men fergen han skulle ta, kom ikke grunnet motorhavari.

Det var oppgitt feil tall på foreningens gjeld. Rett tall er KR. 148.800. Med dette ble årsberetningen godkjent.

Så gikk vi over til de punktene som bare var til orientering.

Kristine Stiansen nevnte at Velferdssekretæren skulle ha vært her, men var gitt fri for å delta på et kurs i Oslo.

Regnskapet ble også godkjent etter noen oppklaringer om tall og ordbruk. Så ble det servering av mat.

Det ble sagt at porsjonene var for små. De som hadde startet tidlig og reist langt følte seg fortsatt sulten.

Lederen sa at han hadde notert dette og skulle gjøre det bedre neste år. Så gikk vi over til innkomne forslag, og det var kommet inn ialt 6 forslag:

#### **1: FRA KJELL FISKEGARD.**

Kontingenten til leder sette ned fra KR. 8.000 til KR. 5.000.

#### **BEGRUNNELSE:**

Da vi nå har fått ansatte i Døveforeningen som tar det meste av arbeidet i foreningen, synes det ikke nødvendig med så høyt lederhonorar lenger. Derfor vil jeg foreslå at den settes ned til KR. 5.000.- per år.

Eirik Heggem kom med forslag på at det skulle settes ned til KR. 3.000.

Følgende hadde ordet: Bjerg Ness, Kjell Olsen, Harald Oppigård, Lorents Ness, Isabella Winther og Eirik Heggem.

**Avstemningen ga følgende resultat:**

**25 stemte for at honoraret skulle settes ned.**

**28 stemte for at honoraret skulle være KR. 5.000.**

#### **2: FRA STYRET:**

**Stryking av § 4.**

#### **§4 ÆRESMEDLEMMER**

Årsmøtet kan med minst 2/3 flertall, etter innstilling fra styret, utnevne til æresmedlem personer som ved oppofrende innsats eller på annen måte har gjort seg fortjent av foreningen.

Æresmedlemmer er frittatt for kontingent, men beholder stemmeretten.



*Begrunnelsen var:*

Flere foreninger og forbund har gått bort fra ordningen om å utnevne æresmedlemmer. Vi ønsker å hedre dyktige medlemmer på andre måter enn at de blir utnevnt som æresmedlem.

*Følgende hadde ordet: Martin Stavaas og Leif Gunnar Kvernberg  
Avstemningen ga følgende: 30 stemmer for forslaget.*

**3: FRA STYRET:**

**ENDRING I § 6 VALG, punkt G hvor det står:**

*G: Representanter og 2 varamedlemmer til Norges Døveforbunds  
landsmøte og representantsmøte.*

**ENDRES TIL:**

*G: Representanter og 2 varamedlemmer til Norges Døveforbunds  
landsmøte.*

**BEGRUNNELSE:**

*I loven fra Norges Døveforbund står det bl. a:  
Representantskapsmøte holdes de årene det ikke er landsmøte.  
Representantskapsmøtet består av to representanter fra hver  
medlemsforening (fortrinnsvis leder og nestleder) osv.....*

*Derfor bør styret være de rette til å velge personer som skal delta fra  
vår forening på representantskapsmøtene i NDF.*

**Avstemningen ga følgende resultat: 26 for.**

**4: FRA STYRET:**

**KONTINGENTEN ØKES IKKE I 1993.**

*Følgende hadde ordet: Bjørg Halås, Rigmor Gjelstenli, Leif Gunnar  
Kvernberg, Solveig Olsen, Martin Stavaas og Kristine Stiansen.*

**Avstemningen ga følgende resultat: Enstemmig godkjent å ikke øke  
kontingenten.**

**5: FRA STYRET:**

**Avdrag på lån til medlemmene på KR. 18.600 utsettes 1 år.**

**BEGRUNNELSE:**

*Økonomien i 1992 var så anstrengt at det ikke har vært mulig å betale  
avdraget dette året.*

*Følgende hadde ordet: Eirik Heggem, Harald Oppigård, Martin Stavaas, Leif  
Gunnar Kvernberg, Tor Inge Gausnes og Kristine Stiansen.*

**Avstemningen ga følgende resultat: 30 stemmer for å utsette avdraget.**

**6: FRA STYRET:**

**Det tas ut KR. 35.000 fra medlemsfondet, (ca 50% av renteinntektene i  
1993). Disse pengene skal gå inn i regnskapet som medlemsaksjoner.**

**BEGRUNNELSE:**

*Styret er kjent med at medlemmene IKKE vil ha lotteri i 1993.*

*For å skaffe tilveie nok penger til å opprettholde driften ber vi derfor  
om å disponere 50% av rentene fra dette fondet.*

*Følgende hadde ordet: Eirik Heggem, Leif Gunnar Kvernberg, Lorents Ness,  
Tor Inge Gausnes, Harald Oppigård og Kristine Stiansen.*

**Avstemningen ga følgende resultat: 26 stemmer for forslaget.**

*Så var det tid for behandling av budsjettet for 1993.*

*Det var lagt frem forslag fra styret som balanserte med  
KR. 399.600.*

**Forslaget ble enstemmig godkjent.**

*Deretter overtok valgkomiteen som besto av Eirik Heggem, Bjørg Ness og Tor  
Inge Gausnes.*

**FORSLAG TIL NYE STYREMEDLEMMER:**

*Solveig Olsen, 27 stemmer (valgt)*

*Lorents Ness, 29 " ( " )*

*Johan Solheim, 16 " "*

*Bjørg Halås foreslo Elsa Solheim, 18 stemmer. (valgt)*

**VARAMEDLEMMER:**

Torbjørgh Fiskergård (valgt)

Kirsti Fylling ( " )

Paul Inge Hustad 13 stemmer

Johan Solheim 16 " (valgt)

Da det skulle være et medlem fra Nordmøre/Romsdal, måtte det avstemning til.

Solveig Olsen ble valgt som leder uten motkandidat.

**REVISOR:**

Martin Stavaas,

Adolf Standal

VARAMEDLEM: Erling Fylling.

**KULTURUTVALGET:**

Liv Yvonne Appel

Anna Oppigård

Isabella Winther

VARAMEDLEM: Solfrid Lid.

**FERIEHJEMSUTVALGET:**

Torbjørgh Fiskergård

Erling Fylling

Kjell Olsen

VARAMEDLEM: Lorents Ness.

**VALGKOMITE:**

Bjørgh Halås foreslo gjenvalg på:

Tor Inge Gausnes

Eirik Heggem

Bjørgh Ness.

Enstemning godkjent.

Så overtok avgående leder Harald Oppigård ordet.

Han takket dirigenten og valgkomiteen for godt utført arbeid. Han rettet også en takk til de to som hadde ansvaret for tolkingen.

Han takket alle for samarbeidet i tiden han hadde vært leder.

Han overlot så klubben til den nye lederen Solveig Olsen.

Hun takket for tiliten ved å velge henne som leder.

Hun takket så Bjørgh Halås som går ut av styret for innsatsen hun hadde gjort.

Hun sa også om det er noe dere medlemmer har på hjertet, så er det bare å ta kontakt, så skulle hun prøve å løse de problemer/ønsker de hadde.

Med dette ble så årsmøtet avsluttet og alle ble ønsket god tur hjem.

**SERVERING PÅ DØVESENTERET:**

28 MAI: BRITT OLAUSEN OG VIDAR FARSTAD.

**MOLDEGRUPPA:**

27. APRIL: MARY OG KARL OTTO HEGGEM

25. MAI : KRISTINE OG MAGNE STIANSEN

## KOMMUNIKASJONSKURS FOR DØVBLITTE .

DET BLIR NYTT KOMMUNIKASJONSKURS FOR DØVBLITTE HELGEN 4.- 6. JUNI.  
DENNE GANGEN HAR VI VALGT Å LEGGE KURSET TIL VESTNES, OG STEDET  
HETER VESTNES MOTELL OG LIGGER I SENTRUM.

DETTE BLIR EN SLAGS OPPFØLGING AV DET VI JOBBET MED I PROSJEKTET,  
VI HUSKER JO AT DERE GJERNE VILLE FORTSETTE OG SAMLES, SÅ NÅ HÅPER  
VI AT DET PASSER FOR MANGE Å VÆRE MED.

VI VIL PRØVE Å FÅ TIL UNDERVISNING I TO GRUPPER, PÅ SAMME MÅTE SOM  
VI HAR GJORT VED TIDLIGERE ANLEDNINGER, SÅ DET SKAL NOK BLIR NOE  
BÅDE FOR DE FERSKESTE OG FOR DE MER VIDEREKOMNE.

VI PRØVER OGSÅ Å FÅ INN EN FOREDRAGSHOLDER SOM TAR FOR SEG ET  
AKTUELT EMNE PÅ LØRDAGSFORMIDDAGEN, MEN DETTE ER NOE UKLART ENNÅ,  
SÅ DERE FÅR MER INFORMASJON SENERE.

DERE SKAL FÅ BREV MED SKIKKELIG INNBYDELSE NÅR VI HAR ALLE  
DETALJENE KLARE, MEN PASS PÅ OG MERK AV DENNE HELGEN PÅ KALENDEREN  
DERES ALLEREDE NÅ SLIK AT VI FÅR GOD OPPSLUTNING OM KURSET.  
DET ER JO HYGGELIG FOR DERE OGSÅ Å TREFFE FLEST MULIG.

SÅ MÅ DERE OGSÅ PRØVE Å FÅ MED DERE NOEN I FAMILIEN. VI VET JO AT  
DET ER LIKE VIKTIG AT DE LÆRER LITT TEGN SLIK AT KOMMUNIKASJONEN I  
HEIMEN GÅR LETTERE.

SOM LÆRERE DENNE GANGEN HÅPER VI Å FÅ DE TO NYUTDANNEDE  
KOMMUNIKASJONSLÆRERNE SOM SKAL REISE TIL ÅL I DISSE DAGER NETTOPP  
FOR Å LÆRE HVORDAN DE SKAL UNDERVISE DØVBLITTE.

VI SEES.

*Roser regner aldri  
ned fra himmelen.  
Vil du ha flere roser,  
må du plante  
flere rosebusker.*

Tilstede:

Heidi Iversen, Grethe Brandal, Anne-Grete Lid og Solveig Hjelme.

Sak 4/93 : Kurs som er igang.  
Hvilken type kurs,  
målgruppe osv.

Heidi har grunnkurs I på Hareid, der målgruppen er personer rundt et døvt barn + div. andre.

Grethe har grunnkurs I på døvesenteret, der målgruppen hovedsaklig er hørselshemmede/ døvblitte ungdommer + noen andre.

Elsa Solheim har Kommunikasjon m. tegn i Molde, der målgruppen er døvblitte + barnehagepersonell.

Anne-Grete skal begynne med Kommunikasjon m. tegn på Stranda, og målgruppen der er personer rundt en liten, hørselshemmet jente.

Sak 5/93: Tegnspråklærerlista.  
Skal den revideres ?

Vi har i dag en tegnspråklærerliste med 18 navn. Når vi har tegnspråklærersamlinger kommer det ca. 5 - 6 personer. For tiden er det 5-6 personer som har kurs. Vi spør oss selv om mange står på lista av gammel vane eller om de virkelig er villig til å ta på seg kurs. Dette er vanskelig å vite når vi aldri hører fra dem.

Vedtak: Vi sender ut brev med svarslipp der vi ber om svar på om vedkommende fortsatt vil stå på lista, og hva slags kurstype som er aktuelle for den enkelte.

Eventuelt.

Her diskuterte vi hvor aktuelt det er blitt med undervisning i tegn for andre målgrupper enn de som har tilknytning til døve f.eks. språkløse og psyk. utviklingshemmede. Vi savner kunnskap om metodikk i forhold til disse brukergruppene.

Det er også avertert et kurs for kommunikasjonslærere på Al 26. - 30. april som er beregnet for alle som har lyst å undervise døvblitte og deres nærmiljø i tegn/ tale. Emner: Undervisn. materiell, metodikk og psykologi. Delt. avg. kr. 500,-. Dette hadde vært interessant. Vi tar opp med døvef. om de vil dekke delt. avg. hvis noen reiser.

Møtet ble hevet kl. 13.00.

Solveig Hjelme  
-ref.-

\*\*\*\*\*

**TIL TEGNSPRÅKLÆRERNE.**

HEI !

HAPER DERE ALLE HAR HATT EN FIN PASKE, OG ER OPPLAGT TIL Å TA FATT PÅ NYTT. VI HADDE SATT OPP SAMLING PÅ DØVESENTERET LØRDAG 24. APRIL, MEN DEN BLIR UTSATT TIL  
LØRDAG 8. MAI KL. 11.00.

DETTE PGA AT ELSA OG ANNE-GRETE REISER TIL AL PÅ KOMMUNIKASJONSKURS FRA 26.4. - 30.4., OG DA BLIR DET INFORMASJON FRA DET KURSET PÅ SAMLINGEN DEN 8. MAI. HAPER MANGE AV DERE KAN KOMME.

HILSEN ANNE-GRETE

P.S. GI GJERNE BESKJED OM DU KOMMER.  
TLF.: 071-52219.



**VIL DU TIL POLEN  
FOR A FISKE???**

FRA NORGES DØVEFORBUND HAR VI  
FÅTT DETTE SIRKULÆRET:

**FISKEKONKURRANSE I POLEN.**

VI HAR FÅTT ET BREV MED  
INVITASJON TIL FISKEKONKURRANSE  
I POLEN FOR NASJONALE LAG  
BESTÅENDE AV 3 PERSONER PLUSS  
KAPTEIN.  
KONKURRANSEN AVHOLDES 25.-26.  
SEPTEMBER 1993.

I TILLEGG INVITERES LEDEREN AV  
FISKEKLUBBENE I NORGE TIL POLEN  
MED TANKE PÅ Å ETABLERE ET  
FREMTIDIG INTERNASJONALT  
SAMARBEIDE.

FRISTEN FOR PÅMELDING ER SATT  
TIL 31. MAI-93.

\* \* \* \* \*

ER DU INTERESSERT SÅ TA KONTAKT  
MED DØVEFORENINGEN SÅ SKAL VI  
HJELPE MED PÅMELDING.

**UNGARN - 10 DAGERS INTERNASJONALT TREFF FOR DØVE 12. - 23. JULI 1993**

Sommeren 1992 arrangerte ODUG's Hoved Internasjonalt Komité (H.I.K) et internasjonalt treff i Oslo, hvor ungdommene fra Ungarn, Romania og Tsjekkoslovakia var invitert. Det ble et meget vellykket arrangement.

Sommeren 1993 vil Ungarn invitere norske ungdommer - på samme måte som H.I.K gjorde i fjor. Og at Norge og Ungarn møtes igjen etter 1 år.

Ungarsk Døveforening inviterer 10 norske deltakere til Budapest i perioden 12. - 23. juli 1993. Ungarsk Døveforening dekker alt, unntatt flybillett tur/retur Oslo - Budapest.

Programmet under oppholdet i Ungarn:

\* 3 dager i Nord-Ungarn (Eger - Szilvásvarad - Miskolctapolca).

\* Helgetur til Lake Balaton i 4 dager.

\* 3 dager i Budapest med utflukter til forskjellige museer, og møte andre unge mennesker.

Du som er interessert i å være med må være mellom 18 - 30 år, og medlem av Norges Døve-Ungdomsforbund. Du betaler bare kr 2.700,- for flybillett tur/retur Oslo - Budapest.

Påmeldings-, og betalingsfrist: 1. JUNI 1993.  
Depositum: KR 500,-.

NB! Påmelding er BINDENDE

Du får nærmere opplysninger i slutten av juni, eller ta kontakt med NDU på tekstattelefon 22 11 41 53.

**PÅMELDINGSSKJEMA TIL UNGARN 12. - 23. JULI 1993**

NAVN: \_\_\_\_\_ ALDER: \_\_\_\_\_  
ADRESSE: \_\_\_\_\_ POSTSTED: \_\_\_\_\_

Betalingsmåte:  POSTGIRONR: 0804 4525853  
 BANKGIRONR: 5221 20 10804

PÅMELDINGS- OG BETALINGSFRIST: 1. JUNI 1993.  
DEPOSITUM: KR 500,-.

Påmeldingsskjema og pengene sendes til:

NORGES DØVE-UNGDOMSFORBUND  
SVEN BRUNSGT. 7  
0166 OSLO

**KURSVIRKSOMHETEN**

Det er nå avsluttet to tegnspråkkurs, ett i Molde på Sellanrå skole. Der har Elsa Solheim vært lærer. Kurset hadde ialt 8 deltakere.

Det andre har vært på Døvesenteret i Alesund, og der har Grethe Brandal vært lærer. Dette kurset hadde ialt 10 deltakere. De fleste fra Sunnmøre Hørselshemmedes Ungdomsklubb.

På Hareide går det ett tegnspråkkurs, hvor Heidi Iversen er lærer. Dette kurset har ialt 10 deltakere.

Dessuten er det klart til oppstart av et tegnspråkkurs på Stranda. Der skal Anne-Grete Lid undervise.

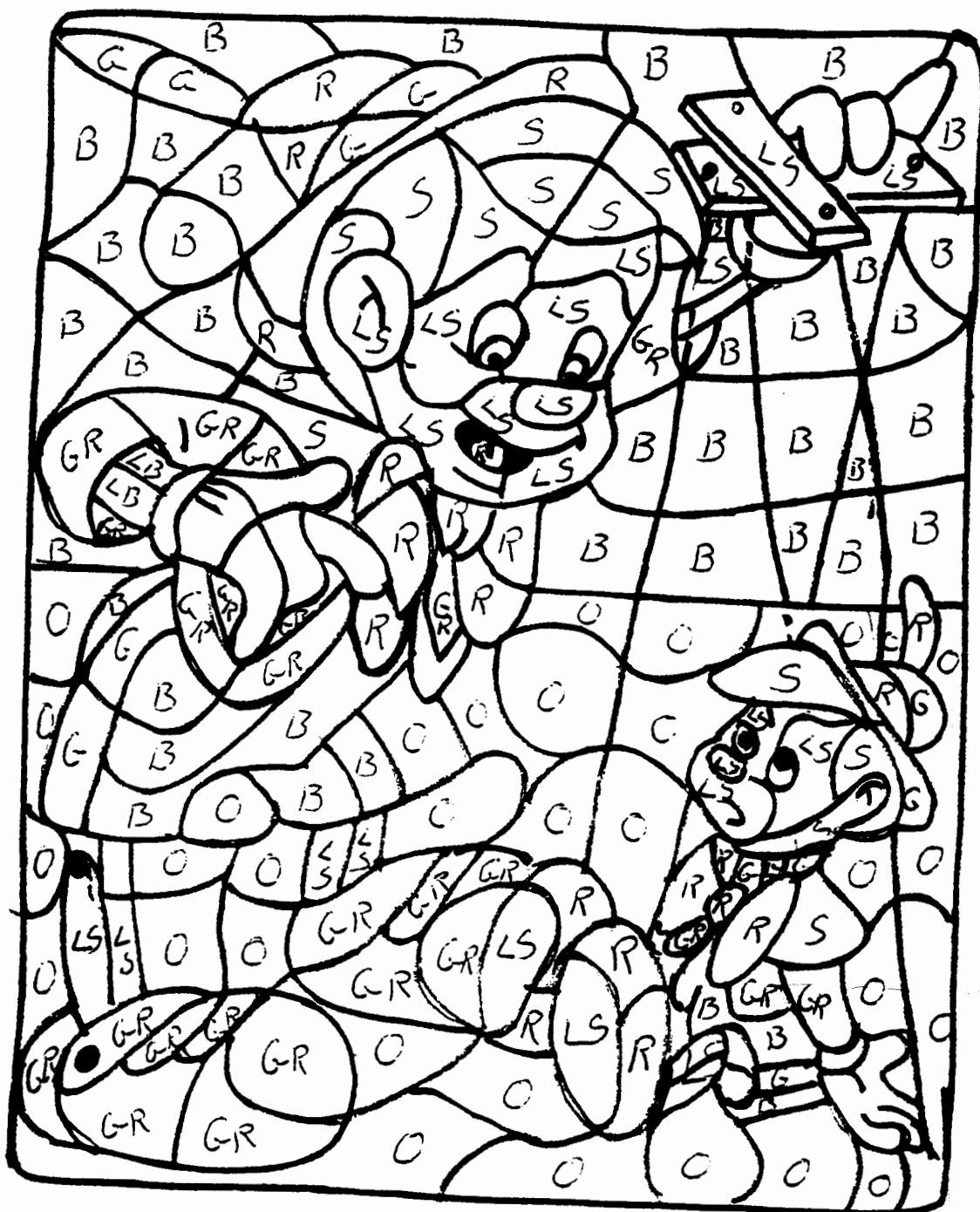
Det er også kommet forespørsel fra Røde Kors Barnehjelp om tegnspråkkurs i Alesund. Det ventes ca 15 deltakere på dette kurset.

# FREM MED FARGE BLYANTENE

LIKER DU Å FARGELEGGER !

B = BLÅ S = SVART O = ORANSJE R = RØD G = GUL GR = GRØNN LB = LYSBRUN

LYKKE TIL MED FARGE BLYANTENE!



DETTE HAR VI FÅTT FRA METTE STANDAL. HÅPER TRYKKEN BLIR BRA, SLIK AT DERE KAN KLARE Å FARGELEGGJE DETTE. LYKKE TIL!!!!

# Tolkeliste per 21.04.1993

## MØRE OG ROMSDAL

### MED EKSAMEN:

Berstad, Arild	Emblemsvåg,	6013	ALESUND	tlf. 071/30414 p. 071/40428 a.	
Hjelme, Solveig	Magerholm,	6013	ALESUND	tlf. 071/30061 p. 071/46264 a.	ttlf.
Iversen, Heidi	Saunesvn. 26,	6065	ULSTEINVIK	tlf. 070/11515	ttlf.
Karlsen, Jorunn Hartveit	Eiksund,	6072	HADDAL	tlf. 070/17115	
Lid, Anne-Grete		6222	IKORNNES	tlf. 071/52219	ttlf.

### MED DISPENSASJON:

Brandal, Grethe	Fyllingen,	6030	LANGEVÅG	tlf. 071/93488	
Føystad, Pernille		6030	LANGEVÅG	tlf. 071/92351	ttlf.
Høj, Astrid	Bjørkhaugen,	6030	LANGEVÅG	tlf. 071/92347	
Loennechen, Anne Karin Wesselsgt.	41, 6500	KR.SUND		tlf. 073/71987	
Træthaug, Bjørg Råket		6577	NORDSMØLA	tlf. 073/40231	

### TOLKEFORMIDLING:

Hvis du trenger tolk, ring til velferdssekretæren for døve og tunghørt  
tlf. 071/46264 ttlf.

KONTORTID: mandag 10-14 og onsdag 10-16 + enkelte fredager  
(se i programmet)

Bestill tolk i god tid.. **INTET OPPDRAG ER FOR LITE.**  
**INGEN VEI ER FOR LANG.**

NORSK FORBUND FOR DØVETOLKER OG DØVBLINDETOLKER AVD. MØRE OG ROMSDAL:  
LID, ANNE-GRETE  
6222 IKORNNES.

B

**RETURADRESSE: MØRE OG ROMSDAL DØVEFORENING,  
KATEVÅGEN 2,  
6015 ÅLESUND.**

**APRIL:**

- 21: ONS. PENSJONISTGRUPPA HAR MØTE PÅ DØVESENTERET KL. 11.00
- 22: TOR. ROMSDAL DØVBLITTSEKSJON HAR MØTE KL. 18.30
- 23: FRE. SUNNMØRE DØVBLITTSEKSJON MØTE PÅ DØVESENTERET
- 23: FRE. DØVEFORENINGEN. VELFERDSSEKR. KONTORTID 18.30-20.30.
- 27: TIR. MOLDEGRUPPA KL. 18.30

**MAI:**

- 1: LØR. **VÅRFEST Å FERIAHJEMMET**
- 8: LØR. TEGNSPRÅKLÆRERSAMLING PÅ DØVESENTERET KL. 11.00
- 8: LØR. DUGNAD PÅ FERIAHJEMMET KL. 15.00
- 10: MAN. FORELDRELAGET HAR STYREMØTE PÅ DØVESENTERET KL.19.00
- 13: TOR. KRISTIANSUNDSGRUPPA. MØTE I DAMEHJEMMET KL. 18.00
- 14: FRE. SUNNMØRE DØVBLITTSEKSJON MØTE PÅ DØVESENTERET KL. 17.30
- 15: LØR. *SUNNMØRE HØRSELSHEMMEDES UNG.KLUBB PÅ DØVESENTERET KL.14.00*
- 17: MAN. **FEST PÅ DØVESENTERET KL.16.00** arr: ÅLESUND DØVES SPORTSKLUBB
- 18: TIR. **NORGES DØVEFORBUND 75 ÅR**
- 24: MAN. **MØRE OG ROMSDAL DØVEFORENING 69 ÅR**
- 25: TIR. MOLDEGRUPPA KL. 18.30
- 26: ONS. PENSJONISTGRUPPA HAR MØTE PÅ DØVESENTERET KL. 11.00
- 27: TOR. ROMSDAL DØVBLITTSEKSJON HAR MØTE KL. 18.30
- 28: FRE. **MEDLEMNOTE** (sak: REPRESENTANTSKAPSMØTET I NDF)
- 29: LØR. **HYGGETREFF PÅ FERIAHJEMMET KL. 17.00**  
TERRENGLØP V/SPORTSKLUBBEN

**JUNI:**

- 4.- 6. REPRESENTANTSKAPSMØTE NDF PÅ ÅL
- 04.- 06. KOMMUNIKASJONSKURS FOR DØVBLITTE.
- 10: TOR. KRISTIANSUNDSGRUPPA. MØTE I DAMEHJEMMET KL. 18.00
- 11: FRE. DØVESTEVNE I NORDMØRE (GLÆRUM FERIASENTER, SURNADAL)
- 12: LØR. *SUNNMØRE HØRSELSHEMMEDES UNG.KLUBB PÅ DØVESENTERET KL.14.00*
- 12: LØR. DØVESTEVNE I NORDMØRE (GLÆRUM FERIASENTER, SURNADAL)
- 13: SØN. " " " " " " "
- 14: MAN. FORELDRELAGET HAR STYREMØTE PÅ DØVESENTERET KL.19.00
- 17: TOR. ROMSDAL DØVBLITTSEKSJON HAR MØTE KL. 18.30
- 19: LØR. **GRILLFEST PÅ FERIAHJEMMET**
- 23: ONS. PENSJONISTGRUPPA HAR MØTE PÅ DØVESENTERET KL. 11.00
- 26: LØR. *SUNNMØRE HØRSELSHEMMEDES UNG.KLUBB PÅ DØVESENTERET KL.14.00*

**FRIST FOR STOFF TIL NESTE NUMMER:  
20. JUNI.**



# KONTAKTPOSTEN

Nr. 3 – 1993

Medlemsblad for Møre og Romsdal Døveforening

24. årgang

## **Møre og Romsdal Døveforening**

Katevågen 2.  
6015 Ålesund  
Tlf.: 071-46 264  
Fax: 071-34 169

Leder: Solveig Vestre Olsen  
Moivær.

6030 Langevåg  
Tlf.: 071-93 093

## **Deltidsansatte:**

Organisasjonssekretær:  
Leif Gunnar Kvernberg

Velferdssekretær:  
Solveig Hjelme

## **Underavd.:**

### **Ålesund Døves Sportsklubb**

Leder: Adolf Standal  
Furelia 11,  
6017 Ålesund  
Tlf.: 071-44 208

### **Ålesund Døves Bridgeklubb**

Leder: Leif Gunnar Kvernberg  
Myrdalsvn. 16,  
6011 Ålesund  
Tlf.: 071-44 944

### **Ålesund Døvbliksesjon**

Leder: Mary Lillestøl  
6057 Ellingsøy  
Tlf.: 071-36 429

### **Romsdal og Nordmøre Døvbl.seksj.**

Leder: Rigmor Gjelstenli  
Postboks 21,  
6390 Vestnes  
Tlf.: 072-80 642

### **St. Møre Døves Menighet**

Leder: Solfrid Lid  
6222 Ikomnes  
Tlf.: 071-52 219

### **Grupper/Uvalg:**

#### **Ungdomsutvalget**

Leder: Isabella Winther  
Boks 119,  
6035 Fiskarstrand  
Tlf.: 071-91 243

#### **Pensjonistgruppa**

Torbjörg Larsen  
Nørvegt. 10 B, 1  
6007 Ålesund  
Tlf.: 071-22 992

#### **Feriehjemsutvalget**

Leder: Torbjörg Fiskergård  
Boks 10,  
6035 Fiskarstrand  
Tlf.: 071-93 121

#### **Tegnspråkutvalget**

Leder: Anne Grete Lid  
6222 Ikomnes  
Tlf.: 52 219

**HEI ALLE LESERE!!**

**HER KOMMER SOMMERNUMMERET AV  
KONTAKTPOSTEN, MED LITT AV HVERT FOR  
STORE OG SMÅ.**

**DENNE GANG FIKK VI INN MASSE STOFF FRA  
VÅRE LESERE. DET ER VI GLAD FOR.  
DIKT OG BARNETEGNINGER KOM DET OGSÅ.  
DET ER VIKTIG AT DET IKKE BARE ER OSS  
ANSATTE HER PÅ DØVEFORENINGENS KONTOR  
SOM SKRIVER DET SOM SKAL STÅ I BLADET.  
NÅR FLERE SKRIVER, BLIR DET ET MERE  
VARIERT BLAD.**

**SNART DRAR VEL MANGE AV DERE PÅ  
SOMMERFERIE.  
NOEN SKAL VEL KANSKJE BARE VÆRE HJEMME  
OG SLAPPE AV??  
NOEN SKAL VEL TIL SYDEN, ANDRE KANSKJE  
REISE RUNDT I NORGE, BESØKE SLEKT OG  
VENNER? UANSETT VIL ALLE SIKKERT FÅ EN  
RIKTIG HYGGELIG SOMMERFERIE.**

**MÅTTE DERE ALLE FÅ NYE KREFTER TIL Å  
MØTE EN TRAVEL HØST.**

**VI I REDAKSJONEN VIL ØNSKE DERE ALLE  
SAMMEN EN RIKTIG**

**GOD SOMMER,**

**OG VEL MØTT ETTER FERIE.**

#### **KONTORTID FOR VELFERDSSEKRETÆREN:**

Mandag kl. 10.00-14.00. Onsdag kl. 10.00-16.00 og noen fredager kl. 18.30-20.30. (Se progr.).

#### **KONTORTID FOR ORGANISASJONSSEKRETÆREN:**

Onsdag kl. 07.30-16.00. Fredag kl. 07.30-15.30 og kl. 18.00-21.00.

UTDRAG FRA STYREMØTET 19.06.1993.

MØTET BLE HOLDT PÅ DØVESENTERET.

ALLE STYREMEDLEMMENE + ORGANISASJONSSEKRETEREN VAR TILSTEDE.

DET VAR MOTTATT TAKKESKRIV FRA TORBJØRG FISKERGÅRD FOR UTVIST OPPMERKSOMHET.

ALLE PROTOKOLLER FRA TIDLIGERE STYREMØTER OG A-U MØTER IÅR BLE GODKJENT.

DET VAR MOTTATT FØLGENDE TILSKUDD:

Alesund kommune sektor for kultur	KR. 4.000
Molde kommune v/kultursjefen	KR. 1.500
Haram kommune V/formannskapet	KR. 1.500
Kristiansund kommune v/kulturetaten	KR. 2.000

DET VAR MOTTATT EN MENGDE AVSLAG PÅ SØKNADER.

SPESIELT SULA KOMMUNE V/KULTURSEKTOREN BLE TATT OPP TIL DISKUSJON, OG DET BLE ENIGHET I AT DET SENDES BREV TIL SULA KOMMUNE MED FORESPØRSEL OM HVILKE KULTURTLBUD DE HAR SOM ER TILRETTELagt FOR DØVE/TUNGHØRTE. DET BOR RUNDT 20 VOKSNE DØVE I KOMMUNEN.

FRA MØRE OG ROMSDAL FYLKESKOMMUNE ER DET MOTTATT:

Fra Fylkesskolesjefen:	
Administrasjonstilskudd	KR. 6.500
Tilskudd 3-dagerskurs	KR. 5.200
Stipend	KR. 2.500
Helse og sosialavdelinga:	
Drift/sekretariat	KR. 53.500
Aktivitet	KR. 40.000

FRA TRIVSELSMIDLER KAP. 673 POST 70 ER DET MOTTATT:

Kr. 40.000 til følgende tiltak:  
Døves Kulturdager og Informasjonsmøte.

DET BLE VEDTATT Å VELGE ET UTVALG SOM SKAL LAGE REGLER FOR BRUK AV FREIFONDEN. INNTIL DISSE REGLENE ER KLARE, AVVENTER VI BEHANDLINGEN AV BREVET FRA JOHAN SOLHEIM ANG. NYTT FERIEHJEM I NORDMØRE.

BERIT ØYEN SVENDSEN FIKK ET TILSKUDD PÅ KR. 500 TIL SIN STUDIEREISE TIL MADAGASKAR.

HUN VIL SIDEN KOMME HIT MED FOREDRAG FRA TUREN NÅR DET PASSER.

FERIEHJEMS-STYRET KAN IKKE KREVE LØNN FOR ARBEIDET MED UMLEIEVIRKSOMHETEN SLIK DE SØKER OM. DE SKAL FÅ DEKKET SINE UTGIFTER.

KONTRAKTEN MED NORDBO-FERIE A/S OM UMLEIEVIRKSOMHETEN VED FERIEHJEMMET ER OPPSAGT FRA AUGUST 1993.

DET BETYR AT HYTTA KAN BRUKES AV MEDLEMMENE OG ANDRE HELE SOMMEREN FRA NESTE ÅR.

DE SOM SKAL DELTA PÅ DØVESTEVNET I EIKEFJORD FÅR TILSKUDD FRA FORENINGEN MED KR. 250 PER MEDLEM FOR DE TO DØGNENE. DET GIS REISETILSKUDD SOM VANLIG.

SOLVEIG OLSEN BLIR FORENINGENS ANSVARLIGE VED STEVNET.

ORGANISASJONSSEKRETEREN TAR FERIE I UKE 27 - 30.

JULEBORDET 1993 LEGGES TIL ALESUND, OG DET INNHENTES TILBUD FRA HOTELLER/RESTAURANTER.

VI HAR MOTTATT ET MALERI FRA SINDRE DIMMEN SOM VI SKAL LODDE UT. INNTekten GAR TIL DØVEFORENINGEN.

## FERIEPLANER .

AV SOLVEIG H.

DENNE GANGEN HAR VI HATT TO FLINKE DAMER TIL Å HJELPE OSS MED KONTAKTPOSTEN, OG SIDEN FERIEEN STAR FOR DØREN HAR JEG SPURT DEM OM HVILKE FERIEPLANER DE HAR.

SOLVEIG OLSEN:

VI SKAL REISE TIL BJØRNSUND. VI HAR ET SOMMERHUS PÅ SØRE BJØRNSUND SOM VI BRUKER FIRE FAMILIER SAMMEN. I ÅR BLIR VI 10 - 15 PERSONER DER. DIT DRAR VI FOR Å HA DET FREDELIG OG ROLIG, SLAPPE AV OG KOSE OSS.

DET ER FINT Å FISKE DER, OG VI SKAL FISKE SEI OG HYSE OG LAGE FISKEKAKER. OG ER DET FINT VÆR OM KVELDEN KAN VI GRILLE.

NAR VI SKAL HANDLE MÅ VI MED BAT TIL BUD. ELLERS KAN VI FÅ KJØPT BRØD OG MELK PÅ NORD BJØRNSUND.

MINE SVIGERFORELDRE BODDE I BJØRNSUND FRAM TIL 1971 DA DET BLE FRAFLYTTING AV STEDET. DET ER DERES HUS VI NÅ HAR SOM SOMMERHUS. FOR TURISTER SOM HAR LYST Å SE BJØRNSUND GÅR DET RUTEBAT FLERE GANGER I UKA FRA HARØYSUND MED RETUR OM KVELDEN.

TORBJØRG FISKERGÅRD:

VI SKAL REISE FØRSTKOMMENDE ONSDAG, OG FØRST SKAL VI FEIRE KJELLS SØSTERS 70 ÅRS DAG PÅ FURNES PENSJONAT VED HAMAR. DET ER EN ANNEN AV KJELLS SØSTRE SOM DRIVER PENSJONATET.

DERETTER REISER VI TIL VALLE I SETESDAL TIL MITT BARNDOMSHJEM.

DER HAR VI OGSÅ HYTTE PÅ FJELLET. NAR VI VIL LEVE PRIMITIVT KAN VI BARE DRA OPP TIL HYTTA OG KOSE OSS MED LEVENDE LYS OG SPILLE KORT. NAR VI VIL DUSJE MÅ VI DRA NED IGJEN.

VI MÅ OGSÅ TENKE PÅ Å BEISE HYTTA, OG HUSET TRENGER OGSÅ VEDLIKEHOLD, SÅ DET BLIR NOK Å TA SEG TIL I FERIEEN.

VI ØNSKER DISSE TO OG ALLE ANDRE GOD FERIE !



MALENA

30/6-93

## KOMMUNIKASJONSKURS FOR DØVBLITTE.

AV RIGNOR KARIN GJELSTENLI

HELGA 4.-6. JUNI HADDE MØRE OG ROMSDAL DØVEFORENING KOMMUNIKASJONSKURS FOR DØVBLITTE PÅ VESTNES MOTELL. VI VAR 12 DELTAKERE FORDELT PÅ TO GRUPPER.

ELSA SOLHEIM OG ANNE-GRETE LID UNDERVISTE I HVER SIN GRUPPE, MENS SOLVEIG HJELME VAR KURSLEDER. FREDAGSKVELDEN VAR DET FØRST MIDDAG, SÅ SAMLING MED PRESENTASJON OG PRAKTISKE OPPLYSNINGER. DELTAKERNE KOM FRA FREI I NORD TIL HAREID I SØR, FOR DET MESTE "GAMLE KJENTE". OG OM KVELDEN HYGGET VI OSS SAMMEN FØR VI GIKK TIL KØYS.

FØRSTE POST PÅ PROGRAMMET LØRDAG VAR FOREDRAG VED AUDIOPEDAGOG BJØRN RULAND FRA SENTRALSJUKEHUSET. HAN FORTALTE FØRST OM ARBEIDET SITT, DER HAN HAR MEST Å GJØRE MED SKOLEBARN SOM HØRER DÅRLIG. DET BLIR OGSÅ MYE REISING FOR Å INFORMERE LÆRERE SOM HAR HØRSELSHEMMEDE ELEVER. SÅ FIKK VI SE EN VIDEO FRA ENGLAND OM NOEN PERSONER SOM VAR DØVBLITTE. DET VAR INTERESSANT Å SE HVORDAN DE HADDE DET ETTER HØRSELSTAPET OG OM DEN FORSKJELLIGE OPPFØLGINGEN FOR DEN DØVBLITTE OG FAMILIEN. DET VAR HELLER DÅRLIG, OG ETTER VIDEOEN BLE DET DISKUTERT OM HVOR FORSKJELLIG OPPFØLGINGEN ER RUNDT I LANDENE, OG I DE FORSKJELLIGE FYLKENE HER I NORGE. LIKEDAN OM VANSKELIGHETENE MED ARBEID. NOEN MISTER TIL OG MED JOBBEN SIN.

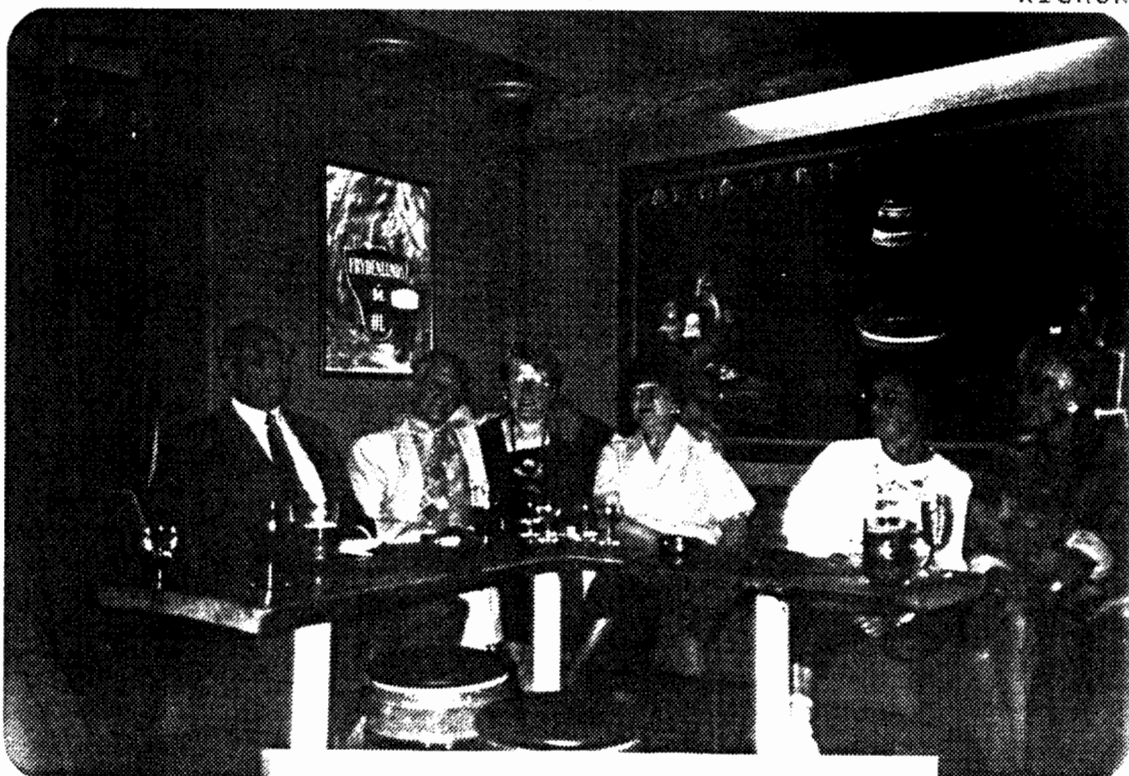
DET BLE SNAKKET OM OMSKOLERING, MEN DET KAN VÆRE VANSKELIG DA FYLKENE HAR LITE MIDLER TIL SLIKT. DET ER PLANER OM NYTT UTDANNINGSKONTOR FOR BARN, UNGDOM OG VOKSNE MED SÆRSKILTE UTDDANNINGSBEHOV. VI DISKUTERTE HVA VI SKULLE GJØRE FOR Å SYNLIGGJØRE OSS. AVISER VAR SVARET, FÅ DE TIL Å SKRIVE OM OSS, OG OGSÅ PRØVE Å INFORMERE POLITIKERNE. MEN DET ER IKKE LETT. TING TAR TID, MEN VI SER AT DET BLIR BEDRE. VI HADDE EN GOD FRISK DISKUSJON/DEBATT, OG VI TAKKER RULAND FOR AT HAN KOM OG VISTE OSS DENNE VIDEOEN.

VI VAR OGSÅ ENIGE OM AT VI BØR AKSEPTERE HØRSELSTAPET, OG FINNE TING I LIVET SOM VI KAN GLEDE OSS OVER. - ETTER LUNCH BAR DET LØS MED UNDERVISNING I GRUPPENE. VI BRUKTE HEFTET "KOMMUNIKASJON MED TEGN". DET ER OGSÅ VIDEO TIL, OG VI HOLDT PÅ RESTEN AV DAGEN, BARE AVBRUTT AV SMÅ PAUSER. VI HADDE MIDDAG KL. 20.00 OG ETTERPÅ HYGGET VI OSS SAMMEN UTOVER KVELDEN.

SØNDAG VAR DET IGJEN UNDERVISNING FRA KL. 10.00 FRAM TIL EVALUERING KL. 12.45. DER FIKK SOLVEIG, ANNE-GRETE OG ELSA ROS OG RIS AV OSS DELTAKERNE. DET BLE MEST ROS, FOR VI VAR ENIG OM AT DET HADDE VÆRT ET NYTTIG OG LÆRERIKT KURS. SÅ DE TRE DAMENE MÅ BARE TENKE PÅ Å LAGE FLERE SLIKE KURS. DE ER IKKE BARE NYTTIGE SLIK AT VI FÅR LÆRE MED KOMMUNIKASJON, MEN DE ER VERDIFULLE FORDI VI FÅR MØTE ANDRE SOM HAR SAMME HANDICAP.

TAKK FOR ET GODT KURS.

RIGNOR KARIN.



KRISTIANE, HANS, RIGNOR, BJØRG, GRETA OG ELSA.  
FOTO: RIGNOR.

# NYTT FRA UNGDOMSUTVALGET :

## UTDRAG FRA STYREMØTER:

**FRA STYREMØTE 28. JANUAR 1993:**  
Protokoll fra styremøte 2. desember 1992 ble godkjent.

Sekretæren skal lage til årsberetning som skal med i Døveforeningens årsberetning.

Sekretæren skal også lage til beretning for Fritidsklubben for døve og hørende barn, som skal inn i døveforeningens årsberetning.

Det var kommet henvendelse om å sende klubbens lov til NDU. Men tiden var knapp, og vi må skaffe lovene til de andre ungdomsklubbene, for å se hva vi kan bruke i vår lov.

**FRA STYREMØTE 8. MARS 1993:**  
Protokoll fra styremøtet 28. jan. 93 ble godkjent.

Det var kommet innbydelse til Ungdomskonferanse i Trondheim 25.-28. mars.

Det ble vedtatt at Britt reiser sammen med en person til.

**FRA STYREMØTE 23. APRIL 1993:**  
Protokoll fra styremøte 8. mars ble godkjent.

Det ble ikke sendt noen representanter til ungdomskonferansen i Trondheim.

Vi har fått melding om at vi er opptatt som medlem i NDU. Frøsten for innbet. av kontingenten var satt til 16. april. Dette er for kort tid for oss og vi ber dem om senere frist. Vi må først få laget et eget register over antall medlemmer, og kreve inn kontingenten fra dem.

Det er ordnet med besøk hos Dyreklubben i Borgund.

Det er ordnet med søknad til Alesund Kommune kultursektoren om tilskudd til Fritidsklubben.

\* \* \* \* \*

VI ØNSKER DERE ALLE UNGDOMMER I MØRE OG ROMSDAL EN RIKTIG GOD SOMMER!

HILSEN STYRET I MØRE OG ROMSDAL  
DØVEFORENINGENS UNGDOMSUTVALG

## KOSELIG BESØK PÅ DYREKLUBBEN.

Lørdag 8. mai i fint vær gikk vi hele 11 barn og foreldre fra Døveforeningen til Dyreklubben.

Der fikk vi se og klappe dyr. Jorunn tolket for oss og det var interessant å høre ansvarlig for Dyreklubbens beretninger.

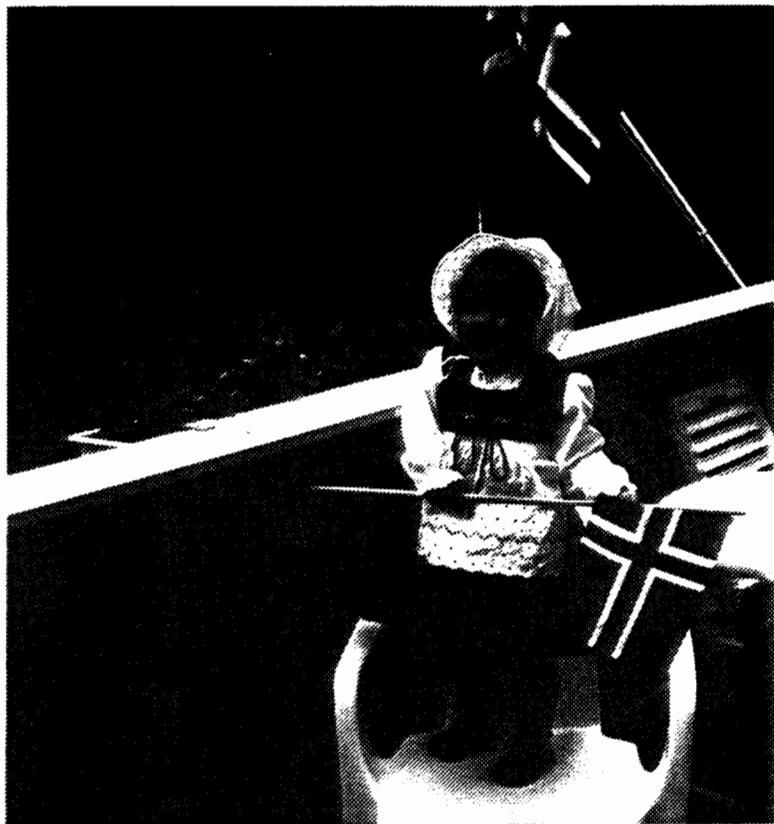
Det ble tid for ridning av en ponny for dem som ville.

\* \* \* \* \*

VI ØNSKER ALLE HØRENDE OG DØVE BARN  
+ FORELDRE EN RIKTIG GOD SOMMER!

NESTE BARNEKLUBB PÅ DØVESENTERET  
LØRDAG DEN 14. AUGUST KL.12.00-14.00.  
VEL MØTT!

HILSEN ISABELLA, BRITT OG KIRSTI  
(ansvarlige for barneklubben)



VI VIL GRATULERE GO' JENTA VAR INGVILD  
MED 2 ARSDAGEN 29. JUNI.

DAGEN FEIRES I KRISTIANSAND.

MASSE KLEMMER FRA MAMMA OG PAPPA

**DØVESTEVNE  
INFORMASJONSMØTE**

DET BLIR I HELGEN 27.-29. AUGUST  
STEVNE SAMMEN MED BERGEN DØVE-  
FORENING.

STEDET DENNE GANGEN ER TEIGEN  
LEIRSTAD I EIKEFJORD.  
DET ER LITT ØST FOR FLORØ.

PRISEN FOR HELE OPPHOLDET ER KR. 540.  
DA ER DET MED FULL PENSJON OG OPPREDD  
SENG.

STEDET KAN TA OPPTIL 60 DELTAKERE.  
SA BLIR DET MANGE PÅMELDTE, MÅ VI  
VÆRE FORBEREDT PÅ AT VI MÅ DELE ROM  
MED NOEN.

DØVEFORENINGENS STYRE HAR VEDTATT  
FØLGENDE:

*Døveforeningen gir et tilskudd på KR.  
250 til hvert medlem som deltar på  
stevnet, og bor på leirstedet.  
Det gis fri reise etter billigste  
reisemåte, eller KR. 1.00 per km hvis  
egen bil brukes Egenandelen er KR. 50  
per person. Foreningens ansvarlige på  
stevnet blir Solveig Olsen.*

**DETTE BETYR AT DERE MÅ BETALE  
KR. 290 IALT FOR Å DELTA FRA FREDAG  
TIL SØNDAG.**

SISTE FRIST FOR PÅMELDING: 13.AUGUST.

DET ORDNES MED AVTALE OM KJØRING NÅR  
VI HAR OVERSIKT OVER HVEM SOM BLIR  
MED.

VEL MØTT ALLE SAMMEN!!!

SEND DENNE SLIPPEN TIL:

**MØRE OG ROMSDAL  
DØVEFORENING  
Katevågen 2  
6015 ÅLESUND**

ELLER RING 071 46264

NAVN: . . . . .

NAVN: . . . . .

NAVN: . . . . .

SKAL VÆRE MED PÅ STEVNET.

BANKGIRQ BLIR SENDT SENERE.

**SOMMERFERIE :**

VELFERDSSEKRETÆREN HAR SOMMERFERIE  
5. - 25. JULI.

FRA MANDAG 26.JULI ER KONTORTIDEN  
SOM FØR:

MANDAG 10 - 14 OG

ONSDAG 10 - 16.

TIRSDAGER OG TORSDAGER ER DET  
MULIGHET FOR Å FA HJEMMEBESØK.

HVIS DU ØNSKER BESØK KAN DU RINGE

071 46264 ELLER SKRIVE TIL:

VELFERDSSEKRETÆREN FOR DØVE OG

TUNGHØRTE I MØRE OG ROMSDAL,

KATEVÅGEN 2, 6015 ÅLESUND.

-----KLIPP-----

JEG ØNSKER BESØK AV VELFERDS-  
SEKRETÆREN.

NAVN.....

ADRESSE.....

TLF. NR. ....

-----KLIPP-----

**SISTE !**

VELFERDSSEKRETÆR SOLVEIG H. HAR SØKT  
OM PERMISJON FRA STILLINGEN FRA 15.  
AUGUST FOR Å ARBEIDE ET ÅR SOM  
SKOLETOLK. DET KOMMER MER INFORMASJON  
OM DETTE ETTER FERIE.

**ORGANISASJONSSEKRETÆREN**

**TAR FERIE FRA:**

**5. JULI TIL 1. AUGUST.**

**(UKE 27 - 30)**

**JEG ØNSKER ALLE SAMMEN**

**EN RIKTIG GOD SOMMER !!!**



## FRA SURNADAL

HELGEN 11.-13 JUNI HADDE VI DØVE-  
STEVNE/INFORMASJONSMØTE I SURNADAL.  
VI HOLDT TIL PÅ GLÆRUM FERIESENTER.

RUNDT 40 VOKSNE OG 10 BARN DELTOK.  
DELTAKERNE KOM FRA HELE FYLKET, NOEN  
FA FRA TRØNDELAG.  
DØVEPREST PER FRA BERGEN VAR OGSÅ MED  
OSS.

VÆRET UNDER SAMLINGEN VARIERTE FRA  
FINT TIL NOE REGN. MEN DET VAR IKKE  
SÅ MYE VARME.  
ANKOMST VAR FREDAG OG KVELDEN VAR  
LAGT OPP TIL AVSLAPPING.

LØRDAG FORMIDDAG BLE BENYTTET TIL  
HANDLETUR, OG TIL Å SE SEG OM I  
SURNADAL. NOEN TOK AVSTIKKERE LENGRE  
NÅ.

ETTER LUNSJEN VAR DET LAGT OPP TIL  
OMVISNING I SVINVIK ARBORET. DER VAR  
DET MASSE OG SE PÅ. VI BLE GUIDET  
RUNDT AV ROLF HJELMSTAD, TOLKET AV  
ANNE-GRETE.

TUREN RUNDT VARTE I LITT OVER 1 TIME.  
DET VAR MYE Å SE PÅ DER.

DET VAR MANGE MÅL MED PLANTER OG  
BUSKER OG TRÆR.

UTROLIG HVA DETTE EKTEPARET SVINVIK  
HAR FATT TIL GJENNOM MANGE ÅR. DE VAR  
BEGGE DØDE NÅ, OG STEDET VAR OVERTATT  
AV UNIVERSITETET I TRONDHEIM.

DET VAR EN MENGDE MED PLANTER FRA  
VARME STRØK OG SOM TRIVDES GODT DER I  
TODALEN. DESSUTEN EN MASSE KAKTUSER  
OG ANDRE BLOMSTER.

ETTERPÅ VAR VI INNOM STANGVIK SKOLE.  
HAR HADDE DE LAGET TIL EN UTSTILLING  
OVER DYR OG FISKER SOM FINNES I  
TROLLHEIMEN.

EN NYDELIG UTSTILLING VAR DET. DYRENE  
VAR SELVFØLGELIG UTSTOPPET OG  
UFARLIGE.... DE VAR SATT OPP I SITT  
RETTE ELEMENT INNI ET STORT GLASSBUR.  
DER VAR DET LYDER FRA HVERT ENKELT  
DYR SAMTIDIG SOM DET BLE SATT LYS PÅ  
DET DYRET SOM LAGET DEN LYDEN. MEN  
FOR OSS DØVE VAR DET JO IKKE SÅ LETT  
Å HØRE DENNE LYDEN DA....

DA VI SKULLE DRA FRA SVINVIK-ARBORET,  
VISTE DET SEG AT TRULS HADDE LAST INN  
BILNØKLENE SINE I BILEN, OG HAN HADDE  
IKKE RESERVENØKKEL MED SEG. NØKKELEN  
LÅ PÅ SETET.

DE STREVE SVÆÆRT LENGE MED STRENG OG  
DIVERSE ANNET UTSTYR FOR Å FA OPP DEN  
KNAPPEN SOM LÅSER DØREN PÅ INNSIDEN.  
MEN DE MATTE TILSLUTT GI OPP OG  
BESTILLE EN EKSPERT PÅ SLIKT.

MEN PLUTSELIG GIKK DET OPP FOR NOEN  
AT DE KUNNE BARE "FISKE" OPP NØKKELEN  
SOM LÅ PÅ SETET, OG DET TOK BARE NOEN  
MINUTTER Å ORDNE.....

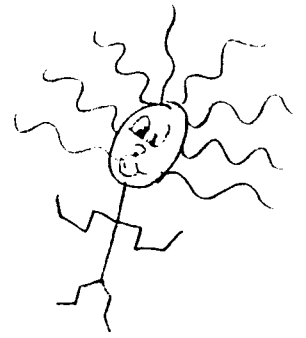
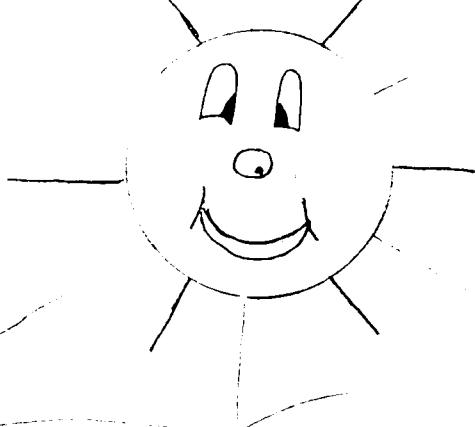
EKSPERTEN BLE SÅ AVBESTILLT OG TRULS  
OG DE SOM SATT PÅ MED HAN KUNNE  
ENDELIG KOMME SEG VIDERE.

LØRDAG KVELD VAR DET UNDERHOLDNING I  
PEISESTUA PÅ GLÆRUM. MED MASSE LEK  
OG ANNEN UNDERHOLDNING FOR BARN OG  
VOKSNE.

SØNDAG VAR DET SÅ GUDSTJENESTE I ØYE  
KIRKE, MED ETTERFØLGENDE KIRKEKAFFE  
DER.

TILBAKE TIL GLÆRUM FIKK VI SÅ MIDDAG.  
SÅ KOM TUREN TIL AVSLUTNING OG  
HJEMREISE.





JEG ØNSKER  
 ALLE SAMMEN  
 EN GOD



SOMMER

ÆLSING

Monica Lid Viken 10 år

SOLDIKT

Sola er gul og god

Sola varmer om

sommaren. Eg er glad i

sola. Ho er stor

Camilla 7½ år





PÅ VARE MEDLEMSMØTER I MOLDE OG I ALESUND KOM DET FREM MYE KRITIKK NÅR DET GJALDT TEKSTELEFONSENTRALEN 0149.

FRA BJØRN STENSVOLL I NORGES DØVEFORBUND ER DET KOMMET ET SIRKULÆRE SOM VI TAR MED I SIN HELHET .

STUDER DENNE GODT SÅ ER DU SIKKER PÅ HVORDAN DEN SKAL BRUKES NÅR DET OPPSTÅR EN NØDSITUASJON HOS DEG.

BRUK AV 0149 I NØDSSITUASJONER  
- HVILKE TELEFONNUMRE SKAL BRUKES?

Teksttelefon-brukere kan via 0149 ringe til brann, politi, og legevakt/ambulanse, men du må bruke vanlige 8-sifrete telefonnumre til dem.

Bruk IKKE numre 001 (brann), 002 (politi) og 003 (ambulanse). 0149 kan ikke bruke disse spesialnumrene!

Ringer en hørende selv 001, kommer han automatisk til den nærmeste brannstasjon i kommunen eller fylket han bor i. Ringer f.eks. 0149 Engerdal for deg med 001, kommer de automatisk til Engerdal brannstasjon, selv om du f.eks. kan være i Trondheim.

Det anbefales derfor at foreninger og privatpersoner finner fram 8-sifrete telefonnumre til brann, politi, legevakt/ambulanse i kommunen man hører til i telefonkatalogen og noterer telefonnumrene i en bok på forhånd og ha den ved siden av telefonen eller på et ark og henger det på veggen. Da blir det lettere å finne fram numrene i nødssituasjoner, når du ringer 0149.

Du kan gjøre det på følgende måte:

NØDTELEFON-NUMRE VIA 0149:

BRANN ..... tlf.nr. - (8 sifre)

POLITI ..... tlf.nr. - (8 sifre)

LEGEVAKT ..... tlf.nr. - (8 sifre)

AMBULANSE ..... tlf.nr. - (8 sifre)

HVIS DET ER KØ HOS 0149 - HVA GJØR DU?

Hvis det er kø hos 0149, og du må ha raskt svar for å ringe politi, brann, legevakt eller ambulanse, skal du skrive din bestilling slik f.eks.:

NØDSAMTALE

fra Ola Nordmann, 22 12 34 56  
til Oslo Legevakt, 22 11 70 80\*

Slå av teksttelefonen og vent til du blir oppringt fra 0149. 0149 vil ta din samtale først, selv om du kanskje står som nummer tre eller fire i køen - nettopp fordi du skal ha en nødsamtale.

HVIS DET ER OPPTATT HOS 0149?

Norges Døveforbund har tatt opp problemet om kø og opptatt svar fra 0149 i nødssituasjoner med 0149 og leder Per Refsem ved Teleservice i Televerket under vårt besøk hos 0149 i Engerdal 8. juni 1993, og det vil arbeides med saken.

# KURS FOR KOMMUNIKASJONSLÆRERE .

AV ANNE-GRETE LID

SISTE UKEN I APRIL VAR DET KURS FOR KOMMUNIKASJONSLÆRERE PÅ ÅL. ELSA SOLHEIM OG JEG MELDTE OSS PÅ OG FIKK Plass. DØVEFORENINGEN STØTTET OSS MED KURSAVGIFT.

DET VAR MANGE EMNER VI SKULLE FÅ FORELESING OM, OG JEG FOR MIN DEL HADDE FORVENTNINGER TIL DE ULIKE EMNENE.

KURSET VAR RETTET MOT Å UNDERVISE DØVBLITTE FØRST OG FREMST, MEN VI FIKK MANGE TIPS OG IDEER SOM KAN BRUKES I ULIKE MÅLGRUPPER.

VI KOM FRAM TIL ÅL MANDAG 26. 4. CA. KL. 14.30. PÅ SKOLEN BLE VI TATT IMOT AV INGUNN S. HERLAND, OG SÅ VAR DET MIDDAG.

ETTERPÅ VAR DET ÅPNING VED ELSE OG INGUNN, OG DE FORTALTE OM HVORDAN DE HADDE LAGT OPP KURSET MED FORELESNINGER OM FORMIDDAGENE OG PRAKTISK GRUPPEARBEID OM ETTERMIDDAGENE. ETTER KVELDSMATEN PÅ MANDAG, FIKK VI LITT INNFØRING I FINANSIERING AV LOKALE VO-KURS. DET VAR DET INGRID BODIN HOFF SOM ORIENTERTE OM.

TIRSDAG VAR DET AUDIOPEDAGOG GURI AMUNDSEN SOM FORELESTE OM "TEGNSPRÅK OG KOMMUNIKASJONSFORMER". DET VAR OK, MEN HUN KONSENTRERTE SEG MYE OM BARN, DØVE OG TUNGHØRTE, DET VAR INTERESSANT NOK DET. HUN SNAKKET IKKE SÅ MYE OM VOKSNE DØVBLITTE, KANSKJE FORDI DET ENNÅ IKKE FINNES SÅ MYE FORSKNING, STATISTIKK OSV OVER HVORDAN DØVBLITTE HAR DET NÅR DET GJELDER KOMMUNIKASJON MED ANDRE.

VI HADDE EN DISKUSJON PÅ "KOMMUNIKASJONSFORMER FOR DØVBLITTE" ETTER FORELESNINGEN. DA KOM DET TYDELIG FRAM AT TEGN SOM STØTTE TIL TALE ER DET BESTE FOR DE DØVBLITTE Å LÆRE, FORDI DE HAR NORSK SPRÅK SOM PRIMÆRSPRÅK. VI VAR NI ELEVER PÅ KURSET, OG FEM AV DEM VAR DØVBLITTE. ALLE BLE VELDIG ENGASJERTE NÅR VI HADDE ULIKE DISKUSJONER, SÅ VI KUNNE NOK HATT MER TID TIL DET I LØPET AV KURSET.

ONSDAG FORELESTE PER OVE NYBRÅTEN OM PEDAGOGIKK. HAN HADDE BARE CA. TO TIMER TIL DISPOSISJON, OG DET FØLTE VI VAR ALTFOR LITE TIL ET SÅ OMFATTENDE EMNE.

DET BLE LITE TID HER OGSÅ TIL DISKUSJON, DET ER JO ET SPENNENDE OG STORT OMRÅDE DETTE MED PEDAGOGIKK, SÅ DET VAR VELDIG INTERESSANT.

VI BLE DELT I GRUPPER PÅ TO OG TRE. ELSA OG JEG VAR I SAMME GRUPPE OG VI JOBBET GODT SAMMEN. VI BRUKTE LÆREBOK "KOMMUNIKASJON MED TEGN" + VIDEOEN TIL LEKSJON 11 - 21. VI FIKK UTDELT HVER VÅR LEKSJON OG SKULLE FORBEREDE DEN TIL UNDERVISNING.

VI LA OPP TIL EN KURSKVELD HVER OG DE ANDRE ELEVENE + DE TO LEDERNE VAR DA "GRØNNE" ELEVER SOM VI SKULLE UNDERVISE.

DET VAR VELDIG SPENNENDE OG LÆRERIKT BÅDE Å VÆRE LÆRER OG ELEV, VI FIKK IDEER AV DET DE ANDRE GJORDE OG VI FIKK GOD VEILEDNING AV LEDERNE TIL Å LEGGE OPP UNDERVISNINGEN.

JEG HAR BRUKT DENNE BOKA PÅ FLERE KL. OG DET VAR FINT Å FÅ UTDYPET MULIGHETENE DEN HAR SAMMEN MED VIDEOEN.

TORS DAG FORELESTE HELGE SVANÅSEN OM "DIN HOLDNING ER MITT HANDICAP". DER BLE DET EN DEL DISKUSJON, OG JEG SYNES DET VAR FINT AT DER VAR SÅ MANGE DØVBLITTE, SYV STK. MED LEDERNE, FOR DA FIKK VI SYNSPUNKTER OG MENINGER FRA FLERE OG IKKE MINST DE DØVBLITTE SELV. STIKKORD FRA DENNE FORELESNINGEN KAN VÆRE:

- \* MÅ VÆRE FLERE PERSONER FOR Å SKAPE HOLDNINGER.
- \* VI FRYKTER DET UKJENTE/UBEHAGELIGE.
- \* VIKTIG AT BRUKERGRUPPENE SELV LEGGER FRAM KRAV OG BEHOV.

VI SNAKKET OGSÅ OM HVA SOM PÅVIRKER VÅR HOLDNING OG DET ER JO MANGE TING F. EKS. MEDIA, OPPDRAGELSE, MILJØET I DAGLIGLIVET, ERFARING OG FØLELSER. DETTE ER OGSÅ ET INTERESSANT EMNE SOM VI SIKKERT KUNNE BRUKT MYE MER TID PÅ. ETTER FORELESNINGEN VAR DET GRUPPEARBEID, OG ETTER MIDDAG VAR DET EN OPPSUMMERING SOM VISTE AT ALLE VAR GODT FORNØYD MED KURSET, BÅDE INN-

HOLDDET OG MÅTEN DET VAR LAGT OPP PÅ. VI VAR ENIGE OM AT DET ER ET STORT BEHOV FOR SLIKE KURS, SLIK AT DE DØVBLITTE KAN BLI FULGT OPP NÅR DE KOMMER HJEM FRA KURS PÅ ÅL.

TORS DAGESKVELDEN VAR VI NEDE PÅ SUNDRE OG SPISTE MIDDAG PÅ KINA-RESTAURANTEN, VELDIG TRIVELIG OG GØY.

FREDAG VAR VI IGJEN NEDE PÅ SUNDRE OG DA HADDE VI PRAKTISK UNDERVISNING. VI BLE DELT I TO GRUPPER, OG MED HVER VÅR LEDER GIKK VI RUNDT OG SNAKKET (MED TEGN SELVFØLGELIG) OM DET VI SÅ. NOE AV POENGET MED DET VAR RETT OG SLETT Å TØRRE Å BRUKE TEGN "OFFENTLIG". VI AVSLUTTET DEN LILLE TUREN MED SAMTALE-DISKUSJON PÅ KAFE.

SISTE INNSLAG PÅ KURSET FØR VI REISTE HJEM, VAR DET PSYKOLOG JOHANNE SLETTO SOM STOD FOR.

HUN SNAKKET OM BUSKERUD PROSJEKTET, OG HUN KOM OGSÅ LITT INN PÅ PRAKTISKE PROBLEMER DE DØVBLITTE MØTER BÅDE NÅR DET GJELDER KOMMUNIKASJON OG OVERFOR DET OFFENTLIGE F.EKS. OPPFØLGING, HVEM HAR ANSVARET? KOMMUNEN ELLER DET STATLIGE? OSV...

DET ER OGSÅ VIKTIG MED LENGRE KURS PÅ ÅL, NÅ ER DET 1 UKE - 14 DAGER OG DET ER FOR LITE, DET BLIR BARE SOM EN INFØRING.

DET VISER SEG AT HELE 93% AV DE DØVBLITTE HAR PROBLEMER MED KOMMUNIKASJON HVIS DET ER 3 ELLER FLERE SOM BARE BRUKER TALESPRÅKET. DET ENESTE OFFENTLIGE TILBUD DE HAR I DAG ER TILPASNINGSKURS PÅ ÅL. DET ER LITE OPPFØLGING LOKALT OG OFTE ER DET EGENANDEL PÅ LOKALE KURS. DET ER OGSÅ LITE UTVALG I KURSMATERIELL.

DET ER SØKT OM MIDLER TIL Å UTARBEIDE NYTT KURSMATERIELL.

SOSIAL DEPARTEMENTET MENTE AT DET IKKE VAR DERES "BORD", SÅ DE SENDTE SØKNADEN VIDERE TIL KUD SOM IGJEN MENTE AT DET VAR KOMPETANSESENTRENE SITT ANSVAR. DE FÅR IKKE EKSTRA MIDLER TIL DETTE, SÅ DER STÅR SAKEN.

VI HÅPER PÅ ET SAMARBEID MELLOM ÅL OG KOMPETANSESENTRENE FORDI DET ER VIRKELIG BEHOV FOR MER KURSMATERIELL. VI MÅTTE AVSLUTTE DISKUSJONEN FOR Å NÅ BUSSEN SOM SKULLE KJØRE OSS TIL TOGSTASJONEN. VI VAR EN FORNØYD GJENG SOM DRO HJEM, OG VI VAR ENIGE OM AT VI MÅ HA EN OPPFØLGING AV DETTE KURSET. ELSE OG INGUNN VILLE PRØVE Å FÅ DET TIL, SÅ FÅR VI BARE HÅPE. AT DET ER BEHOV FOR DET ER IHVERTFALL SIKKERT.

## GOD SOMMER.

ØNSKES TIL ALLE VÅRE KOLLEGER OG SAMARBEIDSPARTNERE. HA EN GOD OG HELSEBRINGENDE FERIE OG KOM TILBAKE MED FULL STYRKE.

MED HILSEN

MØRE OG ROMSDAL DØVEFORENING  
TEGNSPRÅKUTVALGET.

NORSK FORBUND FOR DØVETOLKER OG  
DØVBLINDETOLKER AVD. MØRE OG ROMSDAL.

FREDAG 14. MAI VAR DET STOR RENGJØRINGS DAG PÅ DØVESENTERET. TAK, VEGGER OG VINDUER BLE VASKET. GULVET FIKK OGSÅ EN SKIKKELIG OMGANG MED VASKEKLUTEN.

SOLVEIG OLSEN, KIRSTI FYLLING, ANNA OPPIGÅRD, SOLFRID LID, TORBJØRG FISKERGÅRD, METTE STANDAL OG BRITT OLAUSEN VAR DE FLINKE DAMER SOM STO PÅ I MANGE TIMER DEN KVELDEN.

TORS DAG 24. JUNI BLE SÅ GULVET HER BONET AV SOLVEIG OLSEN OG TORBJØRG FISKERGÅRD. DE HOLDT PÅ I 8 TIMER FØR ALLE GULVENE VAR FERDIG.

SÅ NÅ ER DØVESENTERET SKIKKELIG RENGJORT TIL EN TRAVEL HØST, MED MASSE AKTIVITETER HVER UKE.

## GRATULERER!!!!

VI SENDER VÅRE HJERTELIGSTE GRATULASJONER TIL TORBJØRG LARSEN SOM FYLLER 75 ÅR 10. JULI.

SOM DET STO I SISTE NR. AV KONTAKTPOSTEN, SÅ ER FERIEHJEMMET STEINHAMMER BORTLEID FRA 26. JUNI TIL 21. AUGUST.

DET BETYR AT DET IKKE BLIR MULIGHETER FOR FERIEOPPHOLD DER FOR DE SOM HAR LYST.

MEN FRA NESTE ÅR SÅ BLIR DET SLUTT MED UTLEIEVIRKSOMHETEN HAR FERIEHJEMSSTYRET BESTEMT. KONTRAKTEN MED NORDBO-FERIE A/S ER OPPSAGT FRA AUGUST IÅR.

DET BETYR AT HYTTA FRA 1994 BLIR ÅPEN FOR ALLE SOM VIL BRUKE FERIEEN DER.

## Pensjonistnytt.

tekst og bilder: Solveig H.

### Koselig pensjonistmøte på Lerstad.

Onsdag 26.mai var pensjonistgruppa invitert til Anna og Einar Djupvik på Lerstad. Siden Einar ble syk, har det vært vanskelig for ham å delta på møtene på døvesenteret, men denne dagen ble det et gledelig gjensyn med hele gruppa.

10 personer var samlet på en solfylt veranda, og fikk rikelig servering av gode kaker og smørbrød fra Annas kjøkken denne deilige vårdagen. Været så ikke så bra ut fra morgenen, men da vi kom til Lerstad ble det bedre og bedre. Så solen er på pensjonistenes side. Vi takker vertskapet for et fint møte.

På bildet ser vi fra venstre:

Margit Strømsheim, Jeanne Nygaard, Einar Djupvik, Torbjørg Larsen, Inga Garnes, Kristian Drabløs, Gerhard Goksøyr, Anna Djupvik og Sissel Pedersen.



### Pensjonisttur 93.

I mange år har pensjonistgruppa planlagt en tur. Forekjellige ting har kommet i vegen, så turen har stadig blitt utsatt, men lørdag den 26. juni ble det endelig alvor av planene.

Vi leide en liten buss av Djupvik rutebiler, og dro avgårde med Bjørn Hjelme som sjåfør.

Det mest spennende var kanskje at Einar skulle være med. Han har ikke vært ute på lengre turer siden han ble syk, så alle var spent på hvordan han ville klare det.

Etter en lengre periode med surt, grått, trist vær i juni, smilte solen til oss fra en nesten skyfri himmel da vi startet fra Lerstad lørdag morgen, vi var tidlig ute, for vi skulle langt. Først gikk det gjennom vakker natur innover mot Geiranger. Hele fem (5) turistskip var på fjorden denne lørdagen, så det var litt av et syn å betrakte dem alle fra toppen av Ørnesvingen.

forts.

Etter en kort pause i sentrum av Geiranger, bar det oppover helt til topps på Dalsnibba. Det var bratt opp og mange svinger, så bussen var ble temmelig "kortpustet" ettertvert. På toppen kunne vi nyte den storslagne utsikten helt ned igjen til Geiranger, og vi var ikke alene der. Det var både tyske, hollandske, svenske og norske turister der, og sikkert enda flere, men det blåste kaldt på toppen, og vi hadde avtale med Djupvasshytta om middag der før vi dro videre. Så gikk det nedover 13 svinger, og vi var ved Djupvasshytta. Utenfor var det fremdeles bra med snø !

Vi fikk rømmegrøt eller karbonader etter eget ønske.

Så måtte vi skynde oss videre, for vi hadde avtale om omvisning i Lom stavkirke kl. 14. Dit kom vi litt for sent, men det gikk bra, og vi fikk en fin omvisning der. Guiden fortalte interessante historier om de forskjellige delene av kirken og bakgrunnen for at den var bygget som den er. Det eldste der er datert helt tilbake til 1100 tallet. Etter reformasjonen ble det bygget til to nye fløyer slik at kirken fikk form som et kors. På hver side av altertavlen står det to engler. De stammer fra to unge gutter som rømte fra krigen under Karl den 12. og gjemte seg i fjellet ved Lom. Mens de lå i dekning der, skar de ut de to englene og ga dem siden til kirken.

Prestefamilien hadde eget galeri der, og det fantes også et eget "bur" til fangene som var med lensmannen i kirken. De spedalske måtte stå utenfor et vindu og presten velsignet dem gjennom vinduet.

Ellers har kirken den største malerisamling som finnes i en stavkirke, til og med et maleri som er pornografisk.

Vi var heldige som rakk omvisningen, for kl. 15 skulle kirken stenge pga bryllup, for kirken er i full bruk både til dåp, bryllup, begravelser og gudstjenester.

I NAFs veibok står det at området rundt Lom er like tørt som Sahara, og at det regner så sjelden at de er helt avhengig av kunstig vanning for å få noe til å gro der, men da vi kom ut fra kirken begynte det sannelig å regne!

Vi fant oss en kafe som var tilrettelagt for rullestolbrukere, og kjøpte oss kaffe og slappet av en stund.

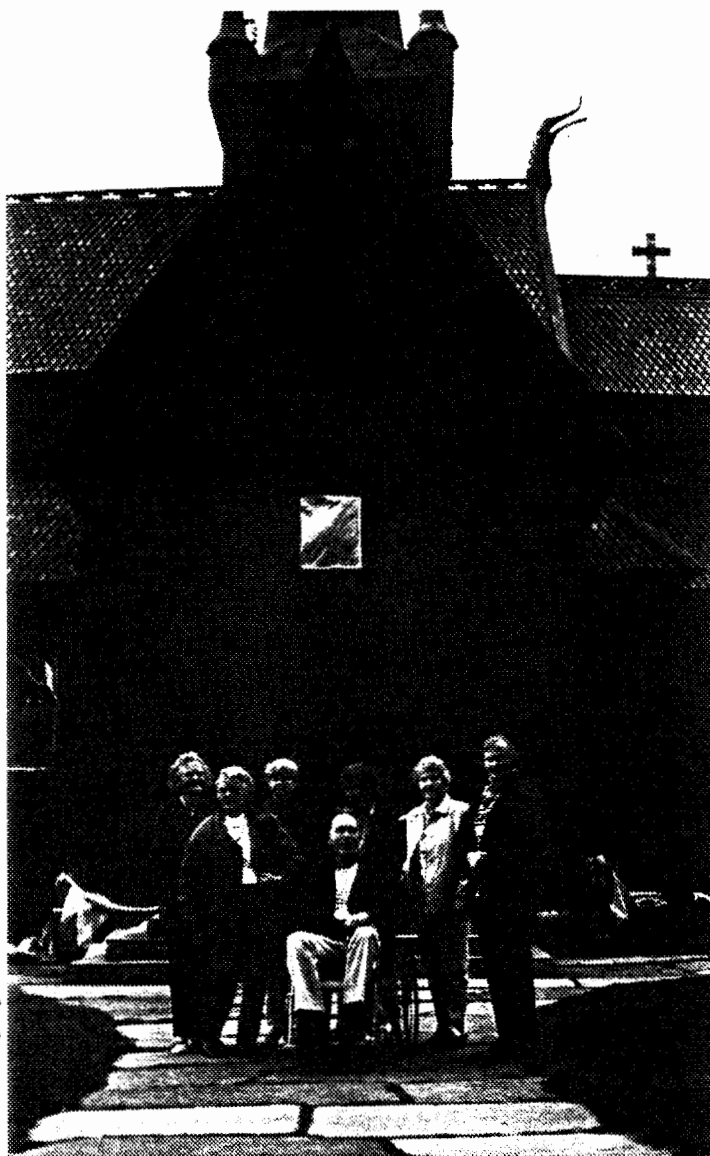
Turen videre gikk gjennom Ottadalen til Otta, og så snudde vi nesen hjemover via Dombås og Lesja.

Da vi nærmet oss Bjorli, tok vi en stikker opp til garden der Magnus Einbu bor. Vi traff ham og hans svigerinne, som ble svært glade for å få besøk, og beklaget at vi ikke kunne bli en stund og få kaffe og prate mer. Magnus hadde gått på skolen i Trondheim sammen med flere av de som var med på turen vår. Nå er det sjelden han får besøk og treffer døve, så desto større gjensynsglede.

Vi måtte desverre dra videre, for klokka begynte å bli mange.

Etter korte stopp ved Trollveggen og på Åndalsnes, var vi tilbake ved utgangspunktet på Lerstad før kl. 22.

Da var Einar glad for å være hjemme igjen, for det ble lenge å sitte stille i bussen, men alle kunne gratulere ham med vel gjennomført tur og det var en fornøyd pensjonistgjeng som ruslet hver til sitt.



Samlet foran Lom stavkirke. Fra venstre: Inga Garnes, Torbjørg Larsen, Karen Kleive, Anna Djupvik, Margit Strømsheim og Kjellaug Rønnestad. Foran: Einar Djupvik.

Går du glipp av enkelte TEGNSATT-programmer??

Visste du at på døvesenteret ligger videokassetter med alle de siste TEGNSATT.

Disse kan du få låne med deg hjem og se det TEGNSATT-programmet du gikk glipp av, når det passer deg.

Dessuten ligger mange andre videoprogrammer her som du kan få låne med deg hjem, helt gratis.

## SOMMERHILSEN.

VELFERDSSEKRETÆR SOLVEIG H. VIL MED DETTE SENDE EN SOMMERHILSEN TIL ALLE UNGE OG ELDRE, HJEMME, PÅ FJELLET, VED SJØEN, I HYTTE, CAMPINGVOGN ELLER PÅ LANDEVEGEN.

UANSETT HVOR DERE ER SÅ MÅ DERE HA EN GOD SOMMER OG KOSE DERE SKIKKELIG.

JEG SKAL PÅ INTER-RAIL I ÅR IGJEN FOR 3.GANG (OG MULIG SISTE ?).

JEG HAR TENKT Å REISE TIL ITALIA OG PRØVE Å FÅ BÅT FRA VENEZIA TIL TYRKIA.

JEG BLE LITT NERVØS I DAG DA JEG HØRTE AT TERRORISTER HADDE ANGREPET

KRISTHOTELLER I TYRKIA, MEN

USGJERRIGHETEN BLIR FOR STOR, SÅ JEG

DRAR LIKEVEL. JEG HAR NEMLIG ALDRI VÆRT I TYRKIA FØR.

JEG HAR OGSÅ BESTEMT MEG FOR Å SØKE ANSETTELSE

AV VILFERDSSEKRETÆR ETT ÅR FOR Å JOBBE SOM

TOLETTOLK. JEG BEKLAGER AT JEG

INFORMERER DERE SÅPASS SENT OM DETTE,

OM DET BLE GANSKE FORT BESTEMT, SÅ JEG

ER EGENTLIG IKKE VISST DET SELV HELLER

SÅ LENGE.

DET ER MENINGEN AT DET SKAL ANSETTES

AV VIKAR, SÅ DERE BLIR IKKE UTEN

VELFERDSSEKRETÆR. HVILKEN KONTORTID

VIKAREN VIL HA FÅR DERE INFORMASJON OM

GENNOM DØVES TIDSSKRIFT OG NESTE

KONTAKTPOST. JEG BLIR TROLIG ANSATT I

EN NYE JOBBEN FRA 1. AUGUST, MEN VIL

SIKKER FORTSETTE ENNÅ EN TID SOM

VELFERDSSEKR. TIL VIKAREN ER PÅ PLESS.

HA SOM JEG SA : RIKTIG GOD SOMMER !

SOLVEIG H.



## TEATERINTERESSE ?

DET KOM EN HYGGELIG TELEFON FRA ASTRID OVERÅ I JUGENDTEATERET I ÅLESUND. DERE HAR SIKKERT HØRT OM DET OG KANSKJE SETT

FORESTILLINGER AV DEM OGSÅ.

ASTRID FORTELLER AT DET ER OVER 100 BARN OG UNGE FRA 7 TIL 22 ÅR MED I JUGENDTEATERET, OG DE VENTER AT ENDA FLERE VIL BEGYNNE TIL HØSTEN.

MANGE AV BARNNA ER INTERESSERT I TEGNSPRÅK, SÅ ASTRID VILLE GJERNE AT VI SKULLE ARRANGERE

TEGNSPRÅKKURS FOR DEM. SÅ VIL HUN OGSÅ GJERNE AT DØVE/HØRSELSHEMMEDE BARN OG UNGE BLIR MED I JUGENDTEATERET SLIK AT DE FÅR BRUKE TEGNSPRÅKET.

HUN KUNNE OGSÅ TENKE SEG AT DET BLE SATT OPP TOLKEDE FORESTILLINGER.

TENK LITT PÅ DETTE I SOMMER DERE SOM ER UNGE, OG FORELDRENE OGSÅ. ER DET NOEN SOM ER INTERESSERT ?

JEG FORMIDLER GJERNE KONTAKT ELLER DER KAN SELV RINGE TIL ASTRID PÅ TLF. 071 22244 MELLOM KL. 10-14, HUN ER TILSTEDE FRA MIDTEN AV AUGUST.

Fra Truls Hansen har vi fått stoff om katter. Han har selv to stykker, TIGER og CINDERELLA. Førstnevnte er en vanlig huskatt og den andre er chinchilla-perser. Nylig har han vært på utstilling med sine to katter. Utstillingen fant sted i Spjelkavik 5. juni 1993. Vi sakser fra SUNNMØRSPOSTEN:

# Kattemykt i Spjelkavik

Til sammen rundt 150 katter deltok i den internasjonale katteutstillinga som klubben Sunnmørskatt arrangerte i Spjelkavik lørdag.

Denne katten ble også tildelt Sunnmørs-

postens vandrepokal som beste klubbkatt.

Perseren «Grand International Champion Once upon av Tyme» som eies av Hanne og Norleif Husøy fra Sunnmørskatt ble beste langhår totalt og beste langhåra klubbkatt.

Men begge de gjeveste premiene forsvant ut av Sunnmøre.

Titelen beste huskatt totalt gikk til Truls Hansen og hans «Tiger». Beste klubbkatt i klassen siam oriental ble «Grand International Benils Chaman» som eies av Irene Habostad.

Som en ser så ble TIGER beste huskatt totalt.

Tiger oppnådde følgende for å bli beste huskatt:

- |                             |   |                                      |
|-----------------------------|---|--------------------------------------|
| - fikk ialt 6 kokarder      | * | Chinchilla-perseren CINDERELLA fikk: |
| - typebedømt som nr. 1      | * | - 1 kokard                           |
| - beste huskatt korthår     | * | - excellent 2                        |
| - beste Sunnmørskatt        | * |                                      |
| - Hansakattens hederspris   | * |                                      |
| - huskattringens hederspris | * |                                      |

Reglene for å bli beste Sunnmørskatt er harde, bare les:

*Den som har nådd lengst på utstillinger av stambokførte katter registrert i Sunnmørskatten, kåres til beste klubbkatt. Hvis to katter står likt, vinner den som har slått flest katter. Hvis de fremdeles skulle stå likt, vil et dommerpanel avgjøre hvem som skal vinne titelen Beste klubbkatt.*

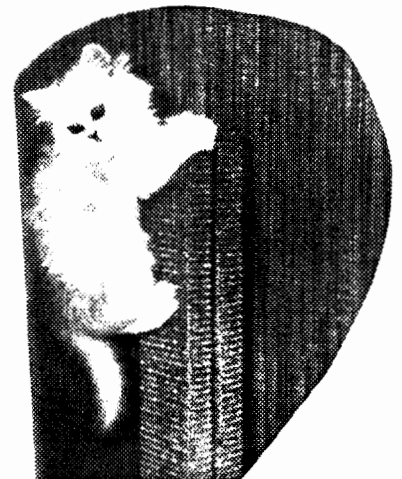
Truls sier videre:

✓ HAR DU KATT OG VIL BLI MEDLEM AV "SUNNMØRSKATTEN" OG FA VÆRE MED PÅ UTSTILLINGER, SKRIV DA TIL:

SUNNMØRSKATTEN  
POSTBOKS 207  
6001 ALESUND.

SÅ TIL ALLE DERE MED KATTER, NÅ VET DERE HVOR DERE SKAL HENVENDE DERE FOR Å FA STILLT UT KJÆLEDYRA.

DERSOM TRYKKEN ER FIN, SER DERE HER BILDE AV DE TO KATTENE:





# STYRENYTT FRA FORELDRELAGET

## REFERAT FRA STYREMØTE 10.05.93 PÅ DØVESENTERET.

Tilstede: Asprem, Honningsvåg, Karlsnes, Skjong, Rye

SAK 1: Konstituering av det nye styret:

**Leder:** Sverre Asprem

**Kass:** Anne Karin Honningsvåg

**Skr:** Kirsti Rye

**Styremedlemmer:**

Marianna Karlsnes,

Inger Skjong

1. vara: Unni Vassbotn

2. vara: Roar Brunstad

3. vara: Marit Pilskog

SAK 2: Diverse post gjennomgått

SAK 3: Vi har fått kr 4000 i tilskudd fra fylkeslegen i Sogn og Fjordane

SAK 4: Vi snakket om ulike måter å øke inntektene på. Støttemedlemmer er lite aktuelt, gavebrev kan være et alternativ.

SAK 5: Medlemmer som ikke har betalt kontingent for 91- og 92, blir etter gjentatte purringer strøket av medlemslisten.

Møtet hevet kl. 20.30

KIRSTI RYE

## REFERAT FRA STYREMØTE 14.06.93 PÅ DØVESENTERET

Åpning kl. 19.15

Tilstede: Asprem, Rye, Skjong, Karlsnes

SAK 1: Godkjenning av referat fra forrige møte.

SAK 2: Posten gjennomgått

Vi har fått kr. 17000- i tilskudd fra fylkeslegen i Møre og Romsdal, og og kr. 3000- fra Ålesund sosialkontor til avlastningstiltak.

Fra Utdanningsdep. er det kommet et høringsutkast ang. Mønsterplan for Grunnskolen (M-87), fagplaner tilpasset døve elever.

Kirsti fikk høringsutkastet til gjennomlesning.

SAK 3: Diskusjon om Grunnskolelovens § 8.1, om spesialundervisning.

Vi blei enige om å prøve å få til et medlemsmøte om dette temaet tidlig på høsten.

SAK 4: Vi skriver brev til styret for lansdekkende kompetansesentre, hvor vi melder brukernes behov.

Neste styremøte blir 16.08.93

Møtet hevet kl. 20.30

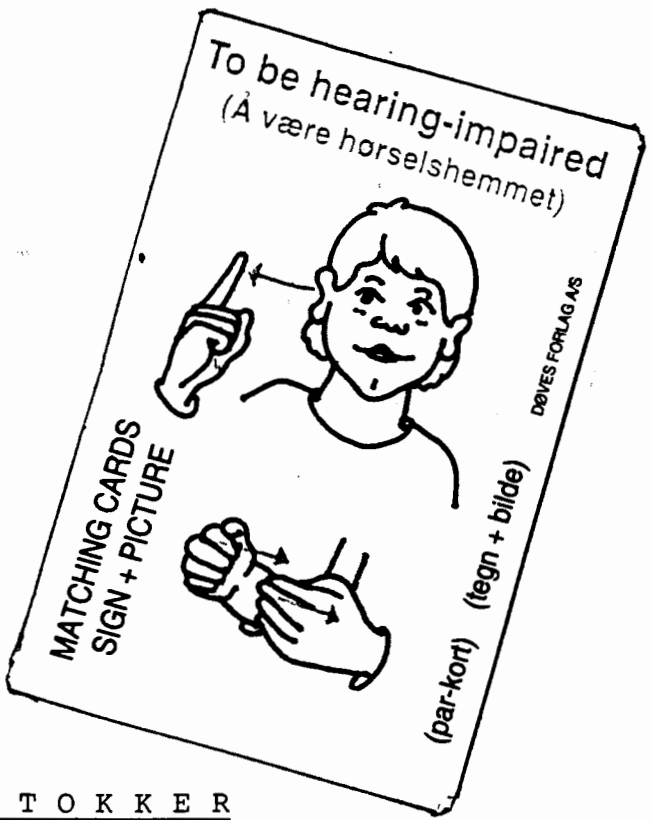
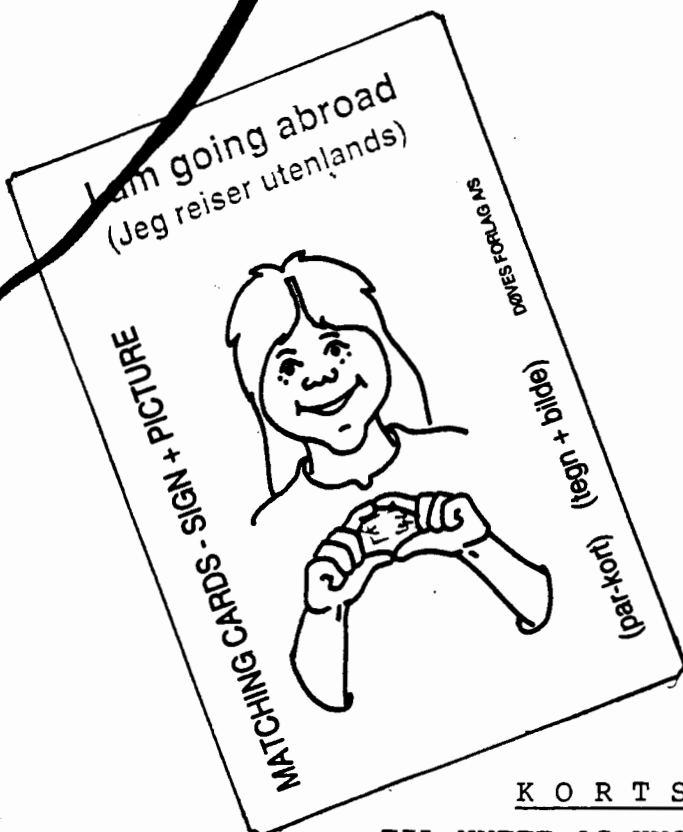
KIRSTI RYE



# info

Ferie 1993

FRA DØVES FORLAG A/S



K O R T S T O K K E R

TIL NYTTE OG HYGGE I FERIE-TIDEN...

Vi har i dag to flunkende nye kortstokker for Svarteper-spill, og denne gangen er det kortstokker som bør kunne være til direkte nytte - spesielt i ferien. Systemet går på "bilde + tegn" parkort, og med tekst på engelsk/norsk.

Den ene kortstokken heter "I am going abroad" ("Jeg reiser utenlands") og den har ord/tegn i forbindelse med praktiske ting på reiser, som buss, pass, taxi, jernbanestasjon, hotell, flyplass osv.

Den andre kortstokken heter "To be hearing-impaired" ("Å være hørselshemmet") og den har ord/tegn som døv, tunghørt, høreapparat, munnavlesning, tegnspråk osv., altså "ting" som det er naturlig å informere folk om.

Bestill nå - du får bruk for kortstokkene allerede nå i ferien!!!  
Prisen er 45 kroner per kortstokk.

DØVES FORLAG A/S, Postboks 3171, 5029 Bergen. Fax 05 20 05 59  
Tlf. 05 20 07 47 - Teksttelefon 05 29 31 25

God sommer. ?

Obs: Vedlagt finner du også vår store bestillingsliste. ^

Vi sender våre gratulasjoner til Isabella Winther og Johnny Ramstad. De fikk en sønn 7 mai. Han kom til verden med en masse sort hår.... Han skal hete Fredrik.

Barnedåpen blir 11. juli, i Langevåg kirke, hvor døveprest Jan Helge Eggestøl skal døpe Fredrik.

## KURS KURS KURS

Til høsten bør vi igjen starte opp med noen nye kurser.

Er det noen emner du ønsker å ha kurs om ???

Det har tidligere vært tatt inn en liste som dere skulle krysse av for det emnet dere ønsket kurs i.

Vi fikk inn noen svar også, men antallet for hvert emne var svært lavt, slik at det ikke var mulig å gjennomføre noen av disse.

Til høsten prøver vi på igjen. TA KONTAKT MED KONTORET OM DET ER NOE DU ØNSKER Å LÆRE MER OM, SÅ SKAL VI PRØVE Å FA TIL DETTE.

## LEDERTRENINGSKURS

Det skulle i juni starte opp et ledertreningskurs på Ål. Det var beregnet på de som sitter i døveforeningens hovedstyre og i ulike utvalg og underavdelinger.

Som eksempel på utvalg/underavdelinger i døveforeningen kan nevnes: kulturutvalg, feriehjemsstyre, ungdomsgruppe, kvinneforening, pensjonistgruppe og så videre....

Men dette kurset måtte avlyses, da det var for få påmeldte.

Grunnen var at det ikke passet å ha kurs i slutten av juni, og like før sommerferien setter inn.

Nå er det bestemt ny dato for dette kurset, nemlig mandag 15. november - fredag 26. november.

Alle deltakere som blir trukket i lønn, vil få tilbakebetalt fullt ut ved stipend fra NDF.

Dersom du vil delta på dette kurset, ta kontakt med organisasjonssekretæren.

SAKSET FRA KONTAKTPOSTEN FOR 20 ÅR SIDEN...

DE SKRIVER OM DØVESTEVNE SOM SKAL HOLDES I SUNNDALSØRA 18.-19. AUGUST. DETTE STEVNET BLIR SAMMEN MED TRONDHEIM DØVEFORENING. DE SKAL BO PÅ TRÆDAL PENSJONAT OG CAMPING.

DE HADDE I 1973 DØVESTEVNE I MOLDE OGSÅ.

DATOEN VAR 26. MAI. 36 VAR TILSTEDE. STEVNET VAR LAGT TIL GIMLE.

DE HADDE DET HYGGELIG PÅ DETTE STEVNET, OG HÅPTE AT DET VILLE BLI EN TRADISJON MED SLIKE SOMMERSTEVNER HVERT ÅR.

DET HADDE VÆRT POKALKAMP I SJAKK MELLOM BERGEN DØVES SJAKK-KLUBB OG ALESUND DØVES SJAKK-KLUBB DEN 9.-10. JUNI PÅ FERIEHJEMMET STEINHAMMER.

RESULTATET ETTER AT ALLE KAMPENE VAR FERDIGSPILLT VISTE DET SEG AT DET BLE UAVGJORT 4 - 4.

DE HADDE HYGGELIG SAMVÆR LØRDAG KVELD PÅ HYTTA, MED PROVISORISK LYS. DE HOLDT PÅ MED OMINNREDNING AV HYTTA SLIK AT DEN IKKE VAR HELT KLAR TIL BRUK ENDA.

DET HADDE OGSÅ VÆRT UNGDOMSSEMINAR I FINLAND I APRIL.

LEIF GUNNAR KVERNBERG HADDE DELTATT DER.

LORENTS NESS BYTTET BIL DET ÅRET. HAN HADDE BYTTA BORT DEN LILLE FOLKEVOGNA MED EN VOLKSWAGEN STASJONSVOGN, 1970 MODELL.

LØRDAG 12. MAI HADDE DØVEFORENINGEN UTFLUKT TIL BJØRNSUND.

DE STARTET OM MORGENEN KL. 7.00, ALT FOR TIDLIG SA NOEN....

MEN DE KAM SEG DA AVGARDE.

16 STK. VAR MED PÅ TUREN.

DE BODDE HOS ANNA OG KJELL OLSEN, SOM HAR SITT BARNDOMSHJEM DER.

DET HADDE OGSÅ VÆRT FISKEKONKURRANSE OG TRYGVE KROGSTAD FIKK FIKK DEN STØRSTE FISKEN.

DET STÅR IKKE NOE OM STØRRELSEN, SÅ DEN VAR VEL SÅ LITEN, AT DE IKKE VIL SI NOE OM DET .....

SØNDAG 17. JUNI HADDE DE BATTUR TIL RUNDE.

DET OGSÅ MED ERLING FYLLING SIN BÅT, STØNES.

17 VOKSNE OG 5 BARN VAR MED.

DE HADDE VÆRT OG SETT PÅ FUGLEFJELLET.

DETTE VAR PÅ SAMME TID SOM DE HADDE

DETTE STORE GULLFUNNET VED RUNDE.

DE HADDE BESØKT GERHARD GOKSØYR, OG DER HADDE DE FÅTT VARM MAT.

**Tolkeliste per 01 07 93.**  
**MØRE OG ROMSDAL**

**MED EKSAMEN:**

*Berg, Eli		6260	SKODJE	tlf. 071/75543 p 071/44465 a	t tlf.
Berstad, Arild	Emblemsvåg,	6013	ALESUND	tlf. 071/30414 p 071/40428 a	
*Dimmen, Hanne Mette		6150	ØRSTA		
Hjelme, Solveig	Magerholm,	6013	ALESUND	tlf. 071/30061 p 071/46264 a	t tlf.
*Iversen, Heidi	Saunesvn. 26,	6065	ULSTEINVIK	tlf. 070/11515	t tlf.
Karlsen, Jorunn Hartveit	Eiksund,	6072	HADDAL	tlf. 070/17115	
Lid, Anne-Grete		6222	IKORNNES	tlf. 071/52219	t tlf.

\* DØVBLINDETOLK (også døvetolk).

**MED DISPENSASJON:**

Brandal, Grethe	Fyllingen,	6030	LANGEVÅG	tlf. 071/93488	
Farstad, Pernille		6030	LANGEVÅG	tlf. 071/92351	t tlf.
Høj, Astrid	Bjørkhaugen,	6030	LANGEVÅG	tlf. 071/92347	
Krøvel-Velle, Elin	Asalvegen 9,	6150	ØRSTA	tlf. 070/69935	
Loennechen, Anne Karin	Wesselsgt. 41,	6500	KR.SUND	tlf. 073/71987	
Trøthaug, Bjørg Råket		6577	NORDSMØLA	tlf. 073/40231	

**TOLKEFORMIDLING:** Hvis du trenger tolk, ring til velferdssekretæren for døve og tunghørte, tlf. 071/46264 t tlf.

**KONTORTID:** mandag 10-14 og onsdag 10-16.

**VELFERDSSEKRETEREN HAR FERIE FRA 1. TIL 26. JULI 1993.**

**I DENNE PERIODEN MÅ DERE RINGE DIREKTE TIL DEN ENKELTE TOLK.**

**SE I FERIELISTA NÅR DE FORSKJELLIGE TOLKENE ER BORTREIST.**

Bestill tolk i god tid.... **INTET OPPDRAG ER FOR LITE,**  
**INGEN VEI ER FOR LANG.**

**FERIELISTE FOR TOLKENE (NÅR TOLKENE ER BORTREIST):**

BERG, ELI	: HJEMME HELE SOMMEREN
BERSTAD, ARILD	: 25. JUNI - 19. JULI
HJELME, SOLVEIG	: 01. - 26. JULI
IVERSEN, HEIDI	: HJEMME HELE SOMMEREN
KARLSEN, JORUNN	:
LID, ANNE-GRETE	: SE BESKJED PÅ TEKST-TELEFONEN
BRANDAL, GRETHE	: 19. - 31. JULI (ELLERS DELVIS HJEMME)
FARSTAD, PERNILLE	: HELE JULI
HØJ, ASTRID	:
KRØVEL-VELLE, ELIN	:
LOENNECHEN, ANNE KARIN:	
TRETHAUG, BJØRG	: REISER TIL OSLO I ETT ÅR FOR Å UTDANNE SEG TIL AUDIOPEDAGOG. LYKKE TIL !

NORSK DØVETOLKFORBUND AVD. MØRE OG ROMSDAL: LEDER ANNE-GRETE LID,  
6222 IKORNNES.



RETURADRESSE: MØRE OG ROMSDAL DØVEFORENING,  
KATEVÅGEN 2, 6015 ÅLESUND.

#### AUGUST:

- 9: MAN. FORELDRELAGET HAR STYREMØTE PÅ DØVESENTERET KL.19.00
- 13: FRE. DØVEFORENINGEN
- 19: TOR. KRISTIANSUNDSGRUPPA. MØTE I DAMEHJEMMET KL. 18.00
- 21: LØR. HYGGETREFF PÅ FERIEHJEMMET
- 25: ONS. PENSJONISTGRUPPA HAR MØTE PÅ DØVESENTERET KL. 11.00
- 26: TOR. ROMSDAL DØVBLITTSEKSJON HAR MØTE KL. 18.30
- 27: FRE. DØVEFORENINGEN
- 27: FRE. SUNNMØRE DØVBLITTSEKSJON MØTE PÅ DØVESENTERET
- 27: FRE. DØVESTEVNE TEIGENE LEIRSTED I EIKEFJORD
- 28: LØR. " (sammen med Bergen Døveforening)
- 28: LØR. *SUNNMØRE HØRSELSHEMMEDES UNG.KLUBB PÅ DØVESENTERET KL.14.00*
- 29: SØN. DØVESTEVNET FORTSETTER
- 31: TIR. MOLDEGRUPPA KL. 18.30

#### SEPTEMBER:

- 3: FRE. **ÅRSMØTE**/KURS FOR TEGNSPRÅKLÆRERNE
- 4: LØR. KURSET FORTSETTER
- 5: SØN. OG AVSLUTTES.
- 4. LØR. HYGGETREFF PÅ FERIEHJEMMET
- 10: FRE. DØVEFORENINGEN
- 11: LØR. *SUNNMØRE HØRSELSHEMMEDES UNG.KLUBB PÅ DØVESENTERET KL.14.00*
- 13: MAN. FORELDRELAGET HAR STYREMØTE PÅ DØVESENTERET KL.19.00
- 16: TOR. KRISTIANSUNDSGRUPPA. MØTE I DAMEHJEMMET KL. 18.00
- 18: LØR. **HØSTFEST** PÅ FERIEHJEMMET
- 22: ONS. PENSJONISTGRUPPA HAR MØTE PÅ DØVESENTERET KL. 11.00
- 23: TOR. ROMSDAL DØVBLITTSEKSJON HAR MØTE KL. 18.30
- 24. FRE. **TOMBOLA** arr: UNGDOMSUTVALGET
- 24: FRE. SUNNMØRE DØVBLITTSEKSJON MØTE PÅ DØVESENTERET
- 26: SØN. DØVES DAG
- 28: TIR. MOLDEGRUPPA KL. 18.30

#### OKTOBER:

- 1: FRE. DØVEFORENINGEN
- 7: TOR. KRISTIANSUNDSGRUPPA. MØTE I DAMEHJEMMET KL. 18.00
- 8: FRE. **FEST** PÅ DØVESENTERET arr: KULTURUTVALGET
- 9: LØR. *SUNNMØRE HØRSELSHEMMEDES UNG.KLUBB PÅ DØVESENTERET KL.14.00*
- 11: MAN. FORELDRELAGET HAR STYREMØTE PÅ DØVESENTERET KL.19.00
- 15: FRE. DØVES KULTURDAGER I HARSTAD
- 16: LØR. " " "
- 17: SØN. " " "
- 20: ONS. PENSJONISTGRUPPA HAR MØTE PÅ DØVESENTERET KL. 11.00
- 21: TOR. ROMSDAL DØVBLITTSEKSJON HAR MØTE KL. 18.30
- 22: FRE. **TOMBOLA** arr: ÅLESUND DØVES BRIDGEKLUBB  
SUNNMØRE DØVBLITTSEKSJON MØTE PÅ DØVESENTERET
- 23: LØR. TEGNSPRÅKLÆRERSAMLING PÅ DØVESENTERET KL. 11.00
- 23: LØR. *SUNNMØRE HØRSELSHEMMEDES UNG.KLUBB PÅ DØVESENTERET KL.14.00*
- 26: TIR. MOLDEGRUPPA KL. 18.30
- 29: FRE. DØVEFORENINGEN
- 30: LØR. **ÅRSMØTE** I UNGDOMSUTVALGET

# KONTAKTPOSTEN

Nr. 4 – 1993

Medlemsblad for Møre og Romsdal Døveforening

24. årgang

## Møre og Romsdal Døveforening

Katevågen 2.  
6015 Ålesund  
Tlf.: 70 14 62 64  
Fax: 70 15 41 69

Leder: Solveig Vestre Olsen  
Molvær.

6030 Langevåg  
Tlf.: 70 19 30 93

**Dele satt:**  
Organisasjonssekretær:  
Leif Gunnar Kvernberg

Velferdssekretær:  
Anne-Grete Lid

**Underavd.:**  
Ålesund Døves Sportsklubb

Leder: Adolf Standal  
Furelia 11,  
6017 Ålesund  
Tlf.: 70 14 42 08

Ålesund Døves Bridgeklubb

Leder: Leif Gunnar Kvernberg  
Myrdalsvn. 16,  
6011 Ålesund  
Tlf.: 70 14 49 44

Ålesund Døvbliksesjon

Leder: Mary Lillestøl  
6057 Ellingsøy  
Tlf.: 70 13 64 29

Romsdal og Nordmøre

Døveaksj.  
Leder: Egmont Gjelstenli  
Postboks 21,  
6390 Vestnes  
Tlf.: 71 28 06 42

Sunnmøre Døves Menighet

Leder: Solfrid Lid  
6222 Ikomnes  
Tlf.: 70 25 22 19

**Grupper/Uvalg:**  
Ungdomsutvalget

Leder: Isabella Winther  
Boks 119,  
6035 Fiskarstrand  
Tlf.: 70 19 23 00

Pensjonistgruppa

Torbjörg Larsen  
Nørvegt. 10 B. 1  
6007 Ålesund  
Tlf.: 70 12 29 92

Feriehjemsutvalget

Leder: Torbjörg Fiskergard  
Boks 10,  
6035 Fiskarstrand  
Tlf.: 70 19 31 21

Tegnsprakutvalget

Leder: Anne Grete Lid  
6222 Ikomnes  
Tlf.: 70 25 22 19

HER KOMMER HØSTNUMMERET AV KONTAKTPOSTEN OG DER KAN DU  
BL. A. LESE OM:

**TILITSMANNS-  
KONFERANSEN**

Vi gratulerer !!!!!

**FOREDRAG:**

GUDSTJENESTER

VIL DU PÅ  
LEDERTRENINGSKURS  
PÅ AL???

**NORDVESTLANDETS FORELDRELAG  
FOR HØRSELHEMMA**

Referat

**DØVES DAG 25. SEPTEMBER.**

ARSMØTE I  
UNGDOMSUTVALGET

BARNEKLUBBEN

PROGRAM RESTEN AV ÅRET

REFERAT FRA ARBEIDSUTVALGSMØTE

SERVERINGSLISTE

ARSMØTE I UNGDOMSUTVALGET

### KONTORTID FOR VELFERDSSEKRETÆREN:

Tirsdag kl. 09.00-11.30. Onsdag kl. 09.00-14.00. Torsdag 09.00-11.30 og  
noen fredager kl. 18.30-20.30. (Se progr).

### KONTORTID FOR ORGANISASJONSSEKRETÆREN:

Onsdag kl. 07.30-16.00. Fredag kl. 07.30-15.30 og kl. 18.00-21.00.

STUBBEN PARTILEDERDEBATTEN I TV LIKE FØR VALGET. KOM DET ET STERKT  
INNLEGG MOT DØVETOLKEN.  
HAN FIKK MANGE SVAR I DAGENE ETTER.....

## - Døvetolken tok oppmerksomheten

- Har NRK mistet gangsynet fullstendig? De kjører partilederdebat- ten, et program som alle har ventet på, med en døvetolk som fullstendig tar bort oppmerksomheten fra det som blir sagt, sier Karsten Wadseth fra Ålesund.

Han har full respekt for at de som er døve har like stor rett som alle andre å få med seg denne viktige debatten, men mener det finnes andre måter å gjøre det på. Wadseth mener at man enten må kjøre programmet i reprise med tolk, eller som en tekstet versjon.

- Med en døvetolk som er nesten like stor i bildet som den som snakker, er det få som får med seg det som blir sagt.

## - Hårreisende av Vadseth

- Det er hårreisende at Karsten Wadseth ikke unner de døve den menneskeretten det er å følge med i et program som partilederdebat- ten, sier Yvonne Haagensen.

- Jeg har selv en döv svigerinne, og vet hvilke problemer de hørsels- hemmede har med å orientere seg på fjernsynet. Å sende et program som dette i reprise, er ingen løsning, sier hun.

## Upassende tidspunkt

- Hvorfor skal alltid vi døve være henvist til upassende tidspunkt på sein kveldstid når det gjelder valg- programmmmer, spør Leif Gunnar Kvernberg i Spjelkavik, når han angriper Karsten Wadseths innlegg på «åpen linje» mandag. Kvernberg er selv avhengig av teksting eller den døvetolkning som Wadseth kritiserte i forbindelse med partilederde- batten.

- Simultantolkning er noe vi jobber sterkt for å få på flere program- mer derfor kan seerne like godt ven- ne seg til det. Når teknikken blir utbygt er det mulig få et system der en kan velge om en vil ha tolkning eller ikke, men det er som alltid et spørsmål om penger, framholder Leif Gunnar Kvernberg.

## Vadseth sjokkerte

Reidun Håberg er sjokkert over talelsene om døvetolkning av partilederdebat- ten fra Karsten Wadseth på åpen linje.

- At det går an å være så snever- synt, Wadseth kan godt slå på fjern- synet, men samtidig slå av lyden slik at han får en følelse av hvordan de døve har det, sier hun.

Håberg fastslår at vi hører nok fordeler som det er.

- Hvorfor skal de døve alltid vike når vi hører de har både radio og TV? spør Håberg.

## - Bruk papir på skjermen

- Dersom Karsten Wadseth plages av at døvetolker tar bort oppmerk- somheten fra det som blir sagt på fjernsynet, har jeg et godt råd, sier Ole Skuseth fra Ålesund. Bruk et A4-ark, brett det i to og heng det på skjermen. Vi som både kan høre og se må akseptere at også døve har krav på å følge med i nyhetene. For- styrer døvetolken får vi heller ord- ne oss på annen måte, mener Sku- seth.

## - Bruk papir!

- Eg har eit godt råd mot mannen som i måndagsavisa klaga over at han vart forstyrra av døvetolken på TV. Han kan berre henge for ein papirlapp på TV-skjermen. Men han må ikkje bruke lim! Papirlap- pen heng fast av seg sjølv på grunn av magnetisme i apparatet. Taler ein innringat på volda. Han nyttar sjølv papir på skjermen.

## - Skam deg, Vadseth

- Jeg reagerte med både oppgitthet og raseri når jeg leste Karsten Wadseths angrep på døvetolkingen av partilederdebat- ten, sier Liv Rekdal Olausen. Hun har selv en voksen, döv datter.

- Fra vår døve datter var bitte liten, har vi måttet tolke fjernsyns- programene for henne, alt fra bar- ne-TV til diskusjonsprogrammer. Og jeg vet hvor vanskelig det er å orientere seg for dem som ikke hø- rer.

Å få følge med på viktige pro- grammer som partilederdebat- ten, burde være en menneskerett for alle, også for de som ikke har hørsel. Wadseths holdning er virkelig skremmende, sier hun.

## Få debatten i reprise

- Dersom Karsten Wadseth ikke fikk med seg noe av partilederde- batten før valget på grunn av døve- konsentrasjonsevnen hans, mener Jarle Honningsvåg i Ålesund. Wadseth bør kanskje be NRK sen- de programmet fra sist fredag i re- prise, slik at han kan få med seg noe av det som ble sagt. Jeg tror i alle fall at de aller fleste andre som så partilederdebat- ten ikke lot seg dis- trahere av døvetolken, sier Jarle Honningsvåg.

Jeg vil her få nevnt at jounalisten hadde kuttet mitt innlegg så mye av det jeg hadde sagt og ment forsvant.

Det jeg nevnte var :

Det hadde vært sendt valgstoff hver eneste dag i minst 1 mnd, på mange kanaler i TV + i radioen.

Ingen av disse var tekstet eller tolket slik at vi døve kunne følge med.

Vi døve hadde kun fått to halvtimes valgprogr. fra Døves Video på sen kveldstid sendt på NRK. Så kom altså denne partilederdebat- ten. Vi betaler tross alt det samme som Wadseth i lisensavgift.

Noen ord fra den vikarierende velferdssekretæren. Føler nå at jeg har kommet godt igang med jobben, både på kontoret og "ute i felten".

Det med kontorarbeid var noe nytt for meg, men med god hjelp av org. sekretæren så går det bra, og så har jeg jo Solveig "i bakhånd". Jeg har truffet mange av dere tidligere, både på kurs i forbindelse med døvblitt-prosjektet, på døvestevner og ved andre anledninger. Men jeg vil gjerne bli kjent med enda flere så bare ta kontakt, og da mener jeg både dere jeg kjenner fra før og evt. "nye" som vil ha besøk eller trenger hjelp til ulike ting. Ta kontakt så skal jeg gjøre så godt jeg kan.

Så litt om meg selv, jeg er oppvokst med døve foreldre og har alltid vært mye i døvemiljøet.

Jeg utdannet meg til døvetolk for 10 år siden, og har stort sett jobbet som tolk siden. Jeg har også undervist på en del kommunikasjonskurs.

Det å få jobbe som velf. sekretær ser jeg på som både spennende og utfordrende og en fin erfaring å ta med seg videre.

Som sagt så vil jeg gjerne bli kjent med flere av dere, så ønsker du besøk så kan du fylle ut slippen nedenfor og sende til: velf. sekretæren, Katevågen 2, 6015 Alesund.

Jeg har mandager som reisedag.

Kontortider:

onsd. og torsd. kl 09.00-11-30

freds. kl 09.00-14.00.

ttlf.nr: 70 14 62 64.

*Anne-Carin*

klipp ut

Jeg ønsker besøk av velf.sekr.

navn: \_\_\_\_\_

adr: \_\_\_\_\_

tlfnr: \_\_\_\_\_

FREDAG 5. NOVEMBER VIL DET BLI

FOREDRAG I DØVEFORENINGEN.

DA VIL ARNE VIK FRA

HJELPEMIDDELSENTRALEN KOMME OG

ORIENTERE OM TEKST-TLF. PROGRAMMET

NOTEKS, SOM ER BEREGNET FOR

PC. (datamaskin)

HAN VIL DA FORTELLE HVILKE

ELEMENTER/MULIGHETER SOM LIGGER I

DETTE PROGRAMMET.

FOREDRAGET STARTER KL. 20.00.

JULEBORD 11. DESEMBER BLIR DENNE GANG LAGT TIL RICA SKANSEN HOTELL.

PRISEN DER BLIR FOR Å SPISE MASSE

DEILIG JULEMAT OG KOLDTBORD KR.

325.00

OVERNATTING I DOBBELTROM KOSTER KR.

275 PER PERSON.

SOM DERE KANSKJE LESTE FRA

STYREREFERATET ET ANNET STED I

KONTAKTPOSTEN, HAR STYRET VEDTATT

FØLGENDE OM JULEBORDET:

MAT MÅ ALLE BETALE FULLT UT SELV.

FOR DE SOM IKKE KOMMER SEG HJEM SAMME

KVELD, DEKKER DØVEFORENINGEN

OVERNATTING. DE VIL DA OGSÅ FÅ VANLIG

REISESTØTTE SOM VI BRUKER Å GI.

EGENANDELEN PÅ KR. 50 PER PERSON BLIR

SOM FØR.

PÅMELDINGSFRIST SETTES TIL 27.

NOVEMBER.

SKAL DU VÆRE MED GI KONTORET HER

BESKJED.

RING DA 70 14 62 64

ELLER PÅ TELEFAX 70 15 41 69

# Tolkeliste per 01.10.93.

## MØRE OG ROMSDAL

### MED EKSAMEN:

*Berg, Eli	Asemulen	6017	ALESUND	tlf. 70 14 44 87	p
Berstad, Arild	Emblemsvåg,	6013	ALESUND	tlf. 70 15 04 14	p
				70 14 04 28	a
*Dimmen, Hanne Mette	Fonnavegen 14	6150	ØRSTA	tlf. 70 06 90 94	p
Hjelme, Solveig	Magerholm,	6013	ALESUND	tlf. 70 15 00 61	p
*Iversen, Heidi	Saunesvn. 26,	6065	ULSTEINVIK	tlf. 70 01 15 15	ttlf.
*Kvalsund, Bjørg Kathrin	Boks 62	6072	HADDAL	tlf. 70 01 61 83	p
Lid, Anne-Grete		6222	IKORNNES	tlf. 70 25 22 19	ttlf.

\* DØVBLINDETOLK (også døvetolk).

### MED DISPENSASJON:

Farstad, Pernille		6030	LANGEVÅG	tlf. 70 19 23 51	ttlf.
Krøvel-Velle, Elin	Asalvegen 9,	6150	ØRSTA	tlf. 70 06 99 35	
Loennechen, Anne Karin	Wesselsgt.41,	6500	KR.SUND	tlf. 71 67 19 87	

TOLKEFORMIDLING: Hvis du trenger tolk, ring til velferdssekretæren  
for døde og tunghørte, tlf. 70 14 62 64 ttlf.

Kontortid:

Bestill tolk i god tid.... INTET OPPDRAG ER FOR LITE,  
INGEN VEI ER FOR LANG.

NORSK DØVETOLKFORBUND AVD. MØRE OG ROMSDAL: LEDER ANNE-GRETE LID,  
6222 IKORNNES.

### TILITSMANNS-KONFERANSEN

VIL MINNE OM AT DENNE KONFERANSEN VIL BLI HOLDT LØRDAG 13. NOVEMBER PÅ  
DØVESENTERET.

BREV OM DETTE VIL BLI SENDT ALLE STYREHEDLEMMER OG LEDERE I UTVALGENE I DEN  
NÆRMESTE FREMTID.





# TRONDHEIM DØVES BRIDGEKLUBB

ERIK JARLS GATE 2 - 7030 TRONDHEIM

## INNBYDELSE

Trondheim Døves Bridgeklubb feirer 50 års jubileum neste år og har nå den glede å innby døde i Norge til døvemesterskap i bridge 1994.

Samtidig vil vi invitere Norden døde til jubileumsturneringen som en integrert del av turneringen. (Ikke Nordisk mesterskap!)

Turneringen finner sted i Trondheim for par lørdag 12. og søndag 13. mars 1994.

Premieutdeling blir delt i 2, f.eks. Norgemester og Nordensmester.

### PROGRAM:

Spillested: "Bridgehuset", Brattørveita 10. Trondheim

Spilletid: Lørdag kl.10.00 - ca kl.18.00  
Søndag kl. 9.00 - ca kl.13.00-14.00  
Opprop lørdag kl.9.40.

Turn.leder: Autorisert fra Trondheim Bridgekrets.

Startavgift: 200.00 kr. pr. person.

Påmelding: Sendes innen fredag 18. februar 1994 til  
Jon Pettersen Sundlandskrenten 3  
7032 Trondheim

Overnatting: Rimelig pris etter avtale med Chesterfield Hotel.  
Enkeltrom kr. 360,00  
Dobbeltrom kr. 460,00  
3-sengsrom kr. 560,00  
m/ frokost, prisene er pr. natt.

Kort avstand til Bridgehuset, ca 100m. Over 250 m fra jernbanen til hotell. De som interesserer seg for hotell overnatting i god tid før 18. februar bes henvende seg til Jon Pettersen.

Vi ønsker dere hjertelig velkommen til Trondheim og til spennende oppgjør mellom Norske og Nordiske bridgevenner.

Det blir fest i døveforeningslokale kl.19.00.

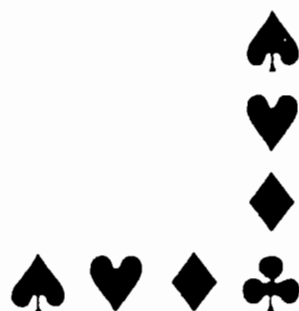
Vel møtt til hyggelige dager i Trondheim!

Med hilsen

Trondheim Døves Bridgeklubb

*Jon Pettersen*

Jon Pettersen  
leder



MØRE OG RØMSDAL DØVEFORENINGS UNGDOMSUTVALG

STYREMØTE, hjemme hos Kirsti Fylling i Langevåg tirsdag den 7. september -93. kl. 1800.

Tilstede: Isabella Winther og Kirsti Fylling.  
Forfall: Britt R. Olausen.

- Sak 22/93: Godkjenning av protokoll av møte den 23. april -93.  
Vedtak: Protokollen godkjennes uten bemerkninger.
- Sak 23/93: Barneklubben  
den 14. august var avlyst pga. tidlig den måneden, men vi forsøker igjen den 6. november på samme sted og tid.  
Vedtak: Til orientering.
- Sak 24/93: Båttur til Svinøya 11. sept.  
Friluftsrådet samarbeid med døveforening, spanderer båttur til Svinøya i Ellinsøyfjorden.  
Vedtak: Til orientering.
- Sak 25/93: Medlemsliste fra NDU.  
Vi har fått medlemsliste over dem som har betalt og for dem som ikke har betalt. 12 stk. har betalt pr. august måneden og 3 som ikke har betalt. Av de 3 som ikke har betalt er: Jo-Arve Furland, Geir Olav Haugen og Reidar Arne Osdal. Kasserer har mottatt 550 kr. pr. aug. md.  
Vedtak: NDU vil sende purring for dem som ikke har betalt.
- Sak 26/93: Ny medlem.  
Sekretæren har snakket med Ann Kristin Staberg i tlf. hvor hun ønsket å bli medlem i vår ungd.utvalget.  
Vedtak: Vi ønsker Ann Kristin Staberg fra Gjennes velkommen som medlem.
- Sak 27/93: Klubbkonferanse i Tromsø 5.-7.nov.-93.  
Vedtak: Vi sender ingen repr. pga. økonomien. Men siden Ann Kr. Staberg er vår nye medlem og som er varamedl. i NDU, kan hun kanskje reise til Tromsø. Sekr. spør henne om dette.
- Sak 28/93: Ungdomsutvalgets sine lover.  
Vedtak: NDU etterlyser ungd.utv. sine lover.  
Vi spør etter org.sekr. Leif Gunnar om hjelp og tips til å lage lover. Så lager vi det snart som mulig før årsmøtet den 30. okt.-93.
- Sak 29/93: Tombola på døvesenteret 24. sept.  
Kasserer kjøper loddbøker. Inf. om tobola på døvesenteret.
- Sak 30/93: Angående reiseutgifter til årsmøtet.  
Vi tenker på dem som bor langt, hvordan skal de få dekt reiseutgifter til og fra årsmøtet.  
Vedtak: Vi snakker med org. sekr. om dette.
- Sak 31/93: Mottatt styreprotokoll fra NDU.  
Vedtak: Til orientering.

FRITIDSKLUBBEN FOR DØVE OG HØRENDE  
BARN

BARNEKLUBB PÅ  
DØVESENTERET  
I ÅLESUND  
LØRDAG 6. NOVEMBER  
KL. 12.00 - 14.00

"JULEVERKSTED" - LAGE NOE TIL JUL

SERVERING AV MAT OG DRIKKE.

HILSEN ANSVARLIGE FOR FRITIDSKLUBBEN  
FOR DØVE OG HØRENDE BARN  
ISABELLA WINTHER  
BRITT R. OLAUSEN  
KIRSTI FYLLING

MØRE OG ROMSDAL DØVEFORENING'S  
UNGDOMSUTVALGET'S

### ÅRSMØTE

Lørdag den 30. oktober -93 på  
feriehjemmet Steinhammer i Brusdal.

Hytta er åpen fra kl. 15.00.

Årsmøtet begynner presis kl. 17.00

Innkommne forslag sendes til:  
Møre og Romsdal Døveforenings  
Ungdomsutvalg,  
v. Isabella Winther,  
Syvergarden 14,  
6030 LANGEVÅG.

Innen 16. oktober.

Salg av gryterett m/loff KR. 25.-  
Salg av kaffe og brus.

Muligheter for overnatting på hytta.  
Ring da til Kirsti Fylling  
TTLF.: 70 19 31 45.

Meld fra til oss om du/dere kommer  
til årsmøtet p.g.a. mat innen 1 uke  
før årsmøtet ( mandag 25. oktober)

DØVES DAG 25. SEPTEMBER.

Kl. 11 møtte vi opp i Gågaten i  
Ålesund.

Mange døve og hørende venner fant veien  
til vår stand der.

Der hadde vi store plakater og vi  
orienterte om vår store aksjon for mere  
teksting og tolking av OL- sendingene  
som skal komme fra Lillehammer til  
vinteren.

Vi samlet inn underskrifter fra de  
hørende som ville støtte våre krav.  
Nesten alle hadde forståelse for vårt  
krav og støttet aksjonen ved å skrive  
under på et postkort som skulle sendes  
til NRK v/Einar Førde.

De få som ikke ville støtte oss var  
imot OL.

KL. 13.00 var det tomt for postkort, og  
vi så oss fornøyd med det vi hadde fått  
gjort og avsluttet aksjonen.

Dessuten skal alle døve sende hver sin  
tolkekupong til NRK som skal dekke halv  
times tolking på fjernsynet.

Fordi de har sagt at de ikke har penger  
til å betale tolking på skjermen.

HAR DU SENDT DIN KUPONG???

HVIS IKKE, GJØR DET STRAKS.

Så får vi vente og se hva reaksjonen  
hos NRK blir. Vil vi få mere  
tekst/tolking eller vil NRK overse oss  
slik de har gjort det før, når det  
gjelder OL sendinger???

A-U MØTE PÅ DØVESENTERET 17.09.1993.

TILSTEDE: HARALD OPPIGARD, LORENTS NESS OG SOLVEIG OLSEN.

SAK 13/93: JULEBORD 11. DESEMBER 1993.

Det er tidligere vedtatt at det skal legges til Alesund, og det er innhentet tilbud fra flere av hotellene i byen. Rica Skansen hadde det rimeligste tilbudet.

VEDTAK: Tilbudet fra Rica Skansen velges. Prisen for julebord er KR. 325 per person. Overnatting i dobbeltrom koster KR. 275 per person inkludert frokost. Det gis tilskudd til utenbys medlemmer med fritt opphold og fri reise. Egenandelen er som før KR. 50 per person. Julebordet må alle betale selv.

SAK 14/93: DØVES DAG 25. SEPTEMBER

Det planlegges et større arrangement lørdag 25. september i Gågata i Alesund.

VEDTAK: Det lages til stand i Gågaten og alle medlemmer bes møte for å markere dagen. Det deles ut brosjyrer med informasjon om døve og postkort som sendes NRK, hvor vi ber om støtte til mere tekst og tolking på tv i forbindelse med vinter-OL på Lillehammer 1994. Det skal også bæres plakater hvor det kreves bedre opplæring i tegnspråk for familier som får døve barn. Dessuten plakat hvor vi ber om fortgang i å få akseptert tegnspråket som eget språk.

SAK 15/93: DØVES KULTURDAGER

Tilskudd til medlemmer som deltar på Døves Kulturdager i Harstad.

VEDTAK: Medlemmer som deltar på Døves Kulturdager i Harstad gis et tilskudd på KR. 250.-

SAK 16/93: VASK AV DØVESENTERET

Den som tidligere hadde vaskingen av Døvesenteret har sluttet.

VEDTAK: Leif Gunnar Kvernberg og Solveig Olsen overtar vaskingen av Døvesenteret inntil videre.

SAK 17/93: MØTE FYSISK TILRETTELEGGING VED SYKEHUSET I MOLDE

Det er kommet innkalling til møte i Molde 5. oktober. Leif Gunnar kvernberg sitter i utvalget som jobber med dette.

VEDTAK: Leif Gunnar Kvernberg deltar på dette møtet.

SAK 18/93: MØTE ALESUND 11. OKTOBER

Fra Kommunalt råd for funksjonshemmede i Alesund har vi mottatt innkalling til møte i Alesund. Formålet med møtet er å informere om rådet, og diskutere hvilke saker rådet bør prioritere i fremtiden.

VEDTAK: Solveig Olsen og Harald Oppigard deltar fra vår forening.

SAK 19/93 MØTE I HILDE 15. OG 16. OKTOBER 1993.

Det foreligger innbydelse fra FFO Møre og Romsdal hvor det innbys til konferanse/samarbeidsmøte. Emnet for møtet er: "ANSVAR, UTFORDRINGER OG SAMARBEID"

VEDTAK: Leif Gunnar Kvernberg og Elsa Solheim deltar.

SAK 20/93: MOTTATTE TILSKUDD

Det er mottatt tilskudd fra følgende:  
Kristiansund kommune v/kulturetaten KR. 2.000  
Møre og Romsdalfylke V/kultursektoren KR. 5.000  
Averøy kommune v/kulturetaten KR. 1.000

VEDTAK: Til orientering

SAK 21/93: MOTTATTE AVSLAG PÅ SØKNAD

Haram kommune v/formannskapet  
Sykkylven " "  
Hareid " "  
Frei " "  
Rauma " "  
Giske kommune v/kulturetaten  
Fræna " "  
Ørsta " "  
Ulstein " "  
Herøy kommune v/helse og sosial  
Neset " "  
Giske " "

VEDTAK: Til orientering

SAK 22/93: MOTTATT TILSKUDD

Det er etter søknad mottatt kr. 1000 fra Fylkeslegen. Pengene skal brukes til et foredrag i Døveforeningen om ulike tiltak for å hindre sykdommer og vonde rygger. (sykdomsforebygging)  
Foredragsholder blir fysioterapeut Audun Kopperstad.

VEDTAK: til orientering

SAK 23/93: MØTE I ÅLESUND 22. SEPTEMBER 1993

Det foreligger innbydelse fra FFO Ålesund hvor det innbys til representantskapsmøte på Moa. Vi kan stille med to representanter.

VEDTAK: Solveig Olsen og Harald Oppigård deltar.

SOLVEIG OLSEN

HARALD OPPIGÅRD

LORENTS NESS

**NORDVESTLANDETS FORELDRELAG FOR  
HØRSELSHEMMA**

Referat fra styremøte 16. 08.93.

TILSTEDE: Sverre Asprem, Anne-Karin  
Honningsvåg, Kirsti Rye, Inger  
Skjong, Marianne Karlsnes, Unni  
Vassbotn.

- SAK 1: Posten gjennomgått.  
Vi har fått svar fra styret  
for kompetansesenterea.  
Vi sender nytt brev og ber  
om utfyllende opplysninger.
- SAK 2: Vi prøver å kontakte andre  
foreldreforeninger for å  
samarbeide om felles press  
mot myndighetene når det  
gjelder krav til kompetanse-  
sentra.
- SAK 3: Vi fortsetter arbeidet med  
medlemsmøtet i høst, og sender  
først forespørsel til  
medlemmer

\* \* \* \* \*

Referat fra styremøte 13. september  
1993 på Døvesenteret.

TILSTEDE: ASPREM, VASSBOTN,  
HONNINGSVÅG, RYE.

- SAK 1: Sverre orienterte om prosjek-  
tet "Den røde hylle", som er  
en orientering om ulike  
funksjonsheminger, til bruk  
i skolen.
- SAK 2: Vi diskuterte videre et  
medlemsmøte, og kommer tilbake  
til dette etter å ha fått svar  
fra de ulike instanser.
- SAK 3: Førjulsfest 1.søndag i advent.  
Dette er vi begynt å tenke på,  
og kommer tilbake til dette  
på neste møte.

NESTE MØTE BLIR 11. OKTOBER.

MØTET HEVET KL. 20.30

KIRSTI RYE

**KRISTIANSANDTUREN**

Norges Usher forening (NUF)  
arrangerte sommerstevne i  
Kristiansand fra 27. juni til 4. juli  
-93 for hørsels- og synshemmede.  
En koselig og uforgelmmelig tur for  
meg som deltok sammen med min familie  
(Roger og Ingvild).  
Vi var heldige med været og hadde  
topp opphold på Døvesenteret Skogheim  
i Dvergnestangen ved Kristiansand.  
Deltakerne var nesten fra hele  
landet, vi var 14 stk og i tillegg  
til familie og venner var vi nesten  
30 stk.  
De første dagene hadde vi diskusjons-  
møter om forskjellige emner, og bl.  
a. hatt årsmøte i NUF.  
De andre dagene hadde vi bl. a. vært  
på Kardemommeby og Dyreparken.  
Også hadde vi vært på busstur til  
Setesdalsbanen hvor vi satt på med et  
gammelt lokomotiv, som gikk i 5 km.  
frem og tilbake. En fin opplevelse.  
Etter Setesdalsbanen reiste vi til  
Vennesla Hovedgård som ble eid av  
rike folk fra England i forrige  
århundre, men som nå er blitt museum  
og som faktisk også kan brukes til  
bryllupsfester o.a. fortsatt.

Deretter gikk turen til Mineralpark  
på Evje, der var det fantastiske fine  
steiner å se på og med muligheter til  
å kjøpe øredobber og pynteting m.m.

På nest siste dagen før avreisen var  
vi på bytur og handlet før  
grillfesten på  
avslutningskvelden. NUF hadde gitt  
til Døvesenteret en gave for et flott  
opphold, et stort blått fat som er  
rose malt på.  
Det passet perfekt på spisesalen.  
Det hadde vært en fin uke og jeg vil  
nevne at neste år blir det muligens 1  
uke sommerstevne lagt til Stryn.  
Et ypperlig sted for fjellturer,  
ridning m.m.

Hilsem Kirsti Fylling

MØRE OG ROMSDAL DØVEFORENINGS UNGDOMSUTVALG

- Sak 32/93: Ungarntur sommer -93.  
Vi har mottatt like før sommer program og påmelding til Ungarn for ungdommer.  
Vedtak. Til orientering. og at vi har hengt opp på døvesenteret om dette før sommer.
- Sak 33/93: Håndbok fra NDU.  
NDU har laget håndbok med oppl. og adresser til styremedl., NDUs lover mm. Pris kr. 100,-.  
Vedtak: Vi kjøper 1 stk. håndbok. Sekr. bestiller den snarest.
- Sak 34/93: Fra sak 20/93 Kulturmidler for 1993.  
Fritidsklubben for døve og hørende barn (barneklubben) har fått tildelt 1.500 kr. fra Kulturmidler for 1993.  
Vedtak: Til orientering.

Møtet er hevet kl. 1900.

*Kirsti Fylling*  
Kirsti Fylling  
Protokollfører/sekr.

VIL DU PÅ LEDERTRENINGSKURS PÅ ÅL???

Fra Studieorganisasjonen er det kommet sirkulære om oppstart av nytt ledertreningskurs på Ål fra mandag 15. november - fredag 26. november.

Dette er samme kurs som måtte avlyses like før sommerferien grunnet upassende tidspunkt.

Kurset er beregnet for de som sitter i døveforeningens hovedstyre og i ulike utvalg og underavdelinger. Som eksempel på utvalg/underavdelinger i døveforeningen kan nevnes: kulturutvalg, feriehemsutvalg, ungdomsgruppe, kvinneforening, pensjonistgruppe og så videre.

Alle som blir trukket i lønn og kan legge frem attest på lønnstrekket, vil få stipend som tilsvarer lønnstrekket fullt ut.

Kursemner blir som tidligere nevnt: ORGANISASJONENS OPPBYGGING, STYRETS FUNKSJONER OG OPPGAVER, UTVALGENES OPPGAVER, ANSVARFORDELING, ØKONOMI, MØTE/DISKUSJONSTEKNIKK, TOSPRÅKLIGHET M.M. Timeplan vil bli delt ut ved kursstart.

Kursleder blir Rolf Hansen, forelesere: Svein Arne Peterson, Helge Herland, Anne Folland, Ingunn Herland, Guri Amundsen, Eiliof Ohna, Halvor Greftegreff, Nora Edwardsen Mosand og noen flere.

På ettermiddag og i helgen legger vi opp til ulike aktiviteter og hyggemøter.

**SISTE FRIST FOR PÅMELDING:  
FREDAG 29. OKTOBER 1993.**

DET VIL OGSÅ KOMME ANNONSE OM DETTE KURSET I DØVES TIDSSKRIFT FREMFOR.

ER DU INTERESSERT, TA KONTAKT MED LEIF GUNNAR PÅ DØVEFORENINGENS KONTOR SÅ FÅR DU VITE MERE.

## DØVEPRESTENE I BERGEN

MELDER OM FØLGENDE AKTIVITETER I MØRE OG ROMSDAL FREM TIL JUL:

SØNDAG 31. OKTOBER: GUDSTJENESTE I BERGMO SMAKIRKE I MOLDE.  
V/PER H. ANDERSEN.

SØNDAG 5. DESEMBER: ADV. GUDSTJENESTE I SPJELKAVIK KIRKE VED JAN HELGE EGGESTØL.

## ALESUND DØVES SPORTSKLUBB

HAR NYLIG SENDT UT KRAV OM INNBETALING AV KONTINGENTEN FOR 1993.

FRIST FOR BETALING ER SATT TIL 30. OKTOBER.

TIL ORIENTERING SÅ ER DET SAMME TYPE GIRO SOM DØVEFORENINGEN BRUKER, OG MA IKKE FORVEKLES MED KONTINGENTEN TIL DØVEFORENINGEN.

### DØVES DAG 25. SEPTEMBER.

Kl. 11 møtte vi opp i Gågaten i Alesund.

Mange døve og hørende venner fant veien til vår stand der.

Der hadde vi store plakater og vi orienterte om vår store aksjon for mere teksting og tolking av OL-sendingene som skal komme fra Lillehammer til vinteren.

Vi samlet inn underskrifter fra dem ange hørende som ville støtte våre krav.

Nesten alle hadde forståelse for vårt krav og støttet aksjonen ved å skrive under på et postkort som skulle sendes til NRK v/Einar Førde.

Dessuten skal alle døve sende hver sin tolkekupong til NRK som skal dekke halv times tolking på fjernsynet.

Fordi de har sagt at de ikke har penger til å betale tolking på skjermen.

HAR DU SENDT DIN KUPONG???  
HVIS IKKE, GJØR DET STRAKS.



TEGNSPRÅKLÆRERSAMLING I ALESUND 3-5 SEPTEMBER 1993

Desse møtte opp: Heidi Iversen, Anne Grete Lid, Bjørg Kvalsund, Solveig Hjelme, Eli Berg, Elsa Solheim og Hanne Mette Dimmen.

ARSMØTE:

Møteleder: Anne Grete Lid

Referent: Hanne Mette Dimmen.

Informasjon om årsrapporten og retting av denne:

Årsrapporten er delt i to halvårsrapporter, den ene er satt opp i Kontaktposten d.å.

Det har vore tre tegnspr.lærersamlinger i stedet for to, som det sto i rapporten.

Elsa har holdt et kurs i Molde, som ikke er tatt med i rapporten.

VALG AV LEDER, MEDLEM OG VARAMEDL.

LEDER: Anne Grete Lid.

MEDLEM: Heidi Iversen.

VARAMEDL. Eli Berg.

Eventuelt:

Kurs høst: Elsa har kurs (kommunikasjon) gjennom PPT.

Heidi har lovt å holde kurs 2 (ÅL matr.) for noen elever fra ifjor.

Eli skal holde kur på Skodje, Engesetdalen, (ÅL matr.)

Solveig muligens kurs på Døvef. (kommunikasjon)

Anne Grete muligens kurs i Sykkylven (kommunikasjon) og/eller i Midsund.

Det dukka opp spørsmål om hva vi skal gjøre når vi er ferdig med undervisning i nivå 2 (ÅL).

Det kom noen forslag om avlesningstrening på tegnsatt, eventyrvideoer osv. Ellers var vi enige om at vi har altfor lite å tilby elevene når de er ferdige med nivå 2.

Hanne Mette Dimmen

-referent-

REFERAT FRA TEGNSPRÅKLÆRERSAMLING/KURS PÅ DØVESENTERET 3-5 SEPT.

Vi tok først for oss ÅL materiellet, og Hanne Mette fortalte hvordan hun har brukt det.

Hun hadde erfaring med å holde et 12 t. forkurs, der hun tok for seg litt døvehistorie, kultur, myter om døve, tegnspråkets oppbygning osv.

Det er en god ide med sånne forkurs når en skal undervise i tegnspråk.

Det er jo ofte slik at de som melder seg på kurs ikke vet at det er forskjell på tegnspråk og kommunikasjon med tegn .f.eks., og at de heller ikke vet hva de selv egentlig har bruk for.

Iløpet av et sånt kurs finner de ut hva de trenger og kan da komme seg inn på det rette kurset.

Over på grunnkurs 1, så ble det opplegget fulgt, men hoppet litt frem og tilbake, det er viktig at videoen blir brukt, men kan jo bli slitsomt i lengden.

Det kan også brukes ulike "mimeleker" som en avveksling til det vanlige opplegget.

Når det gjelder antall elever på denne type kurs så mente Hanne Mette at det var nok med 8 elever, og det er viktig at det ikke blir for mange på slike kurs, en kan jo også benytte to lærere om det blir flere enn 8 elever.

Grunnkurs 2, det var ikke så mange som hadde brukt det opplegget, men det viser seg at det er et ganske stort sprang fra gr.kurs 1 til gr.kurs 2. Det finnes et tillegg til gr.kurs 1 som også bør benyttes, f.eks. i overgangen fra 1 til 2.

Vi så også på "Kommunikasjon med tegn", det er et bra kursopplegg, kanskje mer rettet mot dövblitte og andre som vil ha tegn som støtte til tale, men med den siste videoen til det kurset (leksjon 11-21) så kan en godt bruke det i undervisning som heller litt mere over til tegnspråk. Dette fordi i sketsjene som her blir vist brukes det tegnspråk og de er fine til avlesningstrening.

Tilslutt sa jeg litt om kurset "Fra teddybjørn til matematikk", det var nytt for noen.

I det opplegget så er der ordlister over ulike emner, med tegnede bilder til, bildene kan en bruke til å fortelle fra, og til litt lokalisasjon.

Der er tre videoer til det kurset, og de inneholder da ordlistene som er i heftene, og der er også noen alternative tegn på enkelte ord.

Under evalueringen av helga kom det fram at alle hadde hatt utbytte av kurset, alltid lærerikt å høre om andres erfaringer. Vi var også enige om at vi savnet en foredragsholder som kunne forelese om pedagogikk, det jobbes med saken og vi håper å få det til om ikke så altfor lenge.

Det ser ut til å bli en aktiv høst også i år for tegnspråklærerne, det er flere som har meldt sin interesse for å få kurs.

Det er ting på gang i Skodje, Ålesund, Ulsteinvik/Hareid?, Sykkylven og fra Midsund har vi også fått henvendelse, så får vi bare se hva vi kan få til av kurser.

Vi kommer mer tilbake til kursene som er igang i høst på neste samling.

Tegnspråkutvalget.

-Anne Grete-  
leder



DØVEPRESTENE I  
BERGEN

MELDER OM FØLGENDE AKTIVITETER I  
MØRE OG ROMSDAL FREM TIL JUL:

SØNDAG 31. OKTOBER: GUDSTJENESTE I  
BERGMO SHAKIRKE I MOLDE.  
V/PER H. ANDERSEN.

SØNDAG 5. DESEMBER: ADV. GUDSTJENESTE  
I SPJELKAVIK KIRKE VED JAN HELGE  
EGGESTØL.

**ALESUND DØVES  
SPORTSKLUBB**

HAR NYLIG SENDT UT KRAV OM  
INNBETALING AV KONTINGENTEN FOR 1993.

FRIST FOR BETALING ER SATT TIL 30.  
OKTOBER.

TIL ORIENTERING SÅ ER DET SAMME TYPE  
GIRO SOM DØVEFORENINGEN BRUKER, OG MÅ  
KE FORVEKSLES MED KONTINGENTEN TIL  
DØVEFORENINGEN.

FOREDRAG:

FREDAG 12. NOVEMBER BLIR DET FOREDRAG  
I DØVEFORENINGEN.

DA KOMMER FYSIOTERAPEUT ADOLF  
KOPPERSTAD OG SNAKKER OM SYKDOMMER  
AV DIVERSE SYKDOMMER.  
SPESIELT VIL HAN TA SEG AV  
MUSKELSYKDOMMER, F.EKS. VONDE RYGGER  
OSV.

FOREDRAGET STARTER KL. 20.00 VIL  
BLI TOLKET

*Vi gratulerer !!!!!*

RAGNHILD SKALNES SOM FYLLER  
80 ÅR 16. OKTOBER

BJØRG HALAS SOM FYLLER  
50 ÅR 24. OKTOBER

ANNA DJUPVIK SOM FYLLER  
70 ÅR 19. NOVEMBER.

SERVERINGSLISTE HØSTEN 1993

22. OKTOBER : SOLFRID LID - KARSTEIN RAMSVIK  
29. OKTOBER : UNNI BEKKEVOLD - ASBJØRN VESTRE  
5. NOVEMBER : ANNE-GRETE LID - MARTIN STAVAAS  
12. NOVEMBER : LIV YVONNE APPEL - LORENTS NESS  
19. NOVEMBER : SOLVEIG HJELME - BJØRN HJELME  
3. DESEMBER : JORID FYLLING - TOR INGE GAUSNES

**SERVERING I MOLDEGRUPPA:**

26. OKTOBER: MARY OG KARL OTTO HEGGEM  
30. NOVEMBER: EGIL RØVIK OG PAUL INGE HUSTAD

# B

RETURADRESSE: Møre og Romsdal Døveforening,  
Katevågen 2, 6015 ÅLESUND.

## OKTOBER:

- 1: FRE. DØVEFORENINGEN
- 7: TOR. KRISTIANSUNDSGRUPPA. MØTE I DAMEHJEMMET KL. 18.00
- 8: FRE. **FEST** PÅ DØVESENTERET arr: KULTURUTVALGET
- 9: LØR. *SUNNMØRE HØRSELSHEMMEDES UNG.KLUBB PÅ DØVESENTERET  
KL. 14.00*
- 11: MAN. FORELDRELAGET HAR STYREMØTE PÅ DØVESENTERET KL. 19.00
- 15: FRE. DØVES KULTURDAGER I HARSTAD
- 16: LØR. " " "
- 17: SØN. " " "
- 20: ONS. PENSJONISTGRUPPA HAR MØTE PÅ DØVESENTERET KL. 11.00
- 21: TOR. ROMSDAL DØVBLITTSEKSJON HAR MØTE KL. 18.30
- 22: FRE. **TOMBOLA** arr: ÅLESUND DØVES BRIDGEKLUBB  
SUNNMØRE DØVBLITTSEKSJON MØTE PÅ DØVESENTERET
- 23: LØR. TEGNSPRÅKLÆRERSAMLING PÅ DØVESENTERET KL. 11.00
- 23: LØR. *SUNNMØRE HØRSELSHEMMEDES UNG.KLUBB PÅ DØVESENTERET  
KL. 14.00*
- 26: TIR. MOLDEGRUPPA KL. 18.30
- 29: FRE. DØVEFORENINGEN
- 30: LØR. **ARSMØTE** I UNGDOMSUTVALGET

## NOVEMBER:

- 5: FRE. DØVEFORENINGEN
- 8: MAN. FORELDRELAGET HAR STYREMØTE PÅ DØVESENTERET KL. 19.00
- 10: ONS. PENSJONISTGRUPPA HAR MØTE PÅ DØVESENTERET KL. 11.00
- 12: FRE. DØVEFORENINGEN
- 13: LØR. TILITSMANNSKONFERANSE
- 18: TOR. KRISTIANSUNDSGRUPPA. MØTE I DAMEHJEMMET KL. 18.00
- 19: FRE. **TOMBOLA** arr: PENSJONISTGRUPPA
- 19: FRE. SUNNMØRE DØVBLITTSEKSJON MØTE PÅ DØVESENTERET
- 20: LØR. *SUNNMØRE HØRSELSHEMMEDES UNG.KLUBB PÅ DØVESENTERET  
KL. 14.00*
- 25: TOR. ROMSDAL DØVBLITTSEKSJON HAR MØTE KL. 18.30
- 26: FRE. **ARSMØTE** I ÅLESUND DØVES SPORTSKLUBB
- 30: TIR. MOLDEGRUPPA KL. 18.30

## DESEMBER:

- 3: FRE. DØVEFORENINGEN
- 3: FRE. SUNNMØRE DØVBLITTSEKSJON MØTE PÅ DØVESENTERET
- 4: LØR. TEGNSPRÅKLÆRERSAMLING PÅ DØVESENTERET KL. 11.00
- 4: LØR. *SUNNMØRE HØRSELSHEMMEDES UNG.KLUBB PÅ DØVESENTERET  
KL. 14.00*
- 11: LØR. **JULEBORD/INFORMASJONSMØTE**
- 13: MAN. FORELDRELAGET HAR STYREMØTE PÅ DØVESENTERET KL. 19.00

KRISTIANSUNDSGRUPPA HAR SINE MØTER I DAMEHJEMMET I LANGVEIEN,  
OG LIGGER LIKE VED KIRKELANDET KIRKE.  
MOLDEGRUPPA OG ROMSDAL DØVBLITTSEKSJON HAR SINE MØTER I  
BLINDEFORBUNDET  
SINE LOKALER I HAMEGT. 47. I MOLDE.

# KONTAKTPOSTEN

Nr. 5 – 1993

Medlemsblad for Møre og Romsdal Døveforening

24. årgang

## **Møre og Romsdal Døveforening**

Katevagen 2.  
6015 Ålesund  
Tlf.: 70 14 62 64  
Fax: 70 15 41 69

Leder: Solveig Vestre Olsen  
olvær.

6030 Langevag  
Tlf.: 70 19 30 93

## **Deltidsansatte:**

Organisasjonssekretær:  
Leif Gunnar Kvernberg

Veiledersekretær:  
Anne-Grete Lid

## **Underavd.:**

### **Ålesund Døves Sportsklubb**

Leder: Adolf Standal  
Furelia 11,  
6017 Ålesund  
Tlf.: 70 14 42 08

### **Ålesund Døves Bridgeklubb**

Leder: Leif Gunnar Kvernberg  
Myrdalsvn. 16,  
6011 Ålesund  
Tlf.: 70 14 49 44

### **Ålesund Døveblittseksjon**

Leder: Mary Lillestøl  
6057 Ellingsøy  
Tlf.: 70 13 64 29

### **Romsdal og Nordmøre**

**Døvebl.seksj.**  
Leder: Rigmor Gjelstenli  
Postboks 21,  
6340 Årnes  
Tlf.: 71 28 06 42

### **Sunnmøre Døves Menighet**

Leder: Solfrid Lid  
6222 Ikornnes  
Tlf.: 70 25 22 19

### **Grupper Utvalg:**

#### **Ungdomsutvalget**

Leder: Isabella Winther  
Boks 119,  
6035 Fiskarstrand  
Tlf.: 70 19 23 00

#### **Pensjonistgruppa**

Torbjørn Larsen  
Nørvegt. 10 B. 1  
6007 Ålesund  
Tlf.: 70 12 29 92

#### **Feriehjemsutvalget**

Leder: Torbjørn Fiskergard  
Boks 10,  
6035 Fiskarstrand  
Tlf.: 70 19 31 21

#### **Tegnspråkutvalget**

Leder: Anne Grete Lid  
6222 Ikornnes  
Tlf.: 70 25 22 19

HEI ALLE SAMMEN.

JA, NÅ NÆRMER JULEN SEG MED STORMSKRITT OG VI  
MÅ FÅ UT KONTAKTPOSTEN TIL DERE, SÅ DERE HAR  
NOE Å KOSE DERE MED I JULA.

VI KOM LITT SENT IGANG PÅ GRUNN AV SYKDOM,  
MEN MED GODE HJELPERE SÅ KLARER VI DET NOK.

NÅ SER DET UT TIL AT JULESNØEN ER KOMMET  
OGSÅ, BLIR FIN STEMNING SYNES JEG NÅR SNØEN  
LIGGER HVIT, MEN EN LURER JO ALLTID PÅ HVOR  
LENGE DEN BLIR LIGGENDE DENNE GANGEN.

VI HAR HATT EN FIN HØST OG VI FÅR BARE HÅPE  
AT VINTEREN BLIR LIKE BRA.

AKTIVITETEN I DØVEFORENINGEN HAR OGSÅ VERT  
BRA, DET ER FINT AT BARNEKLUBBEN ER BLITT SÅ  
AKTIV IGJEN.

OG DERE ER FLINKE Å KOMME MED STOFF TIL  
KONTAKTPOSTEN, OG DET ER BRA.

DA VIL VI PÅ KONTORET FÅ ØNSKE DERE ALLE EN  
RIKTIG GOD JUL OG ET GODT NYTTAR.

#### **KONTORTID FOR VELFERDSSEKRETÆREN:**

Tirsdag kl. 09.00-11.30. Onsdag kl. 09.00-14.00. Torsdag 09.00-11.30 og  
noen fredager kl. 18.30-20.30. (Se progr.)

#### **KONTORTID FOR ORGANISASJONSSEKRETÆREN:**

Onsdag kl. 07.30-16.00. Fredag kl. 07.30-15.30 og kl. 18.00-21.00.

## GRATULERERER :

Vi sender vare beste gratulasjoner til Erling Fylling som fyller 60 år 26. desember.

Fra Sindre Guttorm Dimmen har vi mottatt dette verset:

No ringjer jula inn på ny  
vi helsar den i bygd og by  
no gjeng me inn til julefest  
og knelar for den høge gjest.

I vinterkveld i mørke natt  
vi fekk en von - ein edel skatt  
vi ljaset såg i tornekrans  
og glede oss i livleg dans.

Då ljaset kom i Himmelkvelv  
då opna for oss Livsens elv -  
vi ottast ikkje sorg og sut  
men helsa heim en vesle gut.

Då gjekk me inn til Paradis  
og takka for den høge Pris  
i tru og vom me sigra der  
og ned kom så ei Englehær.

For ljaset hadde ikkje drøymt  
at me var utanfor og gløymt  
og ingen kunna koma til  
og verta Sæl - om enn han vil.

Då ljaset kvarv - og natta svart  
kvarv over og til morgon vart  
då låg eit vakkert lite barn  
og sov i Moders lune arm.

No gjeng me inn til julefest  
og bøyer for den høge gjest  
no ventar me dei sanne ord:  
"Det har no vorte fred på jord."

S.G.D.



## NYTT FRA DØVES MENIGHET :

Døves menighets juletreffest blir i år i Spjelkavik kirke på Moa, den 9.1. 94.  
Gudstjenesten begynner kl. 11.00.  
Juletreffesten starter kl. 13.00.  
Det blir leker for barn og gang rundt juletreet.  
Julenissen kommer!!!  
DET blir middag og kaffe.  
Prisen for middag blir KR. 75.- per person. Barn gratis.

"Til Døves Menighet.

HJERTELIG TAKK FOR SKJØNNE UVENTET -  
BLOMSTER OG EN DEILIG KAKE TIL MIN  
70 ÅRS DAG"

ARNE PEDER KJELSVIK

## STEINHAMMERNYTT:

Nå er vinteren her og hytta er ute av bruk.  
Så rørleggeren har vært inn og stengt vannet.  
Denne gangen tok jeg med meg en rørlegger som jobber sammen med meg i Rørleggersentralen.  
Han heter Erling Madsen og bor i Langevåg ved nyvegen.  
Så det er fint å få dette ordnet slik at vi er to, i tilfelle det går galt med vannanlegget. Madsen sa at det var et fint sted vi døve har.

ERLING FYLLING.

DØVES MENIGHET VIL ØNSKE ALLE EN  
RIKTIG GOD JUL OG ET GODT NYTTÅR.

styret

DØVES BRIDGEKLUBB  
KALFARVEI 77 A  
5018 BERGEN

Kjære bridgevenner!!

Ja, nå nærmer det seg jul, og alle har travle tider. Slik er det her i Bergen også, men vi må ta oss tid å tenke litt på våre venner rundt om i landet.

Som dere kanskje har sett på Tekst-Tv, så har vi luftet muligheten for en jubileumsturnering, stor eller liten, i forbindelse med vårt jubileum på nyåret. Vi var i tvil, pga. det var så nær døvemesterskapet, men... overraskelsen var veldig gledelig da Oslo Døves Bridgeklubb v/ Svein Arne tok kontakt og viste interesse.

Derfor går vi i dag ut med dette brevet, og ber om at de som er interessert i å være med i jubileumsturneringen som vi har tenkt å gjennomføre i helgen 4.-6. februar, tar kontakt snarest.

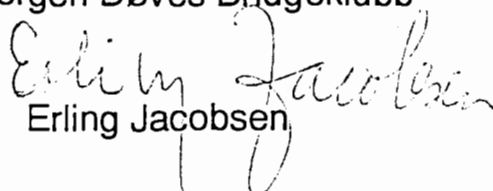
Nærmere program og startkontingent vil vi bestemme når vi får alle påmeldingene. MEN; vi lover en ting: Dette skal bli rimeligere enn NM! Vi skal prøve å få det så billig som mulig. Dette betyr at spiledager kan bli alle 3 dager eller bare lørdag. Med liten deltakelse, tror vi at alle kan få privat innkvartering! Vi har også mulighet for å spille uten dommer, slik at startkontingent kanskje kan settes til 150-200 pr par, eller mindre! MEN, dette er bare tanker! Vi er interessert at flest mulig kommer, derfor skal vi prøve å gjøre det så rimelig vi kan, uten overskudd!!!

Derfor, skynd dere å kontakte:

Erling Jacobsen, tlf 55 18 95 79 helst før jul, men siste frist 1. januar. Så kan vi snakke sammen og komme fram til en løsning som passer alle.

Bergen 7/12-93

For Bergen Døves Bridgeklubb

  
Erling Jacobsen

## JULEFEST 28.11.93.

I år hadde vi invitert til spleisefest på døvesenteret, og vi var ca. 40 stk. samlet til en trivelig førjulsfest.

Terje Sporsem fra Jugendteateret underholdt for barna (og de voksne også) med en morsom forestilling om en klønete og uheldig vaktmester. Det var tydelig at alle moret seg.

Deretter samlet vi oss rundt kaffen, brusen og kakene og fikk oss en trivelig førjulsstund.

Det er tredje gangen foreldrelaget arrangerer julefest 1.søndag i advent, og dette ser ut til å bli en tradisjon vi skal fortsette med. Til slutt vil vi i styret ønske våre medlemmer og andre en riktig GOD JUL, og håpe på like god oppslutning om våre aktiviteter i -94

Julehilsen fra Sverre, Kirsti, Inger, Marianne,  
Anne Karin og Unni.

### STYREMØTE.

Tid: 8.11.93 kl 18.00

sted: Døvesenteret.

Desse møtte: Sverre, Ann Karin, Inger, Unni, Marianne.

Fofall: Kirsti.

Sak 1: Tilskuddsordningen fra fylket.

Vi synes at ordningen fungerer fint slik den er idag.

Sak 2: Ad. Tillitsmannskonferansen i Møre og Romsdal Døveforening.

Vedtak: Ingen frå vårt lag kan delta.

Sak 3: Ad. Paralympics-94.

Vedtak: Vi melder på 2 peroner.

Sak 4: Ad. Landsmøte i HLF Ringerike 24-26 juni.

Vedtak: Vi blir representert v/ Roar Brunstad.

Sak 5: Medlemsmøte 20.11.93.

Vedtak: Ann Karin har ansvaret for mat og kaffi.

Sak 6: Julefest 28.11.93.

Vedtak: Hanne Mette Dimmen skal være tolk.

Referatsaker: Div. frå Døveforbundet, Info om "den røde hylle"

Møteslutt kl 20.00. Ref. Marianne.



JULEAFTEN DA BESTEMOR VAR LITEN.

SOLFRID LID INTERVJUET AV MONICA OG CAMILLA.

HVA HADDE DU PÅ DEG PÅ JULAFTEN?

JEG HADDE RUTET PLISSESKJØRT-BLÅTT, RØDT OG GRØNT, ELLER EN RØD  
KJOLE MED RØDE KNAPPER.

HVA SPISTE DERE PÅ JULAFTEN?

VI SPISTE PINNEKJØTT, KJØTTKAKER, GRØNNSAKER OG POTETER.

HVOR LENGE FIKK DU LOV Å VÆRE OPPE?

TIL KL. ELLEVE-TOLV.

HVA FIKK DU TIL JULEGAVER?

F. EKS. SKI, PARFYME.....

HVOR MANGE JULEGAVER FIKK DU VANLIGVIS?

C. A. 7-8 GAVER.

VELFERDSSEKRETEREN HAR KONTORTID FØLGENDE FREDAGER FREM TIL  
SOMMEREN.

21. JANUAR. 18. FEBRUAR. 25. MARS. 22. APRIL. 20. MAI. 17. JUNI.

KONTORTIDEN BLIR SOM FØR KL 18.30 - 20.30.

HEI MEDLEMMER!

Som leder vil jeg her komme med noen tanker om året som snart er slutt.

Selv om inntektene til foreningen ikke helt har innfridd slik vi ønsket, så tror jeg at vi likevel har klart å holde aktiviteten oppe på alle områder. Det er jeg veldig glad for. Hvordan det blir neste år vet vi ikke, men vi må nok regne med at så mye bedre enn i år blir det neppe, og vi må nok regne med innstramninger da også. Bl. a. begynner mye at utstyret på kontoret å bli nedslitt. Kopimaskinen må sannsynlig skiftes, og det er ikke billig.

Jeg synes det har vært jobbet bra fra mange av våre utvalg/underavdelinger når det gjelder aktiviteter på sine møtedager i døveforeningen.

Jeg er svært glad for at Fritidsklubben for døve og hørende barn igjen har begynt å fungere etter at Ungdomsklubben tok på seg ansvaret for dette. Jeg mener at den er viktig i arbeidet med å skape kontakt mellom hørende barn av døve foreldre og døve barn. Også Ungdomsklubben jobber for tiden godt, og det er gledelig med tanke på fremtiden for døveforeningen.

Når det gjelder foredrag så har det vært mange av de i år, og alle har vært svært interessante.

Håper at dere også er enig i det, og at vi kan fortsette med dette neste år også.

I september ble Døves Dag gjennomført, med stor oppslutning av medlemmene og andre døve, og som dere vet så markerte vi var misnøye med at NRK ikke er villig til å tekste eller tolke noe av OL sendingene. De har jo sagt at OL er en folkefest for alle, men for døve TV seere ser det ikke ut til å bli det slik NRK har lagt det hele opp. Vi får håpe at oppslutningen fra de hørende og som støttet oss vil hjelpe på slik at NRK vil gjøre det de kan for at også vi skal bli fornøyd.

Som mange av dere også har sett så går en liten basarbok rundt på våre møter. Sindre Dimmen har malt et bilde som han har gitt som gave som skal loddes ut til inntekt for døveforeningen. Trekningen blir på årsmøtet 5. mars neste år.

Lørdag 11. desember var det så avslutning med julebord på Rica Skansen. 42 medlemmer hadde meldt seg på og etter det jeg så var stemningen fin og alle hadde det visst hyggelig.

Jeg vil til slutt takke styret for godt samarbeidet i 1993.

Jeg vil også på vegne av styret takke organisasjonssekretæren og velferdssekretæren for godt arbeid på kontoret i dette året. Takk til dere alle sammen, og jeg vil tilslutt ønske dere alle en RIKTIG GOD JUL OG ET GODT NYTTAR.

Hilsen  
Solveig Olsen  
leder

# Kokker i OL-hardtrenoing

9 Johan Behreutz

Sjoholt: Dei 13 hardtrenoing foran OL. 13 elevvar ved Ørskog vg skule. Dei skal vere med å lage mat og servere 4.000 funksjonærar under vinterleikane på Lillehammer. Fra 9. til 28. februar blir det hardkøyr og ein god praksis til lærlingeplassane som dei håper ventar på dei til hausten.

- Dette blir ei oppleving for livet. Vi må dyrke eit unikt samarbeid under stort arbeidspress. Samstundes skal vi vere blide. Det blir steintøft, men kjempemoro, seier dei 13 elevane ved kokke- og institusjonshushaldningslina ved skulen til Sunnmørsposten. Det var for vel ei veke sidan at dei fekk endeleg klarsignal om at dei var plukka ut til å vere med. Då hadde dei fått nokre dagar å tenkje over ein førespurnad frå OL-leinga. Matsserveringa skal gå føre seg i eit svært telt på «Lurhaugen», der det er plass til 4.000 på ein gong. 10.000 måltid kvar dag blir servert i teltet. Sjølv om oppdraget i første omgang går ut på servering, vil dei nok på prøve å lage maten, som skal vere ekte norsk. Det vil vere alt frå reinsdyrkjøtt til fiskekaker og graut. Oppvask av reidskaper blir det nok også, men det meste av bestikket er av eit slikt slag at det kan bli grisemat. I januar skal dei til Lillehammer for å få vite fleire detaljar om opplegget.

- Vi blir vel ikkje rike på denne tenesta. Vi får reise, kost og losji, men vi må kjøpe oss billetter til arenaene. Derimot lokkar OL-leinga med ein tur for heile klassen til Tyrkia. Vi tek ikkje noko for gitt, men uansett blir dette ei fin røynsle, seier lærar Johan Nicolaisen. Sjølv om det blir hardkøyr, blir det også noko fritid. Dei



I februar drar elevvar frå Kokke- og institusjonshushaldningslina (KIH) ved Ørskog vidaregåande skule til Lillehammer for å servere 4000 funksjonærar. Frå venstre bak: Irene Kristina Opsal, Hilde Hildrestrand, Gunnar Lied, Lars Overås, Irmelin Valland, Johan Nicolaisen (lærar), Frank-Ove Blomvik, Anita Husøy og Kenneth Støle Magerholm. Foran: Geir Sætre, Linn Helen Almestad, Helene Austbø, Øyvind Hjelme og Brit Furnes.

(Foto: Johan Behreutz)

skal arbeide i turnus, fire dagar i strekk. Så får dei ein fridag og går på ny firedagars turnus.

- Vi håper dei har ein stor videoskjerm i teltet slik at vi kan følge med i kva som skjer ute i løypene. Dessutan får vi underhaldning på scena i teltet, seier elevane, og meiner det kan vere fint med litt musikk til arbeidet. Spiseteltet blir også ein stor sosial treffestad om kveldane.

- Hadde det ikkje vore ei større oppleving å få servere utøvarane?

- Då hadde vi vel ikkje klart å konsentrere oss om arbeidet, seier Hilde Hildrestrand med eit smil.

Kokke- og institusjonshushaldningslina (KIH) ved Ørskog vidaregåande skule

består av ein teoridel og ein lærlingedel. Dei 13 elevane har lagt grunnkurset bak seg og går vidaregåande kurs 1 (VK1) i Ørskog. Medan KIH legg mykje vekt på ernæring, kosthald og «vanleg» norsk mat, legg kokkeline m.a. ved Rauma vg vekt på meir avanserte rettar og det franske kjøkken. Etter 16 månader som lærlingar ved institusjonar, kantiner o.l. tar dei eksamen og får fagbrev. Problemet har ofte vore å få nok lærlingeplassar.

- Vi treng lærlingeplassar ved institusjonar, storkjøkken, kantiner m.m. Det har vore eit problem for elevvar frå dei to tidlegare kulla ved denne lina på skulen å få til dette. Likevel skjer det mykje positivt, ikkje minst

som ei følgeav Reform-91. Reformen føreset at det offentlege skal gi fleire lærlingeplassar, seier Nicolaisen.

Det er vel mange som lurar på hvorfor vi har tatt med dette innlegget som sto i Sunnmørsposten 15. desember.... Vi har tatt det med fordi Geir Sætre er døv og mange av dere kjenner han. Vi ser han nederst til venstre på bildet.

STYREMØTE PÅ DØVESENTERET 13.11.1993

TILSTEDE: HARALD OPPIGÅRD, SOLVEIG OLSEN, KJELL FISKEGÅRD,  
LORENTS NESS OG ELSA SOLHEIM.  
ORGANISASJONSSEKRETEREN DELTOK OGSÅ.

DET ER MOTTATT TAKKESKRIV FRA RAGNHILD SKÅLNES FOR UTVIST OPPMERKSOMHET  
VED HENNES 80 ÅRS DAG OG BJØRG HALÅS FOR DET SAMME VED HENNES 50 ÅRS DAG.

**SAK 45/93: GODKJENNING AV PROTOKOLL A-U MØTE 17.09.93**

**VEDTAK:** Ingen bemerkninger

**SAK 46/93: MOTTATTE AVSLAG PÅ SØKNADER**

Sykkylven kommune	v/kulturetaten
Molde	" v/Helse og sosial
Hareide	" v/ " "
Midsund	" v/Formannskapet

**SAK 47/93: MOTTATTE TILSKUDD**

Studieorganisasjonen for gjennomførte kurser KR. 8.532

**SAK 48/93: TUR PARAOLYMPIC MARS 94**

Forelå skriv fra FFO Møre og Romsdal hvor de planlegger tur til Lillehammer i forbindelse med Paraolympiske vinterleker i mars 1994. Samtidig tenkes årsmøtet til FFO gjennomført der.

**VEDTAK:** Vi ser ikke noen mulighet til at vi kan delta på dette arrangementet.

**SAK 49/93: LØNN TEGNSPRÅKLÆRERNE**

Det forelå sirkulære fra Studieorganisasjonen om nye satser for de som underviser på tegnspråkkursene. Disse satsene er et resultat av forhandlinger mellom lærerorganisasjoner og myndighetene. Timelønnen ved lønnstrinn 4, som er den mest brukte her, vil gi en timelønn på KR. 156. Da er også forberedelse og annet arbeide utenom selve undervisningen er inkludert i lønnen.

**VEDTAK:** Styret har ingen bemerkninger til denne satsen og den gjøres gjeldene fra 1.01.94. Fra den dato bortfaller også avtalen om ekstra godtgjørelse for forberedelse til kursene. Dekning av reise til og fra kursene etter tidligere vedtatte satser, opprettholdes inntil videre.

**SAK 50/93: INFORMASJONSMØTE "RØDE HYLLE"**

Forelå innbydelse til et informasjonsmøte i Alesund lørdag 4. desember 1993.

**VEDTAK:** Vi sender ingen representant til møtet.



GRATULERER!!!

MALENA GRATULERES MED 4 ARSDAGEN  
22. DESEMBER.

FRA MAMMA, PAPPA-LEIF,  
OLE MARIUS OG JON MARKUS.

\* \* \* \* \*

JON MARKUS GRATULERES MED 2  
ARSDAGEN 9. JANUAR.

FRA MAMMA, PAPPA,  
OLE MARIUS OG MALENA.

## NY LEDER

Alesund Døves sportsklubb har hatt årsmøte 25. november og der ble Karstein Ramsvik valgt til ny leder.

\* \* \* \* \*

VI ER NOE FORSINKET MED Å FA UT  
DETTE BLADET IÅR.  
HELLER IKKE ORGANISASJONSSEKRETÆREN  
SLAPP UNNA DENNE BERØMTE  
INFLUENSAEN FRA ASIA. FØRST BLE  
FAMILIEN RAMMÈT, OG DA DE VAR  
FRISKE, SÅ MATTE HAN SELV KRYPE  
OPPI KØYA, MEN NÅ ER DET OVER...  
OG DA SKAL BLADET BLI GJORT FERDIG.  
VI REGNER MED AT ALLE SKAL HA FATT  
DET TIL JULEAFTEN.

*Organisasjonssekretæren vil ønske  
dere alle sammen en  
RIKTIG GOD JUL OG ET GODT NYTTÅR,  
og takk for samarbeidet i året som  
snart er slutt.*

*Leif Gunnar*

## TIL TEGNSPRÅKLÆRERNE

SOM DERE SER I REFERATET FRA  
DØVEFORENINGENS STYREMØTE, ER DET  
NÅ VEDTATT NYE SATSER FOR TEGN-  
SPRÅKKURSENE I 1994.

DETTE ER VEDTATT PÅ BAKGRUNN AV ET  
SIRKULÆRE FRA STUDIEORGANISASJONEN  
SOM SIER:

Etter forhandlinger mellom  
lærerorganisasjoner og myndighetene  
er leseplikten nedsett fra 23 timer  
til 20 timer uka.

Dette får konsekvenser for  
lønnssatser og lønnstrinn.  
Fra og med 1.5 -93 skal  
tegnspråklærere/ringledere lønnes  
på følgende måte:

"Stillingfskode - lærer UTEN  
godkjenning"  
lønnstrinn 04            0 år    KR 156.-  
                              "        05        2 år    KR 161.50.

Dette er de to satsene som er mest  
akuelle her i fylket.

Begynnerlønn er som dere ser steget  
fra KR. 133.50 til KR. 156 per  
time.

Det nye nå er at forberedelse og  
annet arbeide utenom selve kursene  
er inkludert i lønnen.

Som det står i styrereferatet så  
trer dette i kraft her fra  
01.01.1994.

Støtte til reiseutgifter er som  
tidligere kr. 1.50 per km.

LEIF GUNNAR

## STJØRDALTUREN.

Jeg har vært på helgatur til Stjørdal Hotell på hyggetreff/julebord i tiden 26.- 28. november.

Norges Usher Forening arrangerte den turen for 3. gang.

Freidagskvelden ankom min samboer og jeg til Stjørdal med bil, det var glatt og isete på veien, men ingen snø.

De andre deltakerne fra Oslo kom over 2 timer forsinket p.g.a. masse snø i Oslo. Tilsammen var vi 14 deltakere fra hele landet.

Det var koselig å se kjente igjen, også kom det nye fjes å se og vi hadde sosialt samvær med middag.

Jarle Lid hadde en liten tale før vi spiste middag hvor han nevnte bl.a. at Norges Usher Forening (NUF) har kommet så langt, skaffet eget kontor i Oslo med innkjøpt datautsyr.

Neste år blir NUF 5 år (stiftet 22.sept.- 89), dermed skålte vi for det.

☹ Neste dag, lørdag etter frokosten hadde vi et lite møte før vi dro på bytur og handlet litt.

I lunsjen spiste vi på et tidligere ullspinneri, en kjempefin og koselig restaurant. Etter lunsjen badet vi på Rica Hotell på Hell i 7.etasje!!!!. Vi var ikke heldige med garderoben der som var så liten, og kun to dusjer til bruk. Så det var trangt og ubehagelig.

Etter svømming hadde vi møte hvor vi diskuterte om kurs for 1994 og andre emner.

Om kvelden ble det tid til julegløgg og julemiddag + koldtbord.

Søndag morgen etter frokosten hadde vi igjen et møte med evaluering.

Tid til fotografering ble det også før vi reiste hjem igjen.

En koselig helg har det vært og det ga mersmak til neste treff.

Med hilsen fra Kirsti Fylling.

\* \* \* \* \*

## FORELDREFORENINGEN.

ÅPENT MØTE 20.11.93.

Det var ca. 35 personer tilstede på informasjonsmøtet vi arrangerte denne lørdagen.

Det var foreldre, ansatte ved audioped.avd., fylkesaudiopedagog og representant fra PPT-kontoret.

Kjell Stangeland fra Møller kompetansesenter informerte om grunnskoleloven og om lovverket som regulerer skolevirksomheten.

Inger Lise Christensen, fungerende avdelingsleder ved Utrednings-og veiledningsavd. på Møller komp.senter fortalte deretter hvordan kompetansesenteret skal fungere nå, etter omorganiseringen fra døveskole til kompetansesenter. Da det var aktive personer blant tilhørerne som hadde spørsmål og meninger som ble diskutert, ble det et meget vellykket møte.

REFERATET FRA ÅRSMØTET. Lørdag den 30. okt.-93  
på døvehytta i Brusdalen  
kl. 1700.

Leder Isabella Winther åpnet årsmøtet med å ønske de 6 medlemmer og 1 ikke-medlem velkommen til årsmøtet 1993  
Erlend Holsen ble valgt til dirigent og Kirsti Fylling til referent.

Årsberetningen ble godkjent med noen få bemerkninger.  
Under punkt 5 kom observatøren Lorents Ness (repr. fra M&R Døveforening) + 1 medlem. (I alt var vi 7 medlemmer på årsmøtet)  
Under punkt 7 fortalte Kirsti Fylling at det er betalt i alt 15 medlemskontingenter. Det vil si 11 menn og 4 kvinner.  
Under punkt 9: Kirsti fortalte litt om loven til Alesund Døves Ungdomsklubb, det var første gangen vi har laget loven og vi fikk loven fra Bergen Døves Ungd.kl. Slik at vi plukket noe av den og laget vår lov.

Regnskapet ble også godkjent med noen få bemerkninger.  
Det var litt usikkerhet i regnskapet bl.a postgiro kr. 981,21 og renteinntekter og medlemskontingenter. Dette må undersøkes av kasserer Britt. Lorents sier at det er viktig at kasserer og revisoren går gjennom regnskapet før årsmøtet.

Under innkomne forslag ; Kirsti sa at det er ikke innkommet noe forslag til styret. Men vi har laget loven som vi skal gå i gjennom nå. Og vi klarte ikke å finne ut når ungdomsgruppa som det het dengang, stiftet. Sammen org.sekr. og vi har funnet at ungdomsgruppa har fungert helt tilbake i 1968/1969. Men har ikke funnet dato for stiftelsen. Men vi skal undersøke mer om dette. Isabella vil forandre loven litt med å ha 2 personer i valgkomiteen, isteden for 1. pga. lettere å samarbeide.

Det ble enstemmig for at det ble 2 personer i valgkomiteen.  
Og når det gjelder alder nevnte Isabella og Britt at det er viktig at vi er 16-35 pga. vi er få.  
Enstemmig for alder 16-35 år.  
Ellers var loven godkjent.

Medlemskontingent: Kirsti fortalte at kontingenten ble økt sist i fjor fra 50 til 100 kroner pr. medlem. Lurte på om skoleelever skulle få litt billigere? Erlend mente at 100 kr. er billig nok.  
Enstemmig for at medl.kont. ble som før uansett stillingen.

Budsjettet: Kirsti fortalte at budsjettet ble ikke laget i år. Men vi vil forsøke det neste år og se hvordan det blir.

Så var det tid til valg: Johnny ledet valget. Og slik ser det ut:

Leder:	Isabella Winther. (gjenvolgt)
Kasserer:	Britt R. Olausen ( - " - )
Sekretær:	Kirsti Fylling ( - " - )
Varamedl.:	Jo-Arve Furland ( - " - )
Revisor:	Tor Inge Gausnes ( - " - )
Representanter til NDU's Ungdomskonf.	Isabella Winther, Britt R. Olausen og Kirsti Fylling.
Valgkomite:	Johnny Ramstad og Erlend Holsen.

Isabella avsluttet årsmøtet og takket alle for at de kom.  
Årsmøtet ble hevet kl. 19.00.



# TILITSMANNSKONFERANSE .

STED: DØVESENTERET

TID : 18. NOVEMBER 1993

LEDER SOLVEIG OLSEN ØNSKET ALLE VELKOMMEN, OG VED NAVNEOPPROP VAR FØLGENDE TILSTEDE:

SOLVEIG OLSEN,	LEDER
HARALD OPPIGARD,	STYREMEDLEM
KJELL FISKERGARD,	STYREMEDLEM
ELSA SOLHEIM	STYREMEDLEM
LORENTS NESS	STYREMEDLEM
ADOLF STANDAL,	SPORTSKLUBBEN
RIGNOR GJELSTENLI	ROMSDAL DØVBLITTSEKSJON
PAUL INGE HUSTAD,	MOLDEGRUPPA
ISABELLA WINTHER,	UNGDOMSKLUBBEN, KULTURUTVALGET OG BARNEKLUBBEN
TORBJØRG LARSEN,	PENSJONISTGRUPPA
TORBJØRG FISKERGÅRD,	FERIEHJEMSUTVALGET
LEIF GUNNAR KVERNBERG,	ORGANISASJONSSEKRETER OG BRIDGEKLUBBEN
ANNE-GRETE LID,	VELFERDSSEKRETER, TOLKEFORENINGEN OG TEGNSPRAKUTVALGET
MARY LILLESTØL	SUNNMØRE DØVBLITTSEKSJON

FØLGENDE HADDE FORFALL/MØTTE IKKE:

SUNNMØRE DØVES MENIGHET

NORDVESTLANDETS FORELDRELAG FOR HØRSELSHEMMA

KRISTIANSUNDSGRUPPA

Solveig Olsen var møteleder, og organisasjonssekretæren referent. Møtet ble skrivetolket av Anne Løvold og stemmetolket av Solveig Hjelme.

Først diskuterte vi programmet for 1993 og hvordan det hadde fungert. Flere av deltakerne sa seg fornøyd med gjennomføringen av møtevirksomheten.

Noen mente vi måtte gjøre noe med røykingen i lokalene våre.

Vi ble enig i en prøveperiode blir ordnet slik at vindusbordene skal være røykefri sone, og at det blir røyking ved de bord som ligger under avtrekkskanalen.

Det må gjentas for medlemmene at det ikke skal tillates røyking når foredragene pågår.

Etter dette gikk vi igjennom forslaget til møteplan for 1994 som organisasjonsekretæren hadde satt opp. Alle grupper/utvalg hadde på forhånd sendt inn sine ønsker for 1994.

Organisasjonssekretæren nevnte at det gikk greitt å sette opp dette forslaget, da det var svært få "kollisjoner" angående arrangementene. Det ble foretatt en del justeringer og tilføyninger.

Det ble en del diskusjon om det skulle være møter i døveforeningen mens OL på Lillehammer pågikk.

Så tok vi pause og det ble da servert noe å bite i.

Etter pausen ble det diskusjon om julebordet.

Organisasjonssekretæren ønsket å høre konferansens syn på om måten vi gjennomførte dette på var rett.

Paul Inge fra Moldegruppen nevnte at i 1994 måtte julebordet/informasjonsmøtet bli lagt til Molde.

Noen snakket om at det kanskje kunne gjennomføres som en "blåtur", det vil si at en komite planlegger arrangementet uten at medlemmene vet hvor det skal være og hvordan det blir lagt opp. Deltakerne skal bare får vite en pris og hvor de skal møte opp og hva de skal ta med.... Dette hørtes spennende ut for mange.

Noe konkret kom det ikke ut av denne diskusjonen så styret får ha dette med "blåtur" i tankene når det skal sted og tidsfestes i løpet av 1994.

Med dette var Tilitsmannskonferansen slutt og deltakerne ble ønsket god tur hjem.

**UNGDOMSTREFF MED  
FOREDRAG 22.1.94.**

Det blir ungdomstreff kl 14.00  
på døvesenteret lørdag 22.januar.  
Vi får besøk av Ann-Kristin  
Staberg (fra Norges Døves Ungdf.)  
Hun vil fortelle litt om NDU +  
vise video.

Det blir salg av mat, kaffe og  
brus.

Alle er hjertelig velkommen.

Arr: Ungdomsklubben.

**BARNEKLUBB MED KARNEVAL.5.FEBRUAR.**

Det blir karneval for døve og  
hørende barn på døvesenteret lørdag  
5.februar kl. 12.00.

Overraskelser til alle barna.  
Gratis mat/kaker.Salg av brus og  
kaffe.

Inngang for barn:

KR 20.- p.g.a.overraskelse.

Arr: Fritidsklubben for døve  
og hørende barn.  
Isabella,Britt og Kirsti.

**"GAMLE DAGERS  
FEST"**

på døvesenteret 11.februar kl.  
19.00.

Salg av varm mat og drikke til.  
Sett fantasien i sving og bli med.

Unge og eldre er  
HJERTELIG VELKOMMEN.

Arr.ungdomsklubben.

**JULEHILSEN**

Alesund Døves Ungdomsklubb ønsker

alle sine medlemmer en riktig

GOD JUL og et GODT NYTTÅR.

Hilsen styret.

**20 BARN PÅ  
BARNEKLUBBEN.**

For første gang på lenge kom det  
så mange barn til barneklubben som  
hadde førjulsverksted lørdag 6.nov.  
på døvesenteret.

Det var veldig koselig, vi spiste  
vafler og kaker og drakk kaffe og  
brus.

Etterpå ble det tid til klipping og  
liming av julepynt. Det var full  
aktivitet hele tiden, og vi håper  
at det skal komme like mange neste  
gang det blir barneklubb, da skal  
det være karneval på døvesenteret  
lørdag den 5.febr.

Finn da frem og sy kostymer og  
slipp fantasien løs.

Hilsen fritidsklubben for  
døve og hørende barn.

Isabella,Britt og Kirsti.

**Tolkeliste per 15.12.93.**  
**MØRE OG ROMSDAL**

**MED EKSAMEN:**

*Berg, Eli	Asemulen	6017	ALESUND	tlf. 70 14 44 87	p
Berstad, Arild	Emblemsvåg,	6013	ALESUND	tlf. 70 15 04 14	p
				70 14 04 28	a
*Dimmen, Hanne Mette	Fonnavegen 14	6150	ØRSTA	tlf. 70 06 90 94	p
Hjelme, Solveig	Magerholm,	6013	ALESUND	tlf. 70 15 00 61	p
*Iversen, Heidi	Saunesvn. 26,	6055	ULSTEINVIK	tlf. 70 01 15 15	ttlf.
*Kvalsund, Bjørg Kathrin	Boks 62	6072	HADDAL	tlf. 70 01 61 83	p
Lid, Anne-Grete		6222	IKORNNES	tlf. 70 25 22 19	ttlf.

\* DØVBLINDETOLK (også døvetolk).

**MED DISPENSASJON:**

Farstad, Pernille		6030	LANGEVAG	tlf. 70 19 23 51	ttlf.
Krøvel-Velle, Elin	Asalvegen 9,	6150	ØRSTA	tlf. 70 06 99 35	
Jennechen, Anne Karin	Wesselsgt.41,	6500	KR.SUND	tlf. 71 67 19 87	

**TOLKEFORMIDLING:** Hvis du trenger tolk, ring til velferdssekretæren for døve og tunghørte, tlf. 70 14 62 64 ttlf.

Kontortid:

Bestill tolk i god tid.... INTET OPPDRAG ER FOR LITE,  
INGEN VEI ER FOR LANG.

NORSK DØVETOLKFORBUND AVD. MØRE OG ROMSDAL: LEDER ANNE-GRETE LID,  
6222 IKORNNES.

JULEHILSEN FRA VELFERDSSEKRETÆREN.

JA, NA NERMER JULEN SEG OG JEG HAR VÆRT I JOBB SOM VELF.SEKRETER I NOEN MÅNEDER. DET HAR VÆRT EN TRIVELIG TID,MYE NYTT HAR JEG LÆRT OG MANGE TRIVELIGE FOLK HAR JEG HATT KONTAKT MED. MØTENE I KRISTIANSUND OG MOLDE HAR VÆRT KOSELIG Å FA VÆRE MED PÅ, OG DET HAR VÆRT HYGGELIG Å DRA PÅ HJEMMEBESØK RUNDT OMKRING OGSA. NA NERMER ALTSÅ JULEN SEG OG FREDEN SENKER SEG VEL OVER OSS ALLE ETTERHVERT, JEG HAPER DERE ALLE FAR EN FREDELIG OG GOD JUL OG ØNSKER DERE ALT GODT I DET NYE ÅRET.

HILSEN

*Anne-Grete*

Anne Grete

-vikar.velf.sekr.-

B

RETURADRESSE: Møre og Romsdal Døveforening,  
Katevågen 2, 6015 ALESUND.

## MØTEPROGRAM 1994.

### JANUAR :

- 07 FRE: DØVEFORENINGEN
- 09 SØN: JULETREFEST I SPJELKAVIK KIRKE.
- 10 MAN: FORELDRELAGET HAR STYREMØTE PÅ DØVESENTERET
- 13 TOR: KRISTIANSUNDSGRUPPA
- 14 FRE: DØVEFORENINGEN
- 15 LØR: TEGNSPRAKLÆRERSAMLING PÅ DØVESENTERET. KL. 11.00
- 15 LØR: TOLKEFORENINGEN HAR MØTE KL. 13.00
- 19 ONS: PENSJONISTENE HAR MØTE PÅ DØVESENTERET KL. 11.00
- 20 TOR: ROMSDAL DØVBLITTSEKSJON **ÅRSMØTE**
- 20 TOR: **ÅRSMØTE** I ALESUND DØVES BRIDGEKLUBB PÅ DØVESENTERET KL. 19.00
- 21 FRE: SUNNMØRE DØVBLITTSEKSJON
- 21 FRE: **TOMBOLA** arr: ALESUND DØVES SPORTSKLUBB
- 22 LØR: UNGDOMSTREFF PÅ DØVESENTERET KL. 14.00
- 25 TIR: MOLDEGRUPPA
- 28 FRE: DØVEFORENINGEN

### FEBRUAR :

- 04 FRE: DØVEFORENINGEN
- 05 LØR: TOLKEFORENINGEN HAR MØTE KL. 11.00
- 05 LØR: BARNEKLUBB m/**KARNEVAL** PÅ DØVESENTERET KL. 12.00
- 10 TOR: KRISTIANSUNDSGRUPPA
- 11 FRE: **"GAMLE DAGERS FEST"** PÅ DØVESENTERET KL. 19.00 arr: UNGDOMSKL.
- 14 MAN: FORELDRELAGET HAR STYREMØTE PÅ DØVESENTERET
- 16 ONS: PENSJONISTENE HAR MØTE PÅ DØVESENTERET KL. 11.00
- 17 TOR: ROMSDAL DØVBLITTSEKSJON
- 18 FRE: SUNNMØRE DØVBLITTSEKSJON
- 18 FRE: DØVEFORENINGEN
- 25 FRE: DØVEFORENINGEN

### MARS :

- 01 TIR: MOLDEGRUPPA
- 05 LØR: DØVEFORENINGEN HAR **ÅRSMØTE**
- 10 TOR: KRISTIANSUNDSGRUPPA
- 11 FRE: **PIZZAFEST M/TOMBOLA** arr: FERIEHJEMSUTVALGET
- 14 MAN: FORELDRELAGET HAR STYREMØTE PÅ DØVESENTERET
- 16 ONS: PENSJONISTENE HAR MØTE PÅ DØVESENTERET KL. 11.00
- 18 FRE: DØVEFORENINGEN
- 19 LØR: TEGNSPRAKLÆRERSAMLING PÅ DØVESENTERET. KL. 11.00
- 19 LØR: TOLKEFORENINGEN HAR MØTE KL. 13.00
- 24 TOR: ROMSDAL DØVBLITTSEKSJON
- 25 FRE: SUNNMØRE DØVBLITTSEKSJON
- 25 FRE: **TOMBOLA** arr: SUNNMØRE DØVES MENIGHET
- 27 SØN: PALMESØNDAG